

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22053]

26 JANUARI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het genormaliseerd boekhoudplan van de openbare instellingen van sociale zekerheid onderworpen aan het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van de instellingen van openbaar nut behorend tot categorie D, beoogd bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut en die aan de commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid nieuwe bevoegdheden toekent

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Wij hebben de eer aan Uwe Majesteit een ontwerp van koninklijk besluit voor te leggen tot vaststelling van het genormaliseerd boekhoudplan van de openbare instellingen van sociale zekerheid en dat aan de Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid nieuwe bevoegdheden toekent.

Dit besluit geeft uitvoering aan artikel 16 van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels. Het toepassingsgebied ervan omvat ook de instellingen van openbaar nut behorend tot categorie D, beoogd bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Bovendien worden er nieuwe bevoegdheden toegekend aan de Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid. Het wordt u voorgelegd samen met het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 juni 2001 tot vaststelling van de regelen inzake de begroting, de boekhouding en de rekeningen van de openbare instellingen van sociale zekerheid.

De openbare instellingen van sociale zekerheid (OISZ's) beschikken sinds 1967 over hun eigen boekhoudplan en zijn niet onderworpen aan de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat.

Tot 2001 vormden de OISZ's categorie D van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Sinds de inwerkingtreding van hun eerste bestuursovereenkomsten met de Staat in 2002 behoren ze niet meer tot het toepassingsgebied van de wet van 16 maart 1954, en vallen ze onder de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Artikel 16 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 april 1997 bepaalt dat de OISZ's een boekhouding voeren overeenkomstig een genormaliseerd boekhoudplan vastgesteld door de Koning, op de voordracht van de toezichthoudende minister en van de minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort. Het genormaliseerd boekhoudplan wordt voorgesteld door de Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid (waarvan de meeste OISZ's geworden zijn), na advies van het College van de OISZ's.

Het huidige boekhoudplan waarop de OISZ's zich baseren werd opgesteld in 1967 en heeft nooit het onderwerp uitgemaakt van een wettelijke beschikking. De structuur ervan is volledig achterhaald. Het Rekenhof heeft vaak opmerkingen gervanuleerd in dat verband. Deze situatie tast ook de geloofwaardigheid aan van de rekeningen van de sociale zekerheid die aan de Europese instanties worden bezorgd en moet dan ook absoluut opgelost worden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22053]

26 JANVIER 2014. — Arrêté royal fixant le plan comptable normalisé des institutions publiques de sécurité sociale soumises à l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et des organismes d'intérêt public appartenant à la catégorie D visée par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et attribuant de nouvelles compétences à la commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale

RAPPORT AU ROI

Sire,

Nous avons l'honneur de soumettre à votre Majesté un projet d'arrêté royal fixant le plan comptable normalisé des institutions publiques de sécurité sociale et attribuant de nouvelles compétences à la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale.

Le présent arrêté exécute l'article 16 de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions. Son champ d'application s'étend aussi aux organismes d'intérêt public appartenant à la catégorie D visée par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. En outre, de nouvelles compétences sont attribuées à la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale. Il vous est soumis conjointement avec l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 juin 2001 fixant les règles en matière de budget, de comptabilité et de comptes des institutions publiques de sécurité sociale.

Les institutions publiques de la sécurité sociale (IPSS) disposent depuis 1967 de leur propre plan comptable et ne sont pas soumises à la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral.

Jusqu'en 2001, les IPSS constituaient la catégorie D de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Depuis l'entrée en vigueur en 2002 des premiers contrats d'administration qu'elles ont conclus avec l'Etat, elles sont soustraites du champ d'application de la loi du 16 mars 1954 et soumises aux dispositions de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

L'article 16 de l'arrêté royal du 3 avril 1997 précité prévoit que les IPSS tiennent une comptabilité conformément à un plan comptable normalisé établi par le Roi, sur la proposition du ministre de tutelle et du ministre ayant le budget dans ses attributions. Le plan comptable normalisé est proposé par la Commission de Normalisation de la Comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale (devenus IPSS pour la majorité d'entre eux), après avis du Collège des IPSS.

Le plan comptable actuel sur lequel les IPSS se basent, a été établi en 1967 et n'a fait l'objet d'aucune disposition légale. Sa structure est devenue complètement obsolète. A de nombreuses reprises, la Cour des Comptes a formulé des observations à cet égard. Cette situation porte aussi atteinte à la crédibilité des comptes de la sécurité sociale transmis aux instances européennes. Il est donc impératif d'y remédier.

Dit koninklijk besluit is het resultaat van het werk van de Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de OISZ's dat verschillende jaren geduurd heeft. In april 2011 werd de nieuwe structuur van het boekhoudplan vastgelegd en in 2012 hebben twee pilootinstellingen, de RSZ en de HZIV, deze nieuwe structuur toegepast bij wijze van experiment. Op 28 juni 2012 besliste de Commissie om het ontwerp van koninklijk besluit en de bijlagen aan het College van de OISZ's te bezorgen. Het College heeft een positief advies gegeven op 28 september 2012.

Het nieuw boekhoudplan van de OISZ's is geïnspireerd op het genormaliseerd boekhoudplan van de privésector en dat van de federale Staat (FEDCOM). Het laat toe te voldoen aan de thans geldende Europese boekhoudkundige normen (ESR) en aan de meeste internationale normen (IPSAS). Zo worden met het nieuwe boekhoudplan niet alleen wijzigingen aangebracht in de rekeningenstructuur, maar wordt ook de regel van de vastgestelde rechten ingevoerd in de begrotingsrekeningen, in plaats van de huidige regel van de verworven (vervallen) rechten, waardoor deze rekeningen volledig conform zijn aan de ESR-methodologie. Het nieuwe boekhoudplan bevat ook een onderklasse 30 "voorraden" (IPSAS 12) en maakt de periodieke herwaardering van de vaste activa verplicht (IPSAS 17).

De belangrijkste kenmerken van het nieuw boekhoudplan zijn de volgende:

- de terminologie en de nomenclatuur van de rekeningen werden aangepast aan de belangrijkste huidige normen, in samenhang met de economische classificatie van de overheidsadministraties en rekening houdend met de specifieke kenmerken van de sociale zekerheid;
- in de vorderingen en de schulden wordt een duidelijk onderscheid gemaakt tussen korte en lange termijn;
- rekeningen voor rechten en verplichtingen buiten balans zijn voorzien;
- in de begrotingsrekeningen wordt de regel van de vastgestelde rechten (verschuldigde bedragen) ingevoerd in plaats van de huidige regel van de verworven rechten (vervallen bedragen), wat de begrotingsrekeningen volledig conform maakt aan de ESR-methodologie en bijgevolg zal een groot deel van de zogenaamde "ESR-correctie" op de budgettaire gegevens van de sociale zekerheid verdwijnen;
- de boeking in de begrotingsboekhouding en in de algemene (economische en vermogens-) boekhouding zal gelijktijdig gebeuren. Daartoe werd een koppeling gemaakt tussen de begrotingsrekeningen en de economische en vermogensrekeningen;
- de verrichtingen die betrekking hebben op het beheer van de instelling en zij die betrekking hebben op de opdrachten van de instelling worden vermeld in verschillende rubrieken;
- de overdrachten tussen OISZ's worden afgezonderd zodat er consolidaties kunnen gebeuren;
- de leesbaarheid van de verslagen werd verbeterd.

Het koninklijk besluit bevat 9 afdelingen:

- Het toepassingsgebied;
- De structuur van het genormaliseerd boekhoudplan;
- De werking van de rekeningen;
- De boekings- en aanrekeningsregels in de economische en vermogensboekhouding;
- De bijzondere reserves;
- De boekings- en aanrekeningsregels in de begrotingsboekhouding (die afdeling verwijst naar het koninklijk besluit van 22 juni 2001);
- De indiening van de begroting, de periodieke toestandsopgaven en de jaarrekening;
- De Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid;
- Eindbepalingen en inwerkingtreding.

Het bevat ook drie bijlagen:

- Bijlage 1: Het genormaliseerd boekhoudplan
- Bijlage 2: De correspondentietabellen tussen de begrotings- en economische rekeningen
- Bijlage 3: De vorm van de jaarrekening

Le présent arrêté royal est le fruit d'un travail de la Commission de normalisation de la comptabilité des IPSS qui a duré plusieurs années. En avril 2011, la nouvelle structure du plan comptable a été établie et en 2012, deux organismes pilotes, l'ONSS et la CAAMI, ont appliqué cette nouvelle structure à titre expérimental. Le 28 juin 2012, la Commission a décidé de transmettre au Collège des IPSS le projet d'arrêté royal et ses annexes. Le Collège a rendu un avis positif le 28 septembre 2012.

Le nouveau plan comptable des IPSS s'inspire du plan normalisé du secteur privé et de celui de l'Etat fédéral (FEDCOM). Il permet de rencontrer les normes comptables européennes actuellement en vigueur (SEC), ainsi que la plupart des normes internationales (IPSAS). Ainsi, outre des modifications dans la structure des comptes, le nouveau plan comptable introduit la règle des droits constatés dans les comptes budgétaires en lieu et place de la règle actuelle des droits acquis (échus), rendant de la sorte ces comptes tout-à-fait conformes à la méthodologie SEC. Il crée aussi la sous-classe 30 « stocks » (IPSAS 12) et rend obligatoire la réévaluation périodique des actifs immobilisés (IPSAS 17).

Les principales caractéristiques du nouveau plan comptable sont les suivantes :

- la terminologie et la nomenclature des comptes ont été adaptées aux principaux standards actuels, en cohérence avec la classification économique des administrations publiques et en tenant compte des spécificités de la sécurité sociale;
- dans les créances et dans les dettes, le court terme et le long terme sont clairement séparés;
- des comptes de droits et engagements hors bilan sont prévus;
- la règle des droits constatés (montants dus) est introduite dans les comptes budgétaires en lieu et place de la règle actuelle des droits acquis (montants échus), ce qui rend les comptes budgétaires tout-à-fait conformes à la méthodologie SEC, et, en conséquence, une partie importante de la correction dite « SEC » apportée aux données budgétaires de la sécurité sociale disparaîtra;
- la comptabilisation dans la comptabilité budgétaire et dans la comptabilité générale (économique et patrimoniale) se fera de façon simultanée. A cette fin, une liaison a été établie entre les comptes budgétaires et les comptes économiques et patrimoniaux;
- les opérations relevant de la gestion de l'institution et celles relevant des missions de l'institution sont reprises dans des rubriques différentes;
- les transferts entre IPSS sont isolés de manière à pouvoir faire des consolidations;
- la lisibilité des rapports a été améliorée.

L'arrêté royal comprend 9 sections :

- Le champ d'application;
- La structure du plan comptable normalisé;
- Le fonctionnement des comptes;
- Les règles de comptabilisation et d'imputation en comptabilité économique et patrimoniale;
- Les réserves spéciales;
- Les règles de comptabilisation et d'imputation en comptabilité budgétaire (cette section renvoie à l'arrêté royal du 22 juin 2001);
- La présentation du budget, des situations périodiques et des comptes annuels;
- La Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale;
- Dispositions finales et entrée en vigueur.

Il comprend aussi trois annexes :

- Annexe 1 : Le Plan comptable normalisé
- Annexe 2 : Les tableaux de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques
- Annexe 3 : La forme des comptes annuels

Het is van toepassing op:

1° de openbare instellingen van sociale zekerheid die onderworpen zijn aan voornoemd koninklijk besluit van 3 april 1997 (afgekort: de OISZ's);

2° de instellingen behorend tot categorie D beoogd bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut en onderworpen aan het koninklijk besluit van 5 augustus 1986 houdende algemeen reglement op de begroting en de boekhouding van de instellingen van openbaar nut behorend tot categorie D, beoogd bij de wet van 16 maart 1954 (Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor binnenscheepvaart en Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations).

De afdeling die gewijd is aan de Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid, heeft als hoofddoel de opdracht ervan te herdefiniëren en aan te vullen. Er worden haar nieuwe bevoegdheden toegekend, waaronder :

- een advies formuleren over de specifieke boekhoudplannen die de instellingen zullen kunnen opstellen (bevoegdheid die tot nu toe vastgesteld was in een ministeriële omzendbrief van juli 2007);

- richtlijnen geven betreffende de toepassing van het genormaliseerd boekhoudplan, de interpretatie van de regels ervan en indien nodig zorgen voor een uniform gebruik van dit plan.

Zoals overeengekomen met het College van de OISZ's, geven de slotbepalingen en de inwerkingtreding iedere OISZ de mogelijkheid om de nieuwe boekhouding op haar eigen ritme in te voeren, ofwel vanaf 2013, ofwel ten laatste vanaf 2014, op voorwaarde dat:

- in het eerste geval, de aanrekening in de begrotingsrekeningen voor 2013 blijft gebeuren volgens de regel van de verworven rechten;
- in het tweede geval, dat de voorstelling van de jaarrekening voor 2013 gebeurt volgens de schema's van het nieuwe boekhoudplan, zodat ze kunnen worden geconsolideerd.

Voor de RSZ en de HZIV is er terugwerkende kracht tot 2012 voorzien, omdat deze twee instellingen hebben aanvaard om pilootinstellingen te zijn voor het testen en op punt stellen van het nieuwe boekhoudplan.

In zijn advies nr. 53.744/1 maakt de Raad van State voornamelijk opmerkingen van wetgevingstechnische aard, waarmee rekening werd gehouden.

In haar algemene opmerkingen bemerkt de Raad van State toch dat het beter is om onnauwkeurigheden te schrappen, zoals bijvoorbeeld in de benaming van afdeling 7 ("periodieke toestandsopgaven"). Dit woord "periodiek" maakt deel uit van de wettelijke basis (art. 16 van het K.B. van 3 april 1997) die preciseerd dat:

"Het genormaliseerd boekhoudplan van de OISZ stelt de regels vast inzake:

1° de vorm van de begroting, de overlegging van de rekeningen en de periodieke toestandsopgaven en -verslagen."

We hebben daarom dit woord hernomen in de titel van afdeling 7. Concreet gaat het hier over de periodieke toestandsopgave van de uitvoering van de begroting beschouwd in artikel 13 van het voornoemde koninklijk besluit van 22 juni 2001.

Tenslotte heeft één opmerking betrekking op de inhoud van een bepaling: de Raad van State stelt zich vragen bij de strekking van het laatste lid van artikel 7 betreffende de verjaringstermijnen. Na onderzoek van de opmerking is gebleken dat dit lid niet noodzakelijk is en werd het geschrapt om mogelijke verwarring te voorkomen.

Son champ d'application s'étend :

1° aux institutions publiques de sécurité sociale soumises à l'arrêté royal du 3 avril 1997 précité (en abrégé : les IPSS);

2° aux organismes appartenant à la catégorie D visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et soumis à l'Arrêté royal du 5 août 1986 portant règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public appartenant à la catégorie D visée par la loi du 16 mars 1954 (Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de batellerie et Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention des marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations).

La section consacrée à la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale a pour but principal de redéfinir et de compléter la mission de cette commission. De nouvelles compétences lui sont attribuées dont :

- émettre un avis sur les plans comptables spécifiques que les organismes pourront établir (compétence définie jusqu'ici dans une circulaire ministérielle datée de juillet 2007);

- donner des directives concernant l'application du plan comptable normalisé, l'interprétation des règles qu'il contient et garantissant, lorsque c'est nécessaire, l'utilisation uniforme de ce plan.

Comme convenu avec le Collège des IPSS, les dispositions finales et l'entrée en vigueur permettent à chaque IPSS d'implémenter la nouvelle comptabilité selon son propre rythme, soit dès 2013, soit au plus tard à partir de 2014, à condition que :

- dans le premier cas, l'imputation dans les comptes budgétaires 2013 continue à être faite en suivant la règle des droits acquis;
- dans le second cas, la présentation des comptes annuels de 2013 soit faite selon les schémas du nouveau plan comptable afin de permettre la consolidation de ceux-ci.

Une rétroactivité en 2012 est prévue pour l'ONSS et la CAAMI par le fait que ces deux organismes ont accepté d'être des organismes-pilotes pour tester et mettre au point le nouveau plan comptable.

Dans son avis n°53.744/1, le Conseil d'Etat émet principalement des remarques de nature législative dont il a été tenu compte.

Dans ses observations générales, le Conseil d'Etat fait toutefois remarquer qu'il conviendrait d'éliminer des imprécisions comme, par exemple, dans l'intitulé de la section 7 (« situations périodiques »). Ce mot « périodique » est dans la base légale (art. 16 de l'A.R. du 3 avril 1997) qui stipule que :

« Le plan comptable normalisé des IPSS fixe les règles relatives :

1° à la présentation du budget, à la reddition des comptes et aux situations et rapports périodiques ».

Nous avons donc repris ce mot dans le titre de la section 7. Concrètement, il s'agit de la situation périodique de l'exécution du budget visée à l'article 13 de l'arrêté royal du 22 juin 2001 déjà cité.

Enfin, une remarque concerne le contenu d'une disposition : le Conseil d'Etat s'interroge sur la portée du dernier alinéa de l'article 7 relatifs aux délais de prescription. Après examen de la remarque, il apparaît que cet alinéa n'est pas nécessaire et, pour lever toute ambiguïté, il a été supprimé.

Dit koninklijk besluit hangt onlosmakelijk samen met het koninklijk tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 juni 2001 tot vaststelling van de regelen inzake de begroting, de boekhouding en de rekeningen van de openbare instellingen van sociale zekerheid, dat u tegelijkertijd wordt voorgelegd.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Pensioenen,
A. DE CROO

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken
en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

De Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instel-
lingen,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Middenstand, K.M.O.'s,
Zelfstandigen en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

De Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging,
O. CHASTEL

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

De Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken,
K. GEENS

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een
handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de Minister van
Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Ph. COURARD

De Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de
Openbare Diensten, toegevoegd aan de Minister van Financiën,
belast met Ambtenarenzaken,

H. BOGAERT

ADVIES 53.744/1 VAN 15 OKTOBER 2013 VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, OVER EEN ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT 'TOT VASTSTELLING VAN HET GENORMALISEERD BOEKHOUDPLAN VAN DE OPENBARE INSTELLINGEN VAN SOCIALE ZEKERHEID ONDERWORPEN AAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 3 APRIL 1997 HOUDENDE MAATREGELEN MET HET OOG OP DE RESPONSABILISERING VAN DE OPENBARE INSTELLINGEN VAN SOCIALE ZEKERHEID, MET TOEPASSING VAN ARTIKEL 47 VAN DE WET VAN 26 JULI 1996 TOT MODERNISERING VAN DE SOCIALE ZEKERHEID EN TOT VRIJWARING VAN DE LEEFBAARHEID VAN DE WETTELIJKE PENSIOENSTELSELS, BEHOREND TOT CATEGORIE D, BEOOGD BIJ DE WET VAN 16 MAART 1954 BETREFFENDE DE CONTROLE OP SOMMIGE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT EN DIE AAN DE COMMISSIE VOOR NORMALISATIE VAN DE BOEKHOUDING VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN DE SOCIALE ZEKERHEID NIEUWE BEVOEGDHEDEN TOEKENT'

Op 16 juli 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Sociale Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 15 oktober 2013, een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot vaststelling van het genormaliseerd boekhoudplan van de openbare instellingen van sociale zekerheid onderworpen aan het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, behorend tot categorie D, beoogd bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut en die aan de commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid nieuwe bevoegdheden toekent'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 8 oktober 2013.

Le présent arrêté royal ne peut être dissocié de l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 juin 2001 fixant les règles en matière de budget, de comptabilité et de comptes des institutions publiques de sécurité sociale qui vous est soumis conjointement.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Pensions,
A. DE CROO

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Intérieur
et de l'Egalité des chances,
Mme J. MILQUET

La Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la
Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles
fédérales,

Mme L. ONKELINX

La Ministre des Classes moyennes, des P.M.E.,
des Indépendants et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

Le Ministre du Budget et de la Simplification administrative,
O. CHASTEL

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Le Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique,
K. GEENS

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes
handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la Ministre
des Affaires sociales et de la Santé publique,

Ph. COURARD

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation des
Services publics, adjoint au Ministre des Finances, chargé de la
Fonction publique,

H. BOGAERT

AVIS 53.744/1 DU 15 OCTOBRE 2013 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION, SUR UN PROJET D'ARRETE ROYAL 'FIXANT LE PLAN COMPTABLE NORMALISE DES INSTITUTIONS PUBLIQUES DE SECURITE SOCIALE SOUMISES A L'ARRETE ROYAL DU 3 AVRIL 1997 PORTANT DES MESURES EN VUE DE LA RESPONSABILISATION DES INSTITUTIONS PUBLIQUES DE SECURITE SOCIALE, EN APPLICATION DE L'ARTICLE 47 DE LA LOI DU 26 JUILLET 1996 PORTANT MODERNISATION DE LA SECURITE SOCIALE ET ASSURANT LA VIABILITE DES REGIMES LEGAUX DES PENSIONS, ET DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC APPARTENANT A LA CATEGORIE D VISEE PAR LA LOI DU 16 MARS 1954 RELATIVE AU CONTROLE DE CERTAINS ORGANISMES D'INTERET PUBLIC ET ATTRIBUANT DE NOUVELLES COMPETENCES A LA COMMISSION DE NORMALISATION DE LA COMPTABILITE DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE LA SECURITE SOCIALE'

Le 16 juillet 2013, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par la Ministre des Affaires sociales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 15 octobre 2013, sur un projet d'arrêté royal 'fixant le plan comptable normalisé des institutions publiques de sécurité sociale soumises à l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et des organismes d'intérêt public appartenant à la catégorie D visée par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et attribuant de nouvelles compétences à la commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 8 octobre 2013.

De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Wouter Pas, staatsraden, Marc Rigaux en Michel Tison, assessoren, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Frédéric Vanneste, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix Van Damme, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 15 oktober 2013.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit bevat de nadere regels met betrekking tot het genormaliseerd boekhoudplan van de openbare instellingen van sociale zekerheid. Tevens worden, in samenhang hiermee, een aantal wijzigingen aangebracht in de regeling die inzake de taken, de samenstelling en de werking van de Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid is vervat in het koninklijk besluit van 5 mei 1993 'tot heroprichting van de Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid'.

3. De ontworpen regeling kan worden geacht rechtsgrond te vinden in de bepalingen waarnaar wordt verwezen in het eerste, tweede en vierde lid van de aanhef van het ontwerp. Wat specifiek de regels voor het berekenen van de dotatie van de vernieuwingsfondsen (1) betreft, valt op te merken dat het ontwerp op dat punt alsnog geen uitvoering geeft aan artikel 16, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 (2).

Onderzoek van de tekst

Algemene opmerking

4. Vooral de Nederlandse tekst van het ontwerp is voor verbetering vatbaar. Zo schrijft men bijvoorbeeld in artikel 2, vierde lid, na het eerste bolvormig teken (3) "geeft aan of" in plaats van "aangeeft als", ontbreekt in de tweede zin van artikel 4, derde lid, het woord "aan", en moeten in artikel 17, 1, de woorden "[d]it tabel" worden vervangen door de woorden "[d]eze tabel". Ook onnauwkeurigheden, zoals bijvoorbeeld in het opschrift van afdeling 7 ("periodieken toestandsopgaven") dienen te worden weggewerkt.

Ook moet erop worden toegezien dat de Nederlandse en de Franse teksten met elkaar overeenstemmen. Dat is nu niet steeds het geval. Zo is in de Franse tekst van artikel 2, tweede lid, de zinsnede "bedoeld in artikel 16 van het koninklijk besluit van 3 april 1997", die in de Nederlandse tekst voorkomt, niet weergegeven, stemmen in de inleidende zin van artikel 11, tweede lid, de woorden "waarop ze betrekking hebben" niet overeen met de woorden "pour lesquels ils ont été constitués ou actés", in de Franse tekst, en worden de woorden "[p]er schuld", die worden vermeld in de laatste zin van de Nederlandse tekst van artikel 17, 3-3, niet weergegeven in de Franse tekst.

Het spreekt ook voor zich dat er van elke bepaling van het ontwerp zowel een Nederlandse als een Franse versie moet zijn. Artikel 22 van het ontwerp is nochtans twee keer in het Frans opgesteld.

Tot slot dient ook de indeling van de artikelen in leden steeds gelijk te zijn in de Nederlandse en de Franse tekst. Is dat niet het geval dan houdt zulks het risico in dat er onzekerheid ontstaat omtrent de precieze draagwijdte van verwijzingen naar de betrokken artikelen in andere normatieve teksten. Bij wijze van voorbeeld kan in dat verband worden verwezen naar artikel 17.4, dat in de Nederlandse tekst niet en in de Franse tekst wel in leden is ingedeeld.

Aanhef

5. Men redigere het eerste lid van de aanhef van het ontwerp in de Nederlandse tekst als volgt:

"Gelet op de Grondwet, artikel 37;".

6. Aan het einde van het tweede lid van de aanhef schrijft men "artikel 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 december 1957;".

7. Aan het einde van het vierde lid van de aanhef schrijft men "van de wettelijke pensioenstelsels, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, artikel 16;".

8. Overeenkomstig artikel 16, § 1, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 wordt het genormaliseerd boekhoudplan door de Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid voorgesteld, na advies van het

La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Wouter Pas, conseillers d'Etat, Marc Rigaux et Michel Tison, assesseurs, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Frédéric Vanneste, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix Van Damme, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 15 octobre 2013.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est essentiellement limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique et de l'accomplissement des formalités prescrites.

Portée et fondement juridique du projet

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis définit les modalités du plan comptable normalisé des institutions publiques de sécurité sociale. En outre, corrélativement, un certain nombre de modifications sont apportées aux dispositions relatives aux missions, à la composition et au fonctionnement de la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale, inscrites dans l'arrêté royal du 5 mai 1993 'rétablissant la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale'.

3. Les mesures en projet peuvent être réputées trouver un fondement juridique dans les dispositions visées dans les premier, deuxième et quatrième alinéas du préambule du projet. En ce qui concerne spécifiquement les règles de calcul de la dotation des fonds de renouvellement (1), il convient d'observer que sur ce point, le projet ne donne pas encore exécution à l'article 16, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 (2).

Examen du texte

Observation générale

4. C'est principalement le texte néerlandais du projet qui est susceptible d'amélioration. C'est ainsi par exemple qu'à l'article 2, alinéa 4, on écrira après le premier signe sphérique (3) « geeft aan of » au lieu de « aangeeft als », que, dans la deuxième phrase de l'article 4, alinéa 3, le mot « aan » manque, et que, dans l'article 17, 1, les mots « [d]it tabel » doivent être remplacés par les mots « [d]eze tabel ». Il conviendra également d'éliminer des imprécisions, comme par exemple dans l'intitulé de la section 7 (« periodieken toestandsopgaven »).

En outre, il y aura lieu de veiller à la concordance des textes français et néerlandais, ce qui n'est pas toujours le cas actuellement. Ainsi, on ne trouve pas trace dans le texte français de l'article 2, alinéa 2, du segment de phrase « bedoeld in artikel 16 van het koninklijk besluit van 3 april 1997 », figurant dans le texte néerlandais, dans la phrase introductive de l'article 11, alinéa 2, les mots « pour lesquels ils ont été constitués ou actés » ne correspondent pas aux mots « waarop ze betrekking hebben » du texte néerlandais et les mots « [p]er schuld », figurant dans la dernière phrase du texte néerlandais de l'article 17, 3-3, ne sont pas reproduits dans le texte français.

Par ailleurs, il va de soi que pour toute disposition du projet, il doit exister tant une version française que néerlandaise. Or, l'article 22 du projet a été rédigé deux fois en français.

Enfin, la subdivision des articles en alinéas doit toujours être identique dans les textes français et néerlandais. A défaut, on risque de créer des incertitudes quant à la portée précise des renvois aux articles concernés dans d'autres textes normatifs. A cet égard, l'article 17.4 peut être cité à titre d'exemple, cet article étant subdivisé en alinéas dans le texte français mais pas dans le texte néerlandais.

Préambule

5. On rédigera le premier alinéa du préambule du projet dans le texte néerlandais comme suit :

« Gelet op de Grondwet, artikel 37; ».

6. A la fin du deuxième alinéa du préambule, on écrira « , l'article 7, modifié par l'arrêté royal du 18 décembre 1957; ».

7. A la fin du quatrième alinéa du préambule, on écrira « des régimes légaux des pensions, confirmé par la loi du 12 décembre 1997, l'article 16; ».

8. Conformément à l'article 16, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 3 avril 1997, le plan comptable normalisé est proposé par la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes publics de la sécurité sociale, après avis du Collège des institutions publiques de sécurité

College van de openbare instellingen van sociale zekerheid. Zoals door de gemachtigde werd bevestigd, werd het voornoemde voorstel op 28 juni 2012 geformuleerd. In de aanhef van het ontwerp dient derhalve een lid te worden ingevoegd waarin naar dat voorstel wordt verwezen. Het nieuwe lid dient onmiddellijk vooraf te gaan aan het lid waarin wordt verwezen naar het advies van de inspecteur van Financiën.

Artikel 1

9. In artikel 1, 1^o, van het ontwerp dient het volledige opschrift van het koninklijk besluit van 3 april 1997 te worden vermeld. In de inleidende zin van artikel 2, eerste lid, volstaat het dan te schrijven "in artikel 16 van het genoemde koninklijk besluit van 3 april 1997 bevat :".

Artikel 7

10. In artikel 7, vierde lid, van het ontwerp wordt bepaald dat "[o]nverminderd andere wetbepalingen [...] de verjaringstermijn vastgesteld [is] op 5 jaar".

De draagwijdte van deze bepaling is niet duidelijk. In zoverre erin effectief een verjaringstermijn wordt bepaald, valt dit niet in te passen in de rechtsgrond biedende bepalingen. Komt artikel 7, vierde lid, daarentegen neer op een louter boekhoudkundig-technische bepaling die moet toelaten dat de betrokken vorderingen worden afgeboekt na vijf jaar, dan zou die bedoeling duidelijker in die zin moeten worden geformuleerd.

Artikel 20

11. In artikel 20 van het ontwerp worden drie artikelen van het koninklijk besluit van 5 mei 1993 vervangen of gewijzigd. Derhalve moet een afzonderlijk wijzigingsartikel worden opgesteld voor elk artikel van het voornoemde koninklijk besluit dat wordt vervangen of gewijzigd (4).

Artikel 21

12. In de Nederlandse tekst van artikel 21, derde lid, van het ontwerp moet worden verwezen naar "het eerste lid" in plaats van naar "de eerste paragraaf".

Artikel 22

13. In artikel 22 van het ontwerp wordt bepaald dat het ontworpen besluit uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2013. Dergelijke bepaling is evenwel overbodig, rekening houdend met hetgeen al uit artikel 21 volgt op het vlak van de inwerkingtreding van de bepalingen van de afdelingen 1 tot 7 van het ontwerp. Daarenboven lenen de bepalingen van afdeling 8 van het ontwerp, inzake de taken en de samenstelling van de erin bedoelde commissie, zich niet tot een retroactieve toepassing. Om de voornoemde redenen dient artikel 22 uit het ontwerp te worden weggelaten.

Bijlagen

14. De bijlagen bij het ontwerp moeten worden besloten met de gebruikelijke formule "Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van ...". Tevens dienen op elke bijlage dezelfde ondertekeningen te volgen als die welke voorkomen aan het slot van het dispositief (5).

De griffier,

De voorzitter,

W. Geurts.

M. Van Damme.

(1) Naar het zeggen van de gemachtigde werden tot op heden nog geen dergelijke fondsen opgericht.

(2) Koninklijk besluit van 3 april 1997 'houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels'.

(3) Het gebruik van dergelijke tekens valt af te raden. Men vervange de betrokken tekens best door "1^o", "2^o", enz. (zie *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, aanbeveling nr. 59, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be), hierna *Handleiding wetgevingstechniek* genoemd).

(4) *Handleiding wetgevingstechniek*, aanbeveling nr. 118.

(5) Zie *Handleiding wetgevingstechniek*, aanbeveling nr. 172.

sociale. Comme l'a confirmé le délégué, la proposition précitée a été formulée le 28 juin 2012. Dans le préambule du projet, il convient dès lors d'insérer un alinéa faisant référence à cette proposition. Le nouvel alinéa précédera immédiatement l'alinéa visant l'avis de l'inspecteur des Finances.

Article 1^{er}

9. L'article 1^{er}, 1^o, du projet fera mention de l'intitulé complet de l'arrêté royal du 3 avril 1997. Il suffira des lors d'écrire dans la phrase introductive de l'article 2, alinéa 1^{er}, « à l'article 16 de l'arrêté royal précité du 3 avril 1997 comprend : ».

Article 7

10. L'article 7, alinéa 4, du projet, dispose que « [s]ans préjudice d'autres dispositions légales, le délai de prescription est fixé à 5 ans ».

La portée de cette disposition n'apparaît pas clairement. Dans la mesure où elle prévoit effectivement un délai de prescription, elle ne s'inscrit pas dans les dispositions procurant un fondement juridique. En revanche, si l'article 7, alinéa 4, s'analyse comme une simple disposition de technique comptable devant permettre que les créances concernées soient amorties après cinq ans, il faudrait formuler cette intention plus clairement en ce sens.

Article 20

11. L'article 20 du projet remplace ou modifie trois articles de l'arrêté royal du 5 mai 1993. Par conséquent, il conviendra de rédiger un article modificatif distinct pour chaque article de l'arrêté royal précité qui est remplacé ou modifié (4).

Article 21

12. Dans le texte néerlandais de l'article 21, alinéa 3, du projet, il faut faire référence à « het eerste lid » au lieu de « de eerste paragraaf ».

Article 22

13. L'article 22 du projet énonce que l'arrêté en projet entre en vigueur (lire : produit ses effets) le 1^{er} janvier 2013. Une telle disposition est toutefois superflue compte tenu de ce qui résulte déjà de l'article 21 en ce qui concerne l'entrée en vigueur des dispositions des sections 1 à 7 du projet. De surcroît, les dispositions de la section 8 du projet concernant les missions et la composition de la commission qui y est visée ne se prêtent pas à la rétroactivité. L'article 22 sera omis du projet pour les motifs précités.

Annexes

14. Les annexes du projet doivent se terminer par la formule usuelle « Vu pour être annexé à notre arrêté du ... ». Sur chaque annexe, cette formule sera en outre suivie des mêmes signatures que celles figurant à la fin du dispositif (5).

Le greffier,

Le président,

W. Geurts.

M. Van Damme.

(1) Selon le délégué, aucun fonds de ce type n'a été créé à ce jour.

(2) Arrêté royal du 3 avril 1997 'portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions'.

(3) L'utilisation de tels signes est à déconseiller. Mieux vaudrait remplacer les signes en question par « 1^o », « 2^o », etc. (voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'Etat, 2008, recommandation n° 59, à consulter sur le site Internet du Conseil d'Etat (www.raadvst-consetat.be), appelé ci-après *Guide de légistique*).

(4) *Guide de légistique*, recommandation n° 118.

(5) Voir *Guide de légistique*, recommandation n° 172.

26 JANUARI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het genormaliseerd boekhoudplan van de openbare instellingen van sociale zekerheid onderworpen aan het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en van de instellingen van openbaar nut behorend tot categorie D, beoogd bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut en die aan de commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid nieuwe bevoegdheden toekent

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 37;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, artikel 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 december 1957;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 mei 1993 tot heroprichting van de Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid, artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, artikel 16;

Gelet op het genormaliseerd boekhoudplan voorgesteld door de Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid, op 28 juni 2012;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 14 september 2012;

Gelet op het advies van het College van de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid, gegeven op 28 september 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting gegeven op 28 juni 2013;

Gelet op advies 53.744/1 van de Raad van State, gegeven op 15 oktober 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Pensioenen, de Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Zelfstandigen, de Minister van Begroting, de Minister van Werk, de Minister van Financiën, de Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, en de Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Afdeling 1. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Dit koninklijk besluit is van toepassing:

1^o op de openbare instellingen van sociale zekerheid onderworpen aan het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

2^o op de instellingen behorend tot categorie D bedoeld bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut en onderworpen aan het koninklijk besluit van 5 augustus 1986 houdende algemeen reglement op de begroting en de boekhouding van de instellingen van openbaar nut behorend tot categorie D, beoogd bij de wet van 16 maart 1954;

Afdeling 2. — Structuur van het genormaliseerd boekhoudplan

Art. 2. Het genormaliseerd boekhoudplan bedoeld in artikel 16 van het genoemde koninklijk besluit van 3 april 1997 bevat:

1^o de klassen van de balansrekeningen (klassen 1 tot 5);

2^o de klassen van de rekeningen van kosten en opbrengsten (klassen 6 en 7);

3^o de klassen van de budgettaire rekeningen (klassen 8 en 9);

4^o de klasse van de niet in de balans opgenomen rechten en verplichtingen (klasse 0).

26 JANVIER 2014. — Arrêté royal fixant le plan comptable normalisé des institutions publiques de sécurité sociale soumises à l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et des organismes d'intérêt public appartenant à la catégorie D visée par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et attribuant de nouvelles compétences à la commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 37;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, l'article 7, modifié par l'arrêté royal du 18 décembre 1957;

Vu l'arrêté royal du 5 mai 1993 rétablissant la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale, l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, confirmé par la loi du 12 décembre 1997, l'article 16;

Vu le plan comptable normalisé proposé par la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la Sécurité sociale, le 28 juin 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 septembre 2012;

Vu l'avis du Collège des Institutions Publiques de Sécurité Sociale, donné le 28 septembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 juin 2013;

Vu l'avis 53.744/1 du Conseil d'Etat, donné le 15 octobre 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pensions, de la Ministre de l'Intérieur, de la Ministre des Affaires sociales, de la Ministre des Indépendants, du Ministre du Budget, de la Ministre de l'Emploi, du Ministre des Finances, du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, et du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Section 1^{re}. — Champ d'application

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique :

1^o aux institutions publiques de sécurité sociale soumises à l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

2^o aux organismes appartenant à la catégorie D visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et soumis à l'Arrêté royal du 5 août 1986 portant règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public appartenant à la catégorie D visée par la loi du 16 mars 1954.

Section 2. — Structure du plan comptable normalisé

Art. 2. Le plan comptable normalisé visé à l'article 16 de l'arrêté royal du 3 avril 1997 précité comprend :

1^o les classes des comptes de bilan (classes 1 à 5);

2^o les classes des comptes de charges et produits (classes 6 et 7);

3^o les classes des comptes budgétaires (classes 8 et 9);

4^o la classe des droits et engagements hors bilan (classe 0).

Het genormaliseerd boekhoudplan past in een decimaal gestructureerd boekhoudkader met klassen (eerste cijfer), onderklassen (twee eerste cijfers) en rubrieken (drie eerste cijfers). Laatstgenoemde zijn zelf onderverdeeld in rekeningen (vier eerste cijfers).

In de klassen 1 tot en met 5 worden bepaalde rubrieken niet in rekeningen onderverdeeld: het is aan de instellingen om de rekeningen te creëren die zij noodzakelijk achten in functie van hun behoeften. Hetzelfde geldt voor onderklassen 69 en 79.

De term "begrotingsartikel" wordt gebruikt voor de rekeningen (vier eerste cijfers) van klasse 8 of 9 waarin de begrotingskredieten zijn ingeschreven:

- Het eerste cijfer van een artikel geeft aan als het om een ontvangst (cijfer 9) of uitgave (cijfer 8) gaat;

- Het tweede cijfer geeft overeenkomstig de ESR-classificatie, het groepsnummer aan waartoe de verrichting in functie van zijn natuur behoort;

- Het derde cijfer geeft aan als het om een verrichting betreffende het beheer of de opdrachten van de instelling gaat (de nummers van 0 tot en met 4 zijn gereserveerd voor het beheer en de nummers van 5 tot en met 9 zijn gereserveerd voor de opdrachten);

- Het vierde cijfer is een eenvoudig volgnummer.

Art. 3. Het genormaliseerd boekhoudplan moet voor de instellingen bedoeld in artikel 1 overeenstemmen, wat betreft zijn inhoud, zijn vormgeving en zijn nummering, met het minimaal genormaliseerd boekhoudplan dat het onderwerp uitmaakt van bijlage 1.

Art. 4. De instellingen bedoeld in artikel 1 zijn ertoe gehouden het genormaliseerd boekhoudplan integraal na te leven.

Ze mogen evenwel:

1° minder rekeningen voorzien indien het gebruik ervan niet beantwoordt aan hun behoeften;

2° rekeningen creëren in rubrieken die er geen bevatten;

3° binnen de rekeningen van het genormaliseerd boekhoudplan bijkomende onderrekeningen openen, waarop de budgettaire specialiteit niet van toepassing is;

4° rekeningen voorzien indien zij nieuwe verrichtingen doen die niet zijn voorzien in het algemeen boekhoudplan.

De in punt 4° van het vorige lid bedoelde nieuwe rekeningen worden geopend met het advies van de Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de openbare instellingen van sociale zekerheid, die de gegrondheid ervan evenals de voorgestelde codificatie onderzoekt. Na het advies door de Commissie wordt het specifiek boekhoudplan met de rekening(en) die afwijkt (afwijken) van het genormaliseerd boekhoudplan aan de toezichhoudende minister en de Minister van Begroting ter goedkeuring voorgelegd.

Afdeling 3. — Werking van de rekeningen

Art. 5. De economische en vermogensboekhouding gaat uit van de dubbele boekhouding, de niet in de balans opgenomen rechten en verplichtingen inbegrepen.

Art. 6. De technische werkwijze van de rekeningen kan worden bepaald door de Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de openbare instellingen van sociale zekerheid.

Afdeling 4. — Boekings- en aanrekeningsregels in de economische en vermogensboekhouding

Art. 7. In de economische en vermogensboekhouding moet een verrichting worden geboekt bij het ontstaan, de omvorming of de verdwijning van een vordering, van een schuld of van elke andere economische waarde.

De waardeaanpassingen van de balansposten mogen evenwel worden uitgevoerd op de datum van het afsluiten van de rekeningen.

De rechten die ten voordele van de diensten zijn vastgesteld, doven uit door betaling, door annulatie of door verjaring.

Het boekjaar begint op 1 januari en eindigt op 31 december daaropvolgend.

Art. 8. Er moet rekening worden gehouden met de kosten en de opbrengsten die betrekking hebben op het lopend boekjaar, ongeacht de datum van betaling of inning.

Art. 9. Er mag geen compensatie worden verricht tussen actief- en passiefbestanddelen, tussen kosten en opbrengsten en tussen rechten en verplichtingen.

Le plan comptable normalisé s'inscrit dans un cadre comptable structuré de manière décimale en classes (premier chiffre), sous-classes (deux premiers chiffres), et rubriques (trois premiers chiffres). Ces dernières sont elles-mêmes subdivisées en comptes (quatre premiers chiffres).

Dans les classes 1 à 5, certaines rubriques ne sont pas subdivisées en comptes : il appartient aux organismes de créer les comptes qu'ils estiment nécessaires en fonction de leurs besoins. Il en va de même pour les sous-classes 69 et 79.

Le terme « article budgétaire » est utilisé pour les comptes (quatre premiers chiffres) de la classe 8 ou 9 dans lesquels sont inscrits les crédits budgétaires :

- Le 1^{er} chiffre d'un article indique s'il s'agit d'une recette (chiffre 9) ou d'une dépense (chiffre 8);

- Le 2^e chiffre donne, conformément à la classification SEC, le numéro du groupe auquel l'opération appartient en fonction de sa nature;

- Le 3^e chiffre indique s'il s'agit d'une opération relative à la gestion ou aux missions de l'organisme (les numéros de 0 à 4 sont réservés à la gestion et les numéros de 5 à 9 sont réservés aux missions);

- Le 4^e chiffre est un simple numéro d'ordre.

Art. 3. Le plan comptable normalisé doit pour les institutions visées à l'article 1 être conforme dans sa teneur, sa présentation et sa numérotation au plan comptable minimum normalisé faisant l'objet de l'annexe 1.

Art. 4. Les institutions visées à l'article 1 sont tenues de suivre le plan comptable normalisé dans son intégralité.

Cependant, elles peuvent :

1° prévoir moins de comptes dans la mesure où l'emploi de certains de ceux-ci ne répond pas à leurs besoins;

2° créer des comptes dans les rubriques qui n'en contiennent pas;

3° ouvrir au sein des comptes du plan comptable normalisé des sous-comptes supplémentaires auxquels ne s'applique pas la spécialité budgétaire;

4° prévoir des comptes au cas où elles effectuent des nouvelles opérations qui ne sont pas prévues dans le plan comptable général.

Les nouveaux comptes visés au point 4°, de l'alinéa précédent sont ouverts avec l'avis de la Commission de normalisation de la comptabilité des institutions publiques de sécurité sociale, qui en examine le bien-fondé ainsi que la codification proposée. Après l'avis par la Commission, le plan comptable spécifique reprenant le(s) compte(s) qui déroge(nt) au plan comptable normalisé est soumis à l'approbation du Ministre de tutelle et du Ministre du Budget.

Section 3. — Fonctionnement des comptes

Art. 5. La comptabilité économique et patrimoniale est tenue sur base de la comptabilité en partie double, y compris les droits et engagements hors bilan.

Art. 6. Le mode de fonctionnement technique des comptes peut être déterminé par la Commission de normalisation de la comptabilité des institutions publiques de sécurité sociale.

Section 4. — Règles de comptabilisation et d'imputation en comptabilité économique et patrimoniale

Art. 7. La comptabilité économique et patrimoniale enregistre une opération lors de la naissance, de la transformation ou de la disparition d'une créance, d'une dette ou de toute autre valeur économique.

Les ajustements de valeur de postes du bilan peuvent toutefois être opérés à la date de clôture des comptes.

Les droits constatés au profit des services s'éteignent par leur paiement, leur annulation ou leur prescription.

L'exercice comptable commence le 1^{er} janvier et se termine le 31 décembre suivant.

Art. 8. Il doit être tenu compte des charges et des produits afférents à l'exercice en cours sans égard à la date de paiement ou d'encaissement.

Art. 9. Aucune compensation ne peut être opérée entre des éléments d'actif et de passif, entre des charges et des produits et entre des droits et des engagements.

Art. 10. Voorzieningen moeten worden gevormd om rekening te houden met risico's op verliezen of kosten, voor zover hun aard duidelijk is omschreven, ze ontstaan zijn in de loop van het boekjaar en dat ze, op de afsluitingsdatum, waarschijnlijk of zeker zijn, maar onbepaald wat hun bedrag betreft.

De voorzieningen voor risico's en kosten worden geïndividualiseerd naar gelang van de risico's en kosten met dezelfde aard die ze moeten dekken.

Art. 11. Elk bestanddeel van het vermogen wordt afzonderlijk gewaardeerd, volgens een passende waarderingsregel.

De afschrijvingen, waardeverminderingen en herwaarderingen zijn specifiek voor de actiefbestanddelen waarvoor ze gevormd of vastgesteld werden. Evenwel, valt op te merken:

1° dat de actiefbestanddelen met volkomen identieke technische of juridische kenmerken globaal het voorwerp mogen uitmaken van afschrijvingen, waardeverminderingen of herwaarderingen;

2° dat ingeval de wegens risico van oninvorderbaarheid op schuldvorderingen te boeken waardeverminderingen niet individualiseerbaar zijn, zij globaal per categorie op statistische basis mogen worden bepaald.

De waarderingsregels moeten voldoen aan de eisen van voorzichtigheid, oprechtheid en goede trouw. In dit kader mogen de afschrijvingen, waardeverminderingen en voorzieningen voor risico's en kosten niet afhangen van het resultaat van het boekjaar. Op het einde van het boekjaar mogen de geboekte waardeverminderingen en de voorzieningen voor risico's en kosten niet worden behouden indien ze buitensporig zijn geworden. De instellingen mogen daarenboven afwijken van de waarderingsregels in uitzonderlijke gevallen waarbij de toepassing ervan geen getrouw beeld van de werkelijkheid zou opleveren. Ten slotte moeten alle voorzienbare risico's en mogelijke verliezen die hun oorsprong hebben in het boekjaar waarop de jaarrekening betrekking heeft, of, in geval van vergissing bijvoorbeeld, tijdens vorige boekjaren, in aanmerking worden genomen.

De instellingen bepalen en publiceren in de jaarrekening, met inachtneming van de bepalingen van dit besluit, de regels die gelden voor de waardering in de inventaris, evenals voor de vorming en de aanpassing van de afschrijvingen, van waardeverminderingen en voorzieningen voor risico's, en voor de herwaarderingen.

Deze waarderingsregels en de toepassingen ervan moeten voor ieder boekjaar dezelfde zijn. Een aanpassing van deze regels is evenwel mogelijk in geval van belangrijke wijziging van de structuur van het vermogen van de instelling, van haar opdracht of wegens economische of technologische omstandigheden.

Afdeling 5. — Bijzondere reserves

Art. 12. De bijzondere reserves en andere provisies, die specifiek zijn voor bepaalde opdrachten van de instelling (voorbeeld: de wiskundige voorzieningen), worden gevormd door de wettelijke bepalingen die er betrekking op hebben te eerbiedigen.

Afdeling 6. — Boekings- en aanrekeningsregels in de budgettaire boekhouding

Art. 13. In de budgettaire boekhouding worden de verrichtingen met derden ingeschreven, bij het ontstaan, de omvorming of de verdwijning van een vordering of een schuld.

Voor de implementatie van de boeking en de aanrekening in de budgettaire boekhouding zijn de reglementaire bepalingen met betrekking tot de boeking en de aanrekeningswijze van de begrotingsontvangsten en -uitgaven overeenkomstig het koninklijk besluit van 22 juni 2001 tot vaststelling van de regelen inzake de begroting, de boekhouding en de rekeningen van de openbare instellingen van sociale zekerheid die zijn onderworpen aan het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid van toepassing.

Het begrotingsjaar begint op 1 januari en eindigt op 31 december daaropvolgend.

Art. 14. Bijlage 2 bevat de tabel voor de overeenstemming tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen.

Art. 10. Des provisions doivent être constituées pour tenir compte des risques de pertes et de charges, pour autant qu'ils soient nettement circonscrits quant à leur nature, qu'ils aient pris naissance au cours de l'exercice, et qu'à la date de clôture de celui-ci, ils soient ou probables ou certains, mais indéterminés quant à leur montant.

Les provisions pour risques et charges sont individualisées en fonction des risques et des charges de même nature qu'elles sont appelées à couvrir.

Art. 11. Chaque élément du patrimoine, fait l'objet d'une évaluation distincte, selon une règle d'évaluation appropriée.

Les amortissements, les réductions de valeur et les réévaluations sont spécifiques aux éléments d'actif pour lesquels ils ont été constitués ou actés. Toutefois, il faut noter que :

1° les éléments de l'actif qui ont des caractéristiques techniques ou juridiques entièrement identiques, peuvent faire globalement l'objet d'amortissements, de réductions de valeur ou de réévaluations;

2° lorsque les réductions de valeur à comptabiliser, pour tenir compte du risque de non-récupération des créances, ne sont pas individualisables, elles peuvent être déterminées par catégorie de manière globale sur une base statistique.

Les évaluations doivent répondre aux principes de prudence, sincérité et bonne foi. Dans ce cadre, les amortissements, les réductions de valeur et les provisions pour risques et charges ne peuvent dépendre du résultat de l'exercice. En fin d'exercice, les réductions de valeur actées et les provisions pour risques et charges ne peuvent être maintenues si elles sont devenues excessives. Les institutions peuvent en outre déroger aux règles d'évaluation, dans les cas exceptionnels où leur application ne conduirait pas au respect de l'image fidèle de la réalité. Enfin, il doit être tenu compte de tous les risques prévisibles et des pertes éventuelles qui ont pris naissance au cours de l'exercice auquel les comptes annuels se rapportent ou, en cas d'erreur par exemple, au cours d'exercices antérieurs.

Les organismes déterminent et publient dans les comptes annuels, dans le respect des dispositions du présent arrêté, les règles qui président aux évaluations dans l'inventaire, ainsi qu'aux constitutions et ajustements d'amortissements, de réductions de valeur et de provisions pour risques, et aux réévaluations.

Ces règles d'évaluation et leurs applications doivent être identiques d'un exercice à l'autre. Une adaptation de ces règles est cependant possible en cas de modification significative de la structure du patrimoine de l'institution, de sa mission ou encore de circonstances économiques ou technologiques.

Section 5. — Réserves spéciales

Art. 12. Les réserves spéciales et autres provisions, spécifiques à certaines missions de l'institution (exemple : les provisions mathématiques), sont constituées en respectant les dispositions légales qui s'y rapportent.

Section 6. — Règles de comptabilisation et d'imputation en comptabilité budgétaire

Art. 13. La comptabilité budgétaire enregistre les opérations avec les tiers, lors de la naissance, de la transformation ou de la disparition d'une créance ou d'une dette.

Pour la mise en œuvre de la comptabilisation et de l'imputation en comptabilité budgétaire, sont d'application les dispositions réglementaires relatives à la comptabilisation et au mode d'imputation des recettes et des dépenses budgétaires reprises dans l'arrêté royal du 22 juin 2001 fixant les règles en matière de budget, de comptabilité et de comptes des institutions publiques de sécurité sociale soumises à l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale.

L'année budgétaire commence le 1^{er} janvier et se termine le 31 décembre suivant.

Art. 14. L'annexe 2 reprend le tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques.

Afdeling 7. — Indiening van de begroting, de periodieke toestandsopgaven en de jaarrekening

Art. 15. De begroting die voorgelegd wordt aan de goedkeuring van de Voogdijminister, stelt een schatting voor van de inkomsten en de uitgaven in termen van vastgestelde rechten, volgens de regels en procedures die in de voornoemde koninklijke besluiten van 3 april 1997 en 22 juni 2001 worden bepaald.

Bovendien wordt een meerjarig investeringsprogramma ter informatie in bijlage bij de begroting gevoegd.

Art. 16. Voor de toepassing van de verslagen en de periodieke toestandsopgaven, zijn de reglementaire bepalingen van het voornoemde koninklijk besluit van 22 juni 2001 van toepassing.

Art. 17. De instellingen leggen ieder jaar, overeenkomstig de tabellen gevoegd als bijlage 3, de volgende jaarrekening voor:

1- De balans:

Het is een beschrijvende tabel van het vermogen van de instelling op 31 december. Deze tabel bestaat uit twee luiken; met links het actief dat de tegoeden en de rechten voorstelt en rechts het passief dat de schulden en de verplichtingen voorstelt. De balans wordt gevormd door de transpositie van de saldo's van de definitieve balans der rekeningen. Het bedrag van het actief moet steeds gelijk zijn aan het bedrag van het passief. De elementen zijn er geklasseerd per categorie. De balans dient de bedragen van het afgesloten jaar en het vorige jaar te hernemen.

2- De resultatenrekening:

Het resultaat dat uit de resultatenrekening wordt afgeleid is hetzelfde als dat van de vergelijking van het eigen vermogen van de eerste en van de laatste balans. De resultatenrekening plaatst de kosten en de opbrengsten op de voorgrond, geklasseerd per aard en verdeeld in elementen.

De resultatenrekening vormt de ontwikkeling van de rekening 'resultaat' van de balans en maakt de analyse ervan mogelijk. Uit de resultatenrekening wordt de toe te wijzen winst of het toe te wijzen verlies van het boekjaar afgeleid, dat wordt ingeschreven op het passief van de balans (rekening houdend met het overgedragen resultaat van de voorgaande periode).

Deze rekening vermeldt voor het afgesloten jaar en het voorgaande jaar, volgens de bijlage 3:

- 1° de verschillende opbrengsten;
- 2° de verschillende kosten;
- 3° het economisch resultaat;
- 4° de tussenliggende saldi.

Dit wordt in een lijstvorm weergegeven. De rekening moet opgesplitst zijn per tak. De toewijzings tabel van het resultaat vervolledigt de resultatenrekening. Hierin staan de verschillende rekeningen van de balans waaraan het saldo van de resultatenrekening wordt toegewezen.

3- De bijlage bij de jaarrekening bevat:

3-1 Rekening van wijzigingen van het patrimonium:

Het geeft de waardeverandering weer die de immateriële en materiële vaste activa van een instelling ondergaan gedurende een boekjaar. Hij bevat de nettoboekwaarde van het actief op 31 december.

3-2 Staat van de beleggingen en toegestane leningen:

Het geeft de waardeveranderingen weer sinds hun aanschaf.

Hij bevat:

- a) de aanschaffingswaarde;
- b) de gecumuleerde waardeveranderingen (verhogingen en verminderingen) gedurende de vorige boekjaren;
- c) de waarde op 31 december van het vorige boekjaar;
- d) de waardeveranderingen die hebben plaatsgevonden gedurende het huidige boekjaar;
- e) de waarde op 31 december van het huidige boekjaar.

Section 7. — Présentation du budget, des situations périodiques et des comptes annuels

Art. 15. Le budget qui est soumis à l'approbation du Ministre de tutelle, présente une estimation des recettes et des dépenses en termes de droits constatés, selon les règles et procédures définies dans les arrêtés royaux des 3 avril 1997 et 22 juin 2001 précités.

En outre, un programme d'investissements pluriannuel est joint, pour information, en annexe au budget.

Art. 16. Pour la mise en œuvre des rapports et des situations périodiques, les dispositions réglementaires reprises dans l'arrêté royal du 22 juin 2001 précité sont d'application.

Art. 17. Les organismes présentent, chaque année, conformément aux tableaux joints en annexe 3, les comptes annuels suivants :

1- Le bilan :

C'est un tableau descriptif du patrimoine de l'organisme au 31 décembre. ce tableau est constitué de deux volets; avec à gauche l'actif qui représente les avoirs et les droits et à droite le passif qui représente les dettes et les obligations. Le bilan est formé par la transposition des soldes apparaissant à la balance définitive des comptes. Le montant de l'actif doit toujours être égal au montant du passif. Les éléments y sont classés par catégorie. Le bilan doit reprendre les montants de l'année clôturée et de l'année précédente.

2- Le compte de résultats :

Le résultat dégagé dans le compte de résultats est le même que celui provenant de la comparaison des capitaux propres des premiers et derniers bilan. Le compte de résultat met en relief les charges et les produits classés par nature et répartis en éléments.

Le compte de résultats constitue le développement du compte « résultat » du bilan et en permet l'analyse. Du compte de résultats, on déduit le bénéfice ou la perte à affecter de l'exercice qui est inscrit au passif du bilan (en tenant compte du résultat reporté de la période précédente).

Ce compte présentera pour l'année clôturée et l'année précédente, conformément à l'annexe 3 :

- 1° les différents produits;
- 2° les différentes charges;
- 3° le résultat économique;
- 4° les soldes intermédiaires.

La présentation se fait sous forme de liste. Le compte doit être ventilé par branche. Le tableau d'affectation du résultat complète le compte de résultats, on y indique les différents comptes du bilan auquel le solde du compte de résultats est affecté.

3- L'annexe aux comptes annuels qui comprend :

3-1 Compte de modification du patrimoine :

Il fait apparaître les changements de valeur sur les immobilisations corporelles et incorporelles d'une institution au cours d'une année. Il indique la valeur nette de l'actif au 31 décembre.

3-2 Etat des placements et prêts :

Il fait apparaître les changements de valeur depuis leur acquisition.

Il contient :

- a) La valeur d'acquisition;
- b) Les changements de valeur (augmentations et réductions) cumulée pendant les années précédentes;
- c) La valeur au 31 décembre de l'année précédente;
- d) Les changements de valeur qui ont eu lieu pendant l'année écoulée;
- e) La valeur au 31 décembre de l'année écoulée.

3-3 Schuldenstaat:

Het is een samenvattende tabel waarbij de schulden opgesplitst worden naar schuldeiser en naar looptijd. Hij bevat de schulden ten opzichte van derden, de schulden tussen takken en de schulden ten opzichte van instellingen van de sociale zekerheid. Het bedrag van de schulden wordt onderverdeeld in "op ten hoogste 1 jaar" en "op meer dan 1 jaar".

3-4 Staat van de rechten en verplichtingen buiten balans

3-5 Staat van de informatica-uitgaven:

Dit document geeft informatie over de opvolging van de facturatie SMALS en de informatica-uitgaven.

3-6 Staat van de voorzieningen

3-7 Waarderingsregels:

Het gaat om een samenvatting van de waarderingsregels waarmee de aangenomen evaluatiemethode kan worden beoordeeld. Daarnaast geeft het document voor het boekjaar tijdens hetwelke zich de eventuele afwijkingen van de waarderingsregels hebben voorgedaan, de afwijkingen in kwestie en de verantwoording ervan weer, alsook de gevolgen voor het patrimonium, de financiële situatie en het resultaat van de instelling.

4- De definitieve balans der rekeningen:

Het is een synthesestaat die de opmaak van de balans vergemakkelijkt. Dit overzicht van de rekeningen en de saldo's maakt het mogelijk om de globale gelijkheid debet/credit en de volledigheid van de overbrengingen van het journaal in de rekeningen te controleren. De definitieve balans der rekeningen moet eens per jaar worden opgesteld, aan het eind van het boekjaar.

De definitieve balans der rekeningen herneemt alle rekeningen van de klassen 0 tot 7 van het boekhoudplan, met hun beginsaldi, de verrichtingen van 1 januari tot 31 december en de eindsaldi.

Voor de presentatie kan er gekozen worden tussen credit en debet in de lijnen of in de kolommen.

5- De rekening van de begrotingsuitvoering:

Hij moet de laatste aangepaste begroting, de verrichtingen die op het jaar werden aangerekend (realisaties) en, per verschil, de niet gebruikte begroting, bevatten.

6- De rekening van budgetair beheer:

Hij heeft tot doel te controleren dat alle verrichtingen die aanleiding geven tot een uitbetaling of een incassering (verrichtingen met derden) ingeschreven zijn geweest in de begrotingsrekeningen en dat deze overeenstemmen met de financiële toestand. Hij moet per rekening gedetailleerd zijn. De tabel moet in evenwicht zijn.

Hij bevat:

- de bestaande thesauriewaarden en de sommen waarvan de instelling crediteur of debiteur is, op 1 januari en 31 december van het jaar;
- de totale begrotingsontvangsten en -uitgaven van het jaar, zoals ze uit de rekening van de begrotingsuitvoering blijken.

Art. 18. Op het einde van het jaar moeten de instellingen de volgende verrichtingen doen:

- Opmaak van de proef- en saldibalans;
- Na het opmaken van de inventaris, aanpassen van de vermogensbestanddelen aan de gegevens van de inventaris;
- Na het opstellen van de resultatenrekening, toewijzen van het resultaat;
- Na de opmaak van de definitieve balans der rekeningen, het afsluiten van de balansrekening en het opstellen van de eindbalans.

Art. 19. De jaarrekening wordt opgemaakt, bij toepassing van de waarderings-, boekings- en aanrekeningsregels voorzien in dit koninklijk besluit, alsook in het voormeld koninklijk besluit van 22 juni 2001.

3-3 Etat des dettes :

Il s'agit d'un tableau synthétique dans lequel les dettes sont regroupées selon le type de créateur et selon la durée. Il contient les dettes auprès des tiers, les dettes entre branches et les dettes auprès des institutions de la sécurité sociale. Les montants des dettes sont subdivisées entre « à un an au plus » et « à plus d'un an ».

3-4 Etat des droits et engagements hors bilan

3-5 Etat des dépenses informatiques :

Ce document informe sur le suivi de la facturation SMALS et les dépenses informatiques.

3-6 Etat des provisions

3-7 Règles d'évaluation :

Il s'agit d'un résumé des règles d'évaluation qui permet d'apprécier les méthodes d'évaluation adoptées. Le document mentionne également pour l'exercice au cours duquel des dérogations éventuelles aux règles d'évaluation surviennent, les dérogations en question et leur justification, leur influence à la fois sur le patrimoine, la situation financière et le résultat de l'organisme.

4- La balance définitive des comptes :

C'est un état de synthèse facilitant l'établissement du bilan. Ce relevé des comptes assortis de leurs soldes permet de contrôler l'égalité globale débit/credit et le caractère complet des reports du journal dans les comptes. Elle doit être établie une fois par an, en fin d'exercice comptable.

La balance définitive des comptes reprend l'ensemble des comptes des classes 0 à 7 du plan comptable avec leurs soldes d'entrée, les opérations du 1^{er} janvier au 31 décembre et les soldes de clôture.

La présentation peut se faire au choix avec les crédits et les débits en colonne ou en ligne.

5- Le compte d'exécution budgétaire :

Il doit contenir le dernier budget adapté, les opérations qui ont été imputées sur l'année (réalisations) et, par différence, le budget non utilisé.

6- Le compte de gestion budgétaire :

Il a pour but de contrôler que toutes les opérations donnant lieu à un décaissement ou à un encaissement (opérations avec des tiers) ont été enregistrées dans les comptes budgétaires et que ceux-ci concordent avec la situation de trésorerie. Il doit être détaillé au niveau des comptes. Le tableau doit être en équilibre.

Il contient :

- les valeurs existant en trésorerie et les sommes dont l'organisme est créancier ou débiteur, au 1^{er} janvier de l'année et au 31 décembre de l'année;
- les recettes et les dépenses budgétaires totales de l'année, telles qu'elles ressortent du compte d'exécution du budget.

Art. 18. En fin d'année, les organismes doivent effectuer les opérations suivantes :

- Elaboration de la balance de vérification par soldes;
- Après élaboration de l'inventaire, adaptation des éléments du patrimoine aux données de l'inventaire;
- Après l'élaboration du compte de résultats, faire l'affectation du résultat;
- Après l'élaboration de la balance définitive des comptes, faire la clôture de la balance des comptes et l'élaboration de la balance finale.

Art. 19. Les comptes annuels sont établis, par application des règles d'évaluation, de comptabilisation et d'imputation prévues dans le présent arrêté ainsi que dans l'arrêté royal du 22 juin 2001 précité.

Afdeling 8. — Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid

Art. 20. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 mei 1993 tot heroprichting van de Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 2: Deze commissie heeft als taken:

1° het ontwerpen van een genormaliseerd boekhoudplan voor de openbare instellingen van sociale zekerheid die onderworpen zijn aan het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en voor de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid van categorie D van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, met uitzondering van de kas van de geneeskundige verzorging van de NMBS Holding;

2° het geven van richtlijnen aan de instellingen betreffende de toepassing van het genormaliseerd boekhoudplan, de interpretatie van de regels die hij bevat, om zo, waar nodig, een uniform gebruik van dit plan te garanderen;

3° het zoeken van oplossingen voor vragen die zich kunnen stellen naar aanleiding van een evolutie van internationale, Europese of federale boekhoudnormen, of naar aanleiding van de evolutie van de sociale zekerheid, en als dit zich voordoet, het doen van voorstellen tot aanpassing van het genormaliseerd boekhoudplan;

4° het uitleggen, ter attentie van de instellingen, van het functioneren van de rekeningen van het genormaliseerd boekhoudplan;

5° het geven van een advies over de specifieke boekhoudplannen die de instellingen kunnen opstellen. »

Art. 21. Artikel 3 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

« Artikel 3: De Commissie is samengesteld uit:

- Twee effectieve leden en twee plaatsvervangende leden die de Minister die de Begroting onder zijn bevoegdheid heeft, vertegenwoordigen;

- De Inspecteur van Financiën, geaccrediteerd bij de FOD Sociale Zekerheid;

- Eén effectief lid en een plaatsvervangend lid die de Minister van Financiën vertegenwoordigen;

- Eén effectief lid en een plaatsvervangend lid die elke minister die toezicht houdt op een openbare instelling van sociale zekerheid vertegenwoordigen;

- Eén effectief lid en één plaatsvervangend lid die elke openbare instelling van sociale zekerheid die onderworpen zijn aan het voormeld koninklijk besluit van 3 april 1997 vertegenwoordigen;

- Eén effectief lid en één plaatsvervangend lid die elke instelling van openbaar nut van de sociale zekerheid van categorie D van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, met uitzondering van de kas van de geneeskundige verzorging van de NMBS Holding, vertegenwoordigen;

Het Rekenhof en het Instituut voor de Nationale Rekeningen nemen deel aan de vergaderingen van de Commissie als waarnemers.

Het secretariaat van de Commissie wordt verzekerd door de FOD Sociale Zekerheid. »

Art. 22. Artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld met volgende alinea:

« Om geldig te zijn, dienen de richtlijnen zoals bedoeld in artikel 2, 2°, goedgekeurd te worden door minstens twee derden van de leden van de Commissie, en dienen ze meegedeeld te worden aan alle instellingen door middel van een omzendbrief getekend door de Voorzitter in functie. »

Section 8. — Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale

Art. 20. L'article 2 de l'arrêté royal du 5 mai 1993 rétablissant la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2 : Cette commission a pour missions :

1° de concevoir un plan comptable normalisé pour les institutions publiques de la sécurité sociale relevant du champ d'application de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et pour les organismes d'intérêt public de la sécurité sociale relevant de la catégorie D de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, à l'exception de la caisse des soins de santé de la SNCB;

2° de donner aux organismes des directives concernant l'application du plan comptable normalisé, l'interprétation des règles qu'il contient et garantissant, lorsque c'est nécessaire, l'utilisation uniforme de ce plan;

3° de rechercher des solutions aux questions qui pourraient se poser suite à l'évolution des normes comptables internationales, européennes ou fédérales ou suite à l'évolution de la sécurité sociale et proposer le cas échéant des adaptations au plan comptable normalisé;

4° de commenter, à l'attention des organismes, le fonctionnement des comptes du plan comptable normalisé;

5° d'émettre un avis sur les plans comptables spécifiques que les organismes peuvent établir. »

Art. 21. L'article 3 du même arrêté royal est remplacé par :

« Article 3 : La Commission est composée :

- De deux membres effectifs et deux membres suppléants représentant le Ministre ayant le Budget dans ses attributions;

- De l'Inspecteur des Finances accrédité auprès du SPF Sécurité sociale;

- D'un membre effectif et un membre suppléant représentant le Ministre des Finances;

- D'un membre effectif et un membre suppléant représentant chacun des ministres ayant un pouvoir de tutelle sur une institution publique de sécurité sociale;

- D'un membre effectif et un membre suppléant représentant chaque institution publique de sécurité sociale relevant du champ d'application de l'arrêté royal du 3 avril 1997 précité;

- D'un membre effectif et un membre suppléant représentant chaque organisme d'intérêt public de la sécurité sociale relevant de la catégorie D de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, à l'exception de la caisse des soins de santé de la SNCB;

La Cour des Comptes et l'Institut des Comptes nationaux assistent aux réunions de la Commission comme observateurs.

Le secrétariat de la Commission est assuré par le SPF Sécurité sociale. »

Art. 22. L'article 4 du même arrêté royal est complété par l'alinéa suivant :

« Pour être valable, les directives visées à l'article 2, 2°, doivent être approuvées par au moins deux tiers des membres de la Commission et elles doivent être communiquées à tous les organismes par voie de circulaire signée par le Président en exercice. »

Afdeling 9. — Eindbepalingen en inwerkingtreding

Art. 23. Met uitzondering van de artikelen 20, 21 en 22 zijn, de bepalingen van dit besluit van toepassing, vanaf het begrotings- en boekjaar 2013.

De aanrekening in de begrotingsrekeningen 2013 wordt evenwel verder verricht volgens de regel van de verworven rechten.

In afwijking van het eerste lid kan iedere instelling de toepassing van dit besluit uitstellen tot het begrotings- en boekjaar 2014, voor zover haar jaarrekening 2013 wordt opgemaakt volgens de voorstelling bepaald in artikel 17.

De Rijksdienst voor sociale zekerheid (RSZ) en de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (HZIV) mogen, bij wijze van experiment, de structuur van het nieuw boekhoudplan vastgelegd in de afdeling 2 van dit besluit toepassen vanaf het boekjaar 2012, met behoud van de oude waarderingsregels en de regel van de verworven rechten voor de begroting. Ze zijn ertoe gehouden de jaarrekening 2012 op te maken zowel in de oude vorm als in de nieuwe vorm.

Art. 24. De minister bevoegd voor Pensioenen, de minister van Binnenlandse Zaken, de minister bevoegd voor Sociale Zaken, de minister bevoegd voor de Zelfstandigen, de minister bevoegd voor Begroting, de minister bevoegd voor Werk, de minister bevoegd voor Financiën, de Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, en de Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

BIJLAGEN

Art. N1. Bijlage 1. — Genormaliseerd boekhoudplan

Art. N2. Bijlage 2. — Tabellen voor de overeenstemming tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Art. N3. Bijlage 3. — Vorm van de jaarrekening

Brussel, 26 januari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Pensioenen,
A. DE CROO

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken
en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

De Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Middenstand, K.M.O.'s, Zelfstandigen
en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

De Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging,
O. CHASTEL

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

De Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken,
K. GEENS

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Ph. COURARD

De Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken,

H. BOGAERT

Section 9. — Dispositions finales et entrée en vigueur

Art. 23. Les dispositions du présent arrêté, à l'exception des articles 20, 21 et 22, sont d'application, à partir de l'année budgétaire et comptable 2013.

L'imputation dans les comptes budgétaires 2013 continue cependant à être faite en suivant la règle des droits acquis.

En dérogation à l'alinéa 1^{er}, chaque organisme a la faculté de postposer l'application du présent arrêté à l'année budgétaire et comptable 2014, pour autant que ses comptes annuels 2013 soient produits selon la présentation définie à l'article 17.

L'Office national de sécurité sociale (ONSS) et la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité (CAAMI) sont, autorisés, à titre d'expérience, à appliquer la structure du nouveau plan comptable définie à la section 2 du présent arrêté dès l'exercice comptable 2012, tout en gardant les anciennes règles d'évaluation et la règle des droits acquis pour le budget. Ils sont toutefois tenus d'établir les comptes annuels 2012 tant sous l'ancienne forme que sous la nouvelle forme.

Art. 24. le ministre qui a les Pensions dans ses attributions, le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions, le ministre qui a les Indépendants dans ses attributions, le ministre qui a le Budget dans ses attributions, le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions, le ministre qui a les Finances dans ses attributions, le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, et le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation des services publics sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

ANNEXES

Art. N1. Annexe 1. — Plan comptable normalisé

Art. N2. Annexe 2. — Tableaux de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Art. N3. Annexe 3. — Forme des comptes annuels

Bruxelles, le 26 janvier 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Pensions,
A. DE CROO

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Intérieur
et de l'Egalité des chances,
Mme J. MILQUET

La Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,

Mme L. ONKELINX

La Ministre des Classes moyennes, des P.M.E., des Indépendants
et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

Le Ministre du Budget et de la Simplification administrative,
O. CHASTEL

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Le Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique,
K. GEENS

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Ph. COURARD

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique,

H. BOGAERT

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

1.	Fonds de la sécurité sociale, provisions et dettes à plus d'un an	1.	Fondsen van de sociale zekerheid, provisijs en schulden op meer dan een jaar
12.	Plus-values de réévaluation	12.	Herwaarderingsmeerwaarden
121	Plus-values de réévaluation	121	Herwaarderingsmeerwaarden
13.	Réserves	13.	Reserves
131	Réserves diverses	131	Diverse reserves
132	Plus-values et moins-values non réalisées sur titres à revenu fixe	132	Niet-gerealiseerde meerwaarden en waardeverminderingen op vastrentende effecten
139	Fonds des cotisations courues et non échues	139	Fonds van gelopen en niet vervallen bijdragen
14.	Résultat reporté	14.	Overgedragen resultaat
140	Bénéfice reporté	140	Overgedragen winst
141	Perte reportée	141	Overgedragen verlies
15.	Provisions techniques	15.	Technische voorzieningen
151	Provisions mathématiques	151	Wiskundige voorzieningen
16.	Provisions pour risques et charges	16.	Voorzieningen voor risico's en kosten
161	Provisions pour risques et charges normaux	161	Voorzieningen voor gewone risico's en kosten
	1611 Provisions pour gros entretien et grosses réparations	1611	Voorzieningen voor groot onderhoud en reparatie
	1612 Provisions pour autres risques et charges	1612	Voorzieningen voor andere risico's en kosten
162	Provisions pour risques et charges exceptionnels	162	Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten
	1622 Provisions pour risques et charges exceptionnels	1622	Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten
17.	Dettes à plus d'un an	17.	Schulden op meer dan één jaar
171	Dettes de cotisations et de prestations	171	Schulden betreffende bijdragen en prestaties
	1711 Prestations à payer	1711	Te betalen prestaties
	1712 Cotisations à repayer	1712	Terug te betalen bijdragen
172	Emprunts hypothécaires	172	Hypothecaire leningen
173	Dettes vis à vis des pouvoirs publics	173	Schulden tov openbare overheden
174	Dettes diverses	174	Diverse schulden
175	Emprunts et avances vis à vis des tiers	175	Opgenomen leningen en voorschotten tov derden
176	Garanties et cautionnements reçus	176	Ontvangen garanties en borgtochten
177	Dettes vis à vis des organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS	177	Schulden tov andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ
178	Dettes vis à vis des IPSS	178	Schulden tov OISZ
179	Dettes entre branches au sein d'un même organisme	179	Schulden tussen takken binnen de instelling
	1791 Emprunts divers et avances entre branches au sein d'un même organisme	1791	Diverse opgenomen leningen en voorschotten tussen takken binnen de instelling
	1792 Autres dettes entre branches au sein d'un même organisme	1792	Andere schulden tussen takken binnen de instelling

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

2.	Actifs immobilisés et créances à plus d'un an	2.	Vaste activa en vorderingen op meer dan een jaar
20.	Frais de restructuration	20.	Herstructureringskosten
201	Frais de restructuration	201	Herstructureringskosten
21.	Immobilisations incorporelles	21.	Immateriële vaste activa
211	Immobilisations incorporelles	211	Immateriële vaste activa
2110	Valeur d'acquisition	2110	Aankoopwaarde
2119	Amortissements actés	2119	Vastgestelde afschrijvingen
212	Immobilisations incorporelles en cours	212	Immateriële vaste activa in opichting
22.	Terrains et bâtiments	22.	Terreinen en gebouwen
220	Terrains	220	Terreinen
2200	Valeur d'acquisition	2200	Aankoopwaarde
2208	Plus-values actées	2208	Vastgestelde meerwaarden
2209	Réductions de valeurs actées	2209	Vastgestelde waardeverminderingen
221	Bâtiments	221	Gebouwen
2210	Valeur d'acquisition	2210	Aankoopwaarde
2218	Plus-values actées	2218	Vastgestelde meerwaarden
2219	Amortissements actés	2219	Vastgestelde afschrijvingen
222	Terrains (placement)	222	Terreinen (beleggingen)
2220	Valeur d'acquisition	2220	Aankoopwaarde
2228	Plus-values actées	2228	Vastgestelde meerwaarden
2229	Réductions de valeurs actées	2229	Vastgestelde waardeverminderingen
223	Bâtiments (placement)	223	Gebouwen (beleggingen)
2230	Valeur d'acquisition	2230	Aankoopwaarde
2238	Plus-values actées	2238	Vastgestelde meerwaarden
2239	Amortissements actés	2239	Vastgestelde afschrijvingen
224	Autres droits réels sur des bâtiments	224	Overige zakelijke rechten gebouwen
23.	Installations, machines et outillage	23.	Installaties, machines en uitrusting
230	Installations, machines et outillage	230	Installaties, machines en uitrusting
2300	Valeur d'acquisition	2300	Aankoopwaarde
2309	Amortissements actés	2309	Vastgestelde afschrijvingen
24.	Mobilier et matériel roulant	24.	Meubilair en rollend materieel
240	Mobilier, matériel et informatique	240	Meubilair, materieel en informatica
2400	Valeur d'acquisition	2400	Aankoopwaarde
2409	Amortissements actés	2409	Vastgestelde afschrijvingen
241	Matériel roulant	241	Rollend materieel
2410	Valeur d'acquisition	2410	Aankoopwaarde
2419	Amortissements actés	2419	Vastgestelde afschrijvingen
249	Autres immobilisations corporelles diverses	249	Diverse andere materiele vastleggingen
2490	Valeur d'acquisition	2490	Aankoopwaarde
2499	Amortissements actés	2499	Vastgestelde afschrijvingen

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

25. Immobilisations détenues en location-financement et droits similaires	25. Vaste activa in leasing of op grond van een soortgelijke recht
250 Terrains et bâtiments 2500 Valeur d'acquisition 2509 Amortissements et réductions de valeurs actés	250 Terrains en gebouwen 2500 Aankoopwaarde 2509 Vastgestelde waardeverminderingen en afschrijvingen
251 Installations, machines et outillage 2510 Valeur d'acquisition 2519 Amortissements actés	251 Installaties, machines en uitrusting 2510 Aankoopwaarde 2519 Vastgestelde afschrijvingen
252 Mobilier, matériel et informatique 2520 Valeur d'acquisition 2529 Amortissements actés	252 Meubilair, materieel en informatica 2520 Aankoopwaarde 2529 Vastgestelde afschrijvingen
253 Matériel roulant 2530 Valeur d'acquisition 2539 Amortissements actés	253 Rollend materieel 2530 Aankoopwaarde 2539 Vastgestelde afschrijvingen
27. Immobilisations corporelles en cours et acomptes versés	27. Vaste activa in aanbouw en vooruitbetalingen
270 Terrains et bâtiments 2700 Avances 2701 Acomptes 2709 Réductions de valeurs actés	270 Terrains en gebouwen 2700 Voorschotten 2701 Aantbetalingen 2709 Vastgestelde waardeverminderingen
28. Immobilisations financières	28. Financiële vaste activa
281 Garanties et cautionnements 2811 Garanties projets informatiques Smals 2812 Garanties projets informatiques autres tiers 2813 Autres garanties	281 Garanties en borgtochten 2811 Garanties informatica projecten Smals 2812 Garanties informatica projecten andere derden 2813 Andere garanties
282 Actions et parts (lien durable)	282 Aandelen en deelhemingen (duurzame band)
29. Créances à plus d'un an	29. Vorderingen op meer dan één jaar
291 Créances de cotisations et de prestations	291 Vorderingen betreffende bijdragen en prestaties
292 Prêts hypothécaires 2921 Prêts hypothécaires aux membres du personnel 2922 Prêts hypothécaires à des tiers	292 Hypotheekaire leningen 2921 Hypotheekaire leningen aan personeelsleden 2922 Hypotheekaire leningen aan derden
293 Autres prêts et avances aux Pouvoirs publics	293 Andere toegestane leningen en voorschotten aan openbare overheden
294 Autres prêts et avances 2941 Autres prêts et avances à des membres du personnel 2942 Autres prêts et avances à des institutions de crédit 2943 Autres prêts et avances à d'autres entreprises publiques ou privées	294 Andere toegestane leningen en voorschotten 2941 Andere toegestane leningen en voorschotten aan personeelsleden 2942 Andere toegestane leningen en voorschotten aan kredietinstellingen 2943 Andere toegestane leningen en voorschotten aan andere openbare of particuliere ondernemingen
2944 Autres prêts et avances à l'Etranger	2944 Andere toegestane leningen en voorschotten aan het buitenland
2945 Prêts divers et avances à d'autres tiers	2945 Andere toegestane leningen en voorschotten aan andere derden
295 Débiteurs divers	295 Diverse debiteuren
296 Créances douteuses 29609 Réductions de valeur actées sur cotisations et prestations	296 Dubieuze debiteuren 29609 Vastgestelde waardeverminderingen op bijdragen en prestaties
297 Créances des organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS 2971 Prêts hypothécaires 2972 Autres prêts et avances	297 Vorderingen op andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ 2971 Hypotheekaire leningen 2972 Andere toegestane leningen en voorschotten op meer dan één jaar
298 Créances sur IPSS 2981 Prêts hypothécaires vis-à-vis des IPSS	298 Vorderingen op OISZ 2981 Hypotheekaire leningen tov OISZ
2982 Autres prêts et avances entre IPSS	2982 Andere toegestane leningen en voorschotten tussen OISZ
299 Créances entre branches au sein d'un même organisme	299 Vorderingen tussen takken binnen de instelling

Annexe 1: Plan comptable normalisé

- 2991 Prêts divers et avances entre branches au sein d'un même organisme
- 2992 Autres créances entre branches au sein d'un même organisme

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

- 2991 Diverse toegestane leningen en voorschotten tussen takken binnen de instelling
- 2992 Andere vorderingen tussen takken binnen de instelling

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

Annexe 1: Plan comptable normalisé

3. Stocks**30. Stocks**

300 Valeur d'acquisition
309 Réductions de valeurs acées

3. Voorraden**30. Voorraden**

300 Aankoopwaarde
309 Vastgestelde waardeverminderingen

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

4. Créances et dettes à un an au plus	4. Vorderingen en schulden op ten hoogste een jaar
40. Créances de cotisations et de prestations	40. Vorderingen betreffende bijdragen en prestaties
400 Cotisations	400 Bijdragen
401 Prestations à recouvrer	401 Terug te vorderen prestaties
4011 Bénéficiaires de prestations	4011 Begünstigden van prestaties
402 Créances douteuses	402 Dubieuze debiteuren
4020 Créances douteuses	4020 Dubieuze debiteuren
4029 Réductions de valeurs actées	4029 Vastgestelde waardevermindering
41. Autres créances	41. Andere vorderingen
411 TVA à récupérer	411 Terug te vorderen BTW
412 Prêts hypothécaires	412 Toegestane hypothecaire leningen
4121 Prêts hypothécaires aux membres du personnel	4121 Toegestane hypothecaire leningen aan personeelsleden
4122 Prêts hypothécaires à des tiers	4122 Toegestane hypothecaire leningen aan derden
413 Pouvoirs publics	413 Openbare overheden
4131 Pouvoir Fédéral (subventions de sécurité sociale)	4131 Federale Overheid (rijksbijdrage sociale zekerheid)
4132 Pouvoir Fédéral (financement alternatif)	4132 Federale Overheid (alternatieve financiering)
4133 Pouvoir Fédéral (créances diverses)	4133 Federale Overheid (diverse debiteuren)
4134 Autres pouvoirs publics	4134 Andere openbare overheden
4135 Autres prêts et avances au Pouvoir Fédéral	4135 Andere toegestane leningen en voorschotten aan de Federale Overheid
4136 Autres prêts et avances aux autres pouvoirs publics	4136 Andere toegestane leningen en voorschotten aan andere openbare overheden
414 Autres prêts et avances	414 Andere toegestane leningen en voorschotten
4141 Autres prêts et avances à des membres du personnel	4141 Andere toegestane leningen en voorschotten aan personeelsleden
4142 Autres prêts et avances à des institutions de crédit	4142 Andere toegestane leningen en voorschotten aan kredietinstellingen
4143 Autres prêts et avances à d'autres entreprises publiques ou privées	4143 Andere toegestane leningen en voorschotten aan andere openbare of particuliere ondernemingen
4144 Autres prêts et avances à l'Etranger	4144 Andere toegestane leningen aan het buitenland
4145 Autres prêts et avances à d'autres tiers	4145 Andere toegestane leningen en voorschotten aan andere derden
415 Débiteurs divers	415 Diverse debiteuren
4151 Débiteurs divers	4151 Diverse debiteuren
4152 Organismes sociaux belges	4152 Belgische sociale instellingen
4153 Avances sur BSM (Smaels)	4153 Voorschotten op ESM (Smaels)
4154 Autres garanties (qu'informatiques)	4154 Andere garanties (dan informatica-garanties)
4155 Autres avances	4155 Andere voorschotten
4156 Organismes de sécurité sociale d'autres pays (créanciers)	4156 Instellingen voor sociale zekerheid van andere landen (debiteuren)
416 Créances douteuses	416 Dubieuze debiteuren
4160 Créances douteuses	4160 Dubieuze debiteuren
4169 Réductions de valeurs actées	4169 Vastgestelde waardevermindering
417 Prêts et avances aux organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS	417 Toegestane leningen en voorschotten aan andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ
4171 Prêts hypothécaires vis-à-vis des organismes de sécurité sociale autres qu'IPSS	4171 Toegestane hypothecaire leningen aan andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ
4172 Autres prêts et avances vis-à-vis des organismes de sécurité sociale autres qu'IPSS	4172 Andere toegestane leningen en voorschotten aan andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ
418 Prêts et avances entre IPSS	418 Toegestane leningen en voorschotten tussen OISZ
4181 Prêts hypothécaires vis-à-vis des IPSS	4181 Toegestane hypothecaire leningen aan OISZ
4182 Autres prêts et avances vis-à-vis des IPSS	4182 Andere toegestane leningen en voorschotten aan OISZ
419 Créances entre branches au sein d'un même organisme	419 Vorderingen tussen takken binnen de instelling
4191 Prêts divers et avances, entre branches au sein d'un même organisme	4191 Diverse toegestane leningen en voorschotten tussen takken binnen de instelling
4192 Autres créances entre branches au sein d'un même organisme	4192 Andere vorderingen tussen takken binnen de instelling

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

42.	Dettes à plus d'un an échéant dans l'année	421	Dettes de cotisations et de prestations 4211 Prestations à payer 4212 Cotisations à repayer Emprunts hypothécaires Dettes vis à vis des pouvoirs publics Dettes diverses Emprunts et avances vis à vis des tiers Garanties et cautionnements reçus Dettes vis à vis des organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS Dettes vis à vis des IPSS Dettes entre branches au sein d'un même organisme 4291 Emprunts divers et avances, entre branches au sein d'un même organisme 4292 Autres dettes entre branches au sein d'un même organisme	421	Schulden betreffende bijdragen en prestaties 4211 Te betalen prestaties 4212 Terug te betalen bijdragen Hypothecaire leningen Schulden tov openbare overheden Diverse schulden Ongenomen leningen en voorschotten tov derden Ontvangen garanties en borgtochten Schulden tov andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ Schulden tov OISZ Schulden tussen takken binnen de instelling 4291 Diverse opgenomen leningen en voorschotten tussen takken binnen de instelling 4292 Andere schulden tussen takken binnen de instelling
43.	Dettes financières	433 434 437 438 439 441 442	Emprunts et avances, en provenance des pouvoirs publics Emprunts et avances, en provenance de tiers 4341 Emprunts émis sur le marché des capitaux 4342 Autres emprunts et avances, en provenance d'institutions de crédit 4343 Autres emprunts et avances, en provenance de l'étranger 4344 Autres emprunts et avances, en provenance d'autres tiers Emprunts, en provenance des organismes de sécurité sociale autres qu'IPSS 4372 Titres, autres emprunts et avances en provenance des organismes de sécurité sociale autres qu'IPSS Emprunts et avances en provenance des IPSS 4382 Titres, autres emprunts et avances en provenance des IPSS Dettes entre branches au sein d'un même organisme 4391 Emprunts divers et avances, entre branches au sein d'un même organisme 4392 Autres dettes entre branches au sein d'un même organisme	433 434 437 438 439 441 442	Ongenomen leningen en voorschotten voortkomend van openbare overheden Ongenomen leningen en voorschotten voortkomend van derden 4341 Ongenomen leningen uitgegeven op de kapitaalmarkt 4342 Andere opgenomen leningen en voorschotten voortkomend van kredietinstellingen 4343 Andere opgenomen leningen en voorschotten voortkomend uit het buitenland 4344 Andere opgenomen leningen en voorschotten voortkomend van andere derden. Ongenomen leningen en voorschotten voortkomend van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ 4372 Effecten en andere opgenomen leningen en voorschotten voortkomend van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ Ongenomen leningen en voorschotten voortkomend van OISZ 4382 Effecten en andere opgenomen leningen en voorschotten voortkomend van OISZ Schulden tussen takken binnen de instelling 4391 Diverse opgenomen leningen en voorschotten tussen takken binnen de instelling 4392 Andere schulden tussen takken binnen de instelling
44.	Dettes de cotisations et de prestations	441 442	Prestations à payer 4411 Bénéficiaires de prestations (prestations à payer) 4412 Bénéficiaires de prestations (sommes diverses à payer) Cotisations	441 442	Te betalen prestaties 4411 Begunstigden van prestaties (te betalen prestaties) 4412 Begunstigden van prestaties (te betalen diverse bedragen) Bijdragen

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

45. Dettes salariales, sociales et fiscales	45. Lonen, sociale en fiscale schulden
451 TVA à payer	451 Te betalen BTW
452 Autres impôts et taxes à payer	452 Andere te betalen belastingen
453 Précomptes retenus	453 Ingehouden voorheffingen
454 Office National de la Sécurité Sociale	454 Rijksdienst voor Sociale Zekerheid
455 Rémunérations à payer	455 Te betalen bezoldigingen
459 Autres dettes sociales	459 Andere sociale schulden
4592 Pensions de retraite et de survie à payer	4592 Te betalen rust- en overlevingspensioenen
4593 Service social	4593 Sociale dienst
4599 Dettes sociales diverses	4599 Diverse sociale schulden
48. Autres dettes	48. Andere schulden
481 Créiteurs divers et dettes diverses	481 Diverse crediteuren en diverse schulden
4811 Tiers intervenant dans les prestations services en nature	4811 Derden tussenkomende in de verstrekingen
4812 Organismes sociaux belges (créiteurs)	4812 Belgische sociale instellingen (crediteuren)
4813 Intérêts sur emprunts échus à payer	4813 Vervallen te betalen interesten op opgenomen leningen
4814 Amortissements financiers sur emprunts échus à payer	4814 Vervallen te betalen financiële aflossingen op opgenomen leningen
4815 Autres créiteurs divers (fournisseurs)	4815 Autres diverse crediteuren (leveranciers)
4816 Organismes de sécurité sociale d'autres pays (créiteurs)	4816 Instellingen voor sociale zekerheid van andere landen (crediteuren)
483 Dettes diverses vis-à-vis des pouvoirs publics	483 Diverse schulden tov openbare overheden
486 Garanties et cautionnements reçus	486 Ontvangen garanties en borgtochten
49. Comptes transitoires	49. Overgangstrekeningen
490 Charges à reporter	490 Over te dragen kosten
491 Produits acquis	491 Verkregen opbrengsten
492 Charges à imputer	492 Toe te rekenen kosten
493 Produits à reporter	493 Over te dragen opbrengsten
499 Comptes d'attente	499 Wachtrekeningen

5. Placements de trésorerie et valeurs disponibles	5. Geldbelegingen en liquide middelen
51. Actions et parts	51. Aandelen en deelnemingen
510 Actions et parts 5101 Actions et parts (lien non durable)	510 Aandelen en deelnemingen 5101 Aandelen en deelnemingen (geen duurzame band)
52. Titres à revenu fixe	52. Vastrentende effecten
520 Bons de caisse à plus d'un an	520 Kasbons op meer dan één jaar
521 Bons de caisse à un an et moins	521 Kasbons op ten hoogste één jaar
522 Autres titres à revenu fixe à plus d'un an	522 Andere vastrentende effecten op meer dan één jaar
523 Autres titres à revenu fixe à un an et moins	523 Andere vastrentende effecten op ten hoogste één jaar
524 Liquidités en portefeuille	524 Liquiditeiten in portefeuille
53. Comptes bancaires à terme et prêts financiers à des tiers	53. Bankrekeningen op termijn en toegestane financiële leningen aan derden
530 Comptes à terme à plus d'un mois 5301 Banques	530 Termijnrekeningen op meer dan een maand 5301 Banken
531 Comptes à terme et prêts financiers à des tiers à moins d'un mois	531 Termijnrekeningen en toegestane financiële leningen aan derden op minder dan een maand
54. Valeurs échues à l'encaissement	54. Te incasseren vervallen waarden
540 Valeurs échues 5401 Cheques à présenter pour encaissement 5404 Pièces diverses valant espèces	540 Vervallen waarden 5401 Te innen cheques 5404 Diverse stukken met geldwaarde
55. Comptes bancaires à vue	55. Bankrekeningen op zicht
550 Comptes à vue en euros 5501 Banques	550 Zichtrekeningen in euro 5501 Banken
551 Comptes à vue en devises étrangères	551 Zichtrekeningen in vreemde deviezen
56. Comptes postaux	56. Postrekeningen
560 Comptes postaux en euros	560 Postrekeningen in euro

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

57. Caisses	57. Kassen
570 Caisses 5701 Caisse (espèces) 5702 Timbres postaux	570 Kassen 5701 Kas (contant geld) 5702 Postzegels
58. Virements financiers internes	58. Interne financiële overschrijvingen
581 Virements financiers internes	581 Interne financiële overschrijvingen

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

6. Charges				6. Kosten	
60. Prestations sociales et transferts de revenus				60. Sociale prestaties en inkomensoverdrachten	
600	Transferts de revenus à charge du budget de gestion			600	Inkomensoverdrachten ten laste van de beheersbegroting
6003	Remboursements des interventions des autres IPSS dans le budget de gestion			6003	Tergeldestellingen van tegemoetkomingen van andere OISZ in de beheersbegroting
6004	Remboursements des interventions des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS dans le budget de gestion			6004	Tergeldestellingen van tegemoetkomingen van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ in de beheersbegroting
6005	Remboursements d'interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale			6005	Tergeldestellingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid
6006	Remboursements d'interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral			6006	Tergeldestellingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid
6007	Interventions dans le budget de gestion d'une autre IPSS			6007	Tegemoetkomingen in de beheersbegroting van een andere OISZ
6008	Interventions dans les dépenses de fonctionnement des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS			6008	Tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ
6009	Remboursements d'interventions en provenance des autres pouvoirs publics			6009	Tergeldestellingen inzake tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden
601	Prestations sociales			601	Sociale prestaties
6011	Prestations sociales			6011	Sociale prestaties
6012	Prise en charge de frais			6012	Ten laste nemen van kosten
6013	Prestations sociales services indûment et irrécouvrables			6013	Onvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale prestaties
6016	Dépenses vers l'étranger			6016	Uitgaven naar het buitenland
602	Transferts au sein de l'organisme			602	Overdrachten binnen de instelling
6021	Transferts de contributions sociales et produits accessoires			6021	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten
6022	Interventions diverses dans les dépenses de fonctionnement			6022	Diverse tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven
6023	Prestations sociales			6023	Sociale prestaties
6024	Transferts d'excédents			6024	Overdrachten van overschotten
6025	Avantages de capitalisation			6025	Kapitalisatievoordelen
6026	Transferts de provisions mathématiques			6026	Overdrachten van wiskundige voorzieningen
6029	Transferts divers			6029	Diverse overdrachten
603	Transferts vers des IPSS			603	Overdrachten naar OISZ
6031	Transferts de contributions sociales et produits accessoires			6031	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten
6033	Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales			6033	Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties
6034	Transferts d'excédents			6034	Overdrachten van overschotten
6035	Avantages de capitalisation			6035	Kapitalisatievoordelen
6036	Transferts de provisions mathématiques			6036	Overdrachten van wiskundige voorzieningen
6039	Transferts divers			6039	Diverse overdrachten
604	Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS			604	Overdrachten naar andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ
6041	Transferts de contributions sociales et produits accessoires			6041	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten
6043	Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales			6043	Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties
6044	Transferts d'excédents			6044	Overdrachten van overschotten
6045	Avantages de capitalisation			6045	Kapitalisatievoordelen
6046	Transferts de provisions mathématiques			6046	Overdrachten van wiskundige voorzieningen
6049	Transferts divers			6049	Diverse overdrachten
605	Transferts vers les Pouvoirs publics			605	Overdrachten naar de openbare overheden
6051	Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale au Pouvoir Fédéral			6051	Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan de Federale Overheid
6052	Transferts de revenus au Pouvoir fédéral			6052	Inkomensoverdrachten aan de Federale Overheid
6053	Impôt direct sur les revenus			6053	Rechtstreekse belastingen op inkomens
6054	Transferts vers le Pouvoir Fédéral de prêts accordés à l'organisme et leurs revenus			6054	Overdrachten naar de Federale Overheid van toegestane leningen aan de instellingen en hun opbrengsten
6055	Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale aux autres pouvoirs publics			6055	Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan andere openbare overheden
6056	Transferts de revenus aux Communautés et Régions			6056	Inkomensoverdrachten aan de Gemeenschappen en Gewesten

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

Annexe 1: Plan comptable normalisé

606	Transferts vers les tiers belges 6061 Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale aux organismes publics 6065 Transferts divers vers des organismes sociaux 6066 Transferts de revenus "titres-services"	606	Overdrachten naar Belgische derden 6061 Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan openbare instellingen 6065 Diverse overdrachten naar sociale instellingen 6066 Inkomensoverdrachten "dienstencheques"
607	Ajustements et remboursements en matière de cotisations pour la sécurité sociale 6071 Cotisations sociales remises, irrécouvrables et remboursees 6072 Réductions de valeur des majorations de cotisations et des amendes des entreprises et des particuliers 6073 Réductions de valeur des autres transferts de revenus des particuliers et des entreprises 6076 Réductions de valeur des transferts de revenus de l'étranger	607	aanpassingen en terugbetalingen inzake bijdragen voor sociale zekerheid 6071 Kwijgescholden, oninvorderbare en terugbetaalde sociale bijdragen 6072 Waardevermindering van bijdrageverhogingen en boeten van bedrijven en particulieren 6073 Waardevermindering van andere inkomensoverdrachten, van particulieren en bedrijven 6076 Waardevermindering van terug te vorderen sociale uitkeringen van het buitenland
608	Remboursements sur transferts de revenus des Pouvoirs publics 6081 Remboursements d'interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale 6082 Remboursements d'interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral 6083 Remboursements de financement alternatif 6084 Remboursements d'interventions en provenance des autres pouvoirs publics	608	Terugbetalingen inzake inkomensoverdrachten van openbare overheden 6081 Terugbetalingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid 6082 Terugbetalingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de Federale Overheid 6083 Terugbetalingen inzake alternatieve financiering 6084 Terugbetalingen inzake tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden
61. Services et biens divers			
612	Services et biens divers 6121 Frais de bâtiments, de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures 6122 Dépenses de consommation énergétique 6123 Frais de bureau, de publication et de publicité 6124 Indemnités diverses couvrant des charges réelles 6125 Formation professionnelle du personnel 6126 Frais de représentation, de déplacement et de transport 6127 Contenteux 6128 Honoraires autres que pour les contentieux 6129 Service social du personnel	612	Diensten en diverse goederen Kosten voor gebouwen, materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigheden 6122 Uitgaven voor energieverbruik 6123 Bureel-, publiciteits- en publiciteitskosten 6124 Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken 6125 Beroepsopleiding van het personeel 6126 Representatieve-, reis- en vervoerskosten 6127 Betwiste zaken 6128 Honoraria andere dan voor betwiste zaken 6129 Sociale Dienst van het personeel
613	Autres dépenses courantes 6131 Impôts sur biens et services 6132 Exonérations, renonciation, annulation et moins-value de créances autres que de prestations sociales 6133 Pertes diverses 6134 Charges courantes pour bâtiments (placement) 6135 Rémunérations à des personnes attachées administrativement à l'organisme 6136 Achat de publications 6137 Personnel extérieur à l'organisme	613	Andere lopende uitgaven 6131 Belastingen op goederen en diensten 6132 Ontneming, afstand, nietgeverklaring en waardevermindering van schuldvorderingen andere dan sociale prestaties 6133 Diverse verliezen 6134 Lopende lasten voor gebouwen (belegging) 6135 Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling 6136 Aankoop van publicaties 6137 Personeel extern aan de instelling
614	Frais informatiques 6141 Frais informatiques liés à la Smals 6142 Frais informatiques avec d'autres tiers	614	Informatiekosten 6141 Informatiekosten met betrekking tot Smals 6142 Informatiekosten met betrekking tot andere derden
615	Services et biens divers 6153 Frais de bureau, de publication et de publicité 6157 Contenteux 6158 Honoraires autres que pour le contentieux	615	Diensten en diverse goederen 6153 Bureel-, publiciteits- en publiciteitskosten 6157 Betwiste zaken 6158 Honoraria andere dan voor betwiste zaken

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

Annexe 1: Plan comptable normalisé

62. Frais de personnel		62. Personeelskosten	
621	Frais de personnel	621	Personeelskosten
6211	Rémunérations directes du personnel	6211	Directe bezoldigingen van het personeel
6212	Cotisations sociales patronales	6212	Sociale werkgeversbijdragen
6213	Allocations sociales	6213	Sociale vergoedingen
6214	Cotisations patronales au Fonds des primes syndicales	6214	Werkgeversbijdragen voor het Fonds voor vakbondspremies
63. Amortissements, réductions de valeur et provisions		63. Afschrijvingen, waardeverminderingen en voorzieningen	
631	Amortissements normaux	631	Normale afschrijvingen
6311	Amortissements normaux sur frais de restructuration	6311	Normale afschrijvingen op herstructureringskosten
6312	Amortissements normaux sur immobilisations incorporelles	6312	Normale afschrijvingen op immateriële vaste activa
6313	Amortissements normaux sur immobilisations corporelles	6313	Normale afschrijvingen op materiële vaste activa
632	Réductions de valeur sur stocks et créances sociales	632	Waardeverminderingen op voorraad en op sociale vorderingen
6321	Réductions de valeur sur stocks	6321	Waardeverminderingen op voorraad
6322	Réductions de valeur sur créances de cotisations et de prestations	6322	Waardeverminderingen op vorderingen betreffende bijdragen en prestaties
6329	Reprise de réductions de valeur (-)	6329	Terugnname van waardeverminderingen (-)
633	Provisions	633	Voorzieningen
6331	Provisions mathématiques	6331	Wiskundige voorzieningen
6332	Provisions pour grosses réparations et gros entretiens	6332	Voorzieningen voor groot onderhoud en reparatie
6333	Provisions pour autres risques et charges	6333	Voorzieningen voor andere risico's en kosten
6339	Utilisation et reprise de provisions (-)	6339	Gebruik en terugname van voorzieningen (-)
634	Variation des stocks	634	Voordraaiwijziging
6341	Variation des stocks	6341	Voordraaiwijziging
64. Charges diverses		64. Diverse kosten	
641	Charges diverses	641	Diverse kosten
6410	Dépenses diverses non ventilées de fonctionnement	6410	Diverse niet verdeelde werkingsuitgaven
6419	Dépenses diverses avec une affectation spéciale	6419	Diverse uitgaven met speciale affectatie
645	Charges diverses	645	Diverse kosten
6450	Dépenses diverses non ventilées	6450	Diverse niet-verdeelde uitgaven
6459	Dépenses diverses avec une affectation spéciale	6459	Diverse uitgaven met speciale affectatie
65. Charges financières		65. Financiële kosten	
651	Intérêts et charges analogues	651	Intersten en vergelijkbare kosten
6511	Intérêts sur emprunts	6511	Intersten op opgenomen leningen
6512	Charges sur emprunts	6512	Kosten op opgenomen leningen
6518	Intérêts sur dettes de location-financement	6518	Intersten op leasingschulden
6519	Intérêts financiers divers	6519	Diverse financiële intersten
652	Charges financières diverses	652	Diverse financiële kosten
6521	Différences d'arrondis	6521	Afrondingsverschillen
6522	Pertes réalisées sur le marché des échanges	6522	Gerelieerde verliezen op wisselkoers
6524	Moins-values réalisées sur placements	6524	Gerelieerde waardeverminderingen op beleggingen
6525	Charges financières diverses	6525	Diverse financiële lasten
653	Réductions de valeur sur actifs circulants (CAS)	653	Waardeverminderingen op vlottende activa (SVF)
6531	Dotations aux réductions de valeurs sur actifs circulants	6531	Toevoegingen van waardeverminderingen op vlottende activa
6532	Reprises de réductions de valeurs sur actifs circulants (-)	6532	Terugnemingen van waardeverminderingen op vlottende activa (-)

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

655	Intérêts et charges analogues	655	Interessen en vergelijkbare kosten
	6551 Intérêts dus sur prestations sociales		6551 Interesten verschuldigd op sociale prestaties
	6552 Intérêts sur emprunts		6552 Interesten op opgenomen leningen
	6553 Charges sur emprunts		6553 Kosten op opgenomen leningen
	6554 Intérêts financiers divers		6554 Diverse financiële interesten
	6555 Intérêts sur placements		6555 Interesten op beleggingen
656	Charges financières diverses	656	Diverse financière kosten
	6561 Différences d'arrondis		6561 Afrondingsverschillen
	6562 Pertes réalisées sur le marché des changes		6562 Gerealiseerde verliezen op wisselkoers
	6563 Charges sur placements immobiliers		6563 Lasten op onroerende beleggingen
	6564 Moins-values réalisées sur placements		6564 Gerealiseerde waardeverminderingen op beleggingen
	6565 Charges financières diverses		6565 Diverse financiële lasten
	6568 Charges sur placements		6568 Lasten op beleggingen
	6569 Retournes diverses et non-values en matière d'intérêts		6569 Diverse restorno's en kwade posten inzake interesten
657	Réductions de valeurs sur autres créances et placements (IPSS)	657	Waardeverminderingen op andere vorderingen en beleggingen (OISZ)
	6571 Réductions de valeur sur autres créances		6571 Waardeverminderingen op andere vorderingen
	65710 Dotations aux réductions de valeur sur autres créances		65710 Toevoegingen van waardeverminderingen op andere vorderingen
	65711 Reprises de réductions de valeur sur autres créances (-)		65711 Terugnemingen van waardeverminderingen op andere vorderingen (-)
	6572 Moins-values non-réalisées sur placements financiers		6572 Niet-gerealiseerde mindervwaarden op financiële beleggingen
	6573 Ecarts de conversion		6573 Omrekeningsverschillen
66.	Charges exceptionnelles	66.	Uitzonderlijke kosten
661	Amortissements exceptionnels et réductions de valeur sur frais de restructuration, immobilisations corporelles et incorporelles	661	Uitzonderlijke afschrijvingen en waardeverminderingen op herstructureringskosten, immateriële en materiële vaste activa
	6611 Amortissements exceptionnels sur frais de restructuration		6611 Uitzonderlijke afschrijvingen op herstructureringskosten
	6612 Amortissements exceptionnels sur immobilisations incorporelles		6612 Uitzonderlijke afschrijvingen op immateriële vaste activa
	6613 Amortissements exceptionnels sur immobilisations corporelles		6613 Uitzonderlijke afschrijvingen op materiële vaste activa
	6614 Réductions de valeur sur immobilisations corporelles		6614 Waardeverminderingen op materiële vaste activa
662	Réductions de valeur sur immobilisations financières	662	Waardeverminderingen op financiële vaste activa
	6621 Réductions de valeur sur immobilisations financières		6621 Waardeverminderingen op financiële vaste activa
665	Réductions de valeur sur transferts en capital des pouvoirs publics	665	Waardeverminderingen op kapitaaloverdrachten van openbare overheden
	6651 Réductions de valeur sur transferts en capital des pouvoirs publics		6651 Waardeverminderingen op kapitaaloverdrachten van openbare overheden
666	Provisions pour risques et charges exceptionnelles	666	Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten
	6661 Provisions pour risques et charges exceptionnelles		6661 Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten
667	Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés	667	Mindervwaarde op realisatie van vaste activa
	6671 Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés		6671 Mindervwaarde op realisatie van vaste activa
668	Autres charges exceptionnelles	668	Autre uitzonderlijke kosten
	6681 Autres charges exceptionnelles		6681 Andere uitzonderlijke kosten
69.	Affectations et prélèvements	69.	Resultaatverwerking
690	Perte reportée de l'exercice précédent	690	Overgedragen verlies van het vorige boekjaar
691	Réserves diverses	691	Diverse reserves
692	Plus et moins-values non réalisés sur titres à revenu fixe	692	Niet-gerealiseerde meerwaarden en waardeverminderingen op vastrentende effecten
693	Fonds des cotisations courues et non échues	693	Fonds van gelopen en niet vervallen bijdragen
694	Bénéfice à reporter	694	Over te dragen winst
695	Bénéfice à restituer	695	Uit te keren winst

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

<p>7. Produits</p> <p>70. Cotisations sociales et transferts de revenus</p> <p>700 Transferts de revenus au profit du budget de gestion</p> <p>7001 Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes de sécurité sociale et de pouvoirs publics d'autres pays</p> <p>7002 Autres transferts de revenus</p> <p>7003 Interventions des autres IPSS dans le budget de gestion</p> <p>7004 Interventions des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS dans le budget de gestion</p> <p>7005 Interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale</p> <p>7006 Interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral</p> <p>7007 Remboursements des interventions dans le budget de gestion d'une autre IPSS</p> <p>7008 Remboursements des interventions dans les dépenses de fonctionnement des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS</p> <p>7009 Interventions en provenance des autres pouvoirs publics</p> <p>701 Cotisations sociales</p> <p>7011 Cotisations sociales</p> <p>7012 Majorations de cotisations et amendes</p> <p>7016 Recettes en provenance de l'étranger</p> <p>702 Transferts au sein de l'organisme</p> <p>7021 Transferts de contributions sociales et produits accessoires</p> <p>7022 Interventions diverses dans les dépenses de fonctionnement</p> <p>7023 Prestations sociales</p> <p>7024 Transferts d'excédents</p> <p>7025 Avantages de capitalisation</p> <p>7026 Transferts de provisions mathématiques</p> <p>7029 Transferts divers</p> <p>703 Transferts des IPSS</p> <p>7031 Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales</p> <p>7033 Transferts d'excédents</p> <p>7034 Avantages de capitalisation</p> <p>7035 Transferts de provisions mathématiques</p> <p>7039 Transferts divers</p> <p>704 Transferts des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS</p> <p>7041 Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales</p> <p>7043 Transferts d'excédents</p> <p>7044 Avantages de capitalisation</p> <p>7045 Transferts de provisions mathématiques</p> <p>7049 Transferts divers</p> <p>705 Transferts des pouvoirs publics</p> <p>7051 Interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale</p> <p>7052 Interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral</p> <p>7053 Financement alternatif</p> <p>7054 Interventions en provenance des autres pouvoirs publics</p> <p>706 Transferts de tiers belges</p> <p>7061 Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale des organismes publics</p> <p>7065 Transferts divers provenant d'organismes sociaux</p> <p>7066 Transferts de revenus "titres-services"</p>	<p>7. Onbrengsten</p> <p>70. Sociale bijdragen en inkomensoverdrachten</p> <p>700 Inkomensoverdrachten ten gunste van de beheersbegroting</p> <p>7001 Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor SZ en van openbare overheden van andere landen</p> <p>7002 Andere inkomensoverdrachten</p> <p>7003 Tegemoetkomingen van andere OISZ in de beheersbegroting</p> <p>7004 Tegemoetkomingen van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ in de beheersbegroting</p> <p>7005 Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid</p> <p>7006 Tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid</p> <p>7007 Tegemoetkomingen in de beheersbegroting van een andere OISZ</p> <p>7008 Tengestellingen van tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ</p> <p>7009 Tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden</p> <p>701 Sociale bijdragen</p> <p>7011 Sociale bijdragen</p> <p>7012 Bijdrageverhogingen en boetes</p> <p>7016 Ontvangsten komende van het buitenland</p> <p>702 Overdrachten binnen de instelling</p> <p>7021 Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende ophengsten</p> <p>7022 Diverse tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven</p> <p>7023 Sociale prestaties</p> <p>7024 Overdrachten van overschotten</p> <p>7025 Kapitalisatievoordelen</p> <p>7026 Overdrachten van wiskundige voorzieningen</p> <p>7029 Diverse overdrachten</p> <p>703 Overdrachten van OISZ</p> <p>7031 Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende ophengsten</p> <p>7033 Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties</p> <p>7034 Overdrachten van overschotten</p> <p>7035 Kapitalisatievoordelen</p> <p>7036 Overdrachten van wiskundige voorzieningen</p> <p>7039 Diverse overdrachten</p> <p>704 Overdrachten van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ</p> <p>7041 Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende ophengsten</p> <p>7043 Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties</p> <p>7044 Overdrachten van overschotten</p> <p>7045 Kapitalisatievoordelen</p> <p>7046 Overdrachten van wiskundige voorzieningen</p> <p>7049 Diverse overdrachten</p> <p>705 Overdrachten van openbare overheden</p> <p>7051 Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid</p> <p>7052 Tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid</p> <p>7053 Alternatieve financiering</p> <p>7054 Tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden</p> <p>706 Overdrachten van Belgische derden</p> <p>7061 Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid van openbare instellingen</p> <p>7065 Diverse overdrachten van sociale instellingen</p> <p>7066 Inkomensoverdrachten "dienstcheques"</p>
---	---

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

707	Ajustements et remboursements en matière de prestations sociales	707	Aanpassingen en terugbetalingen inzake sociale prestaties
7071	Récupération de prestations sociales	7071	Terugvordering van sociale prestaties
7072	Prestations sociales prescrites ou non-payées	7072	Verjaarde of niet-uitbetaalde sociale prestaties
7073	Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises	7073	Andere inkomensoverdrachten, van particulieren en bedrijven
7075	Récupération d'interventions du service social collectif	7075	Terugvordering van tegemoetkomingen van de Gemeenschappelijke sociale dienst
7076	Remboursements liés à des mesures pour l'emploi	7076	Terugbetalingen in het kader van tewerkstellingsmaatregelen
7079	Autres transferts de revenus	7079	Andere inkomensoverdrachten
71.	Produits de biens et services divers	71.	Opbrengsten van diensten en diverse goederen
712	Produits de services et biens divers	712	Opbrengsten van diensten en diverse goederen
7121	Produits de vente de biens	7121	Opbrengsten van verkoop van goederen
7122	Interventions diverses dans les dépenses de fonctionnement	7122	Diverse tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven
7123	Produits de location de biens	7123	Opbrengsten van verhuur van goederen
7128	Interventions dans les dépenses de fonctionnement dans le cadre d'une mission exécutée pour le compte d'un tiers	7128	Tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven in het kader van een opdracht uitgevoerd voor rekening van derde
7129	Produits des services livrés à des tiers	7129	Opbrengsten van geleverde diensten aan derden
713	Autres recettes courantes	713	Andere lopende ontvangsten
7131	Réduction de valeur d'impôts enolés sur biens et services	7131	Waardevermindering inzake ingekohierde belastingen op goederen en diensten
7132	Frais de justice engagés par l'organisme et à rembourser par des tiers	7132	Gerechskosten aangegaan door de instelling, terug te betalen door derden
7133	Récupération fonds dérobés	7133	Terugvordering onvreemde gelden
7134	Notes de crédit et ristournes	7134	Credimota's en ristorno's
7135	Amenides appliquées aux fournisseurs	7135	Boeten opgelegd aan leveranciers
7136	Vente de publications	7136	Verkoop van publicaties
716	Autres recettes courantes	716	Andere lopende ontvangsten
7162	Frais de justice engagés par l'organisme et à rembourser par des tiers	7162	Gerechskosten aangegaan door de instelling, terug te betalen door derden
7164	Notes de crédit et ristournes	7164	Credimota's en ristorno's
7165	Amenides appliquées aux fournisseurs	7165	Boeten opgelegd aan leveranciers
74.	Produits divers	74.	Diverse opbrengsten
741	Produits divers	741	Diverse opbrengsten
7410	Recettes diverses non ventilées	7410	Diverse niet verdeelde ontvangsten
7419	Recettes diverses avec affectation spéciale	7419	Diverse ontvangsten met een speciale affectatie
745	Produits divers	745	Diverse opbrengsten
7450	Recettes diverses non ventilées	7450	Diverse niet verdeelde ontvangsten
7459	Recettes diverses avec affectation spéciale	7459	Diverse ontvangsten met speciale affectatie
75.	Produits financiers	75.	Financiële opbrengsten
751	Intérêts et revenus analogues	751	Interessen en vergelijkbare opbrengsten
7512	Autres intérêts de retard	7512	Andere verwijlinteressen
7519	Produits divers sur placements	7519	Diverse opbrengsten op beleggingen
752	Produits financiers divers	752	Diverse financiële opbrengsten
7521	Différences d'arondis	7521	Afrondingsverschillen
7522	Bénéfices réalisés sur changes	7522	Gerealiseerde winsten op wisselkoers
7524	Plus-values réalisées sur placements	7524	Gerealiseerde meerwaarden op beleggingen
7529	Revenus occasionnels	7529	Toevallige opbrengsten
755	Intérêts et revenus analogues	755	Interessen en vergelijkbare opbrengsten
7551	Intérêts sur les prestations sociales à récupérer	7551	Te vorderen interesten op sociale prestaties
7552	Intérêts sur prêts	7552	Interessen op toegestane leningen
7554	Intérêts de retard	7554	Verwijlinteressen
7555	Produits divers sur placements	7555	Diverse opbrengsten op beleggingen

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

756	Produits financiers divers 7561 Différences d'arrondis 7562 Bénéfices réalisés sur changes 7563 Revenus bruts de placements immobilisés 7564 Plus-values réalisées sur placements 7565 Participations dans les bénéfices d'entreprises privées 7566 Remboursement du précompte mobilier 7567 Revenus occasionnels	756	Diverse financiële opbrengsten 7561 Afrondingsverschillen 7562 Gerealiseerde wisselcoers 7563 Bruto opbrengst van onroerende beleggingen 7564 Gerealiseerde meerwaarden op beleggingen 7565 Deelname in de winsten van particuliere bedrijven 7566 Teruggelating van roerende voorheffing 7567 Toevallige opbrengsten
757	Reprise de réductions de valeur sur placements (PSS) 7572 Plus-values non réalisées sur placements financiers 7573 Ecarts de conversion	757	Tengening van waardeverminderingen op beleggingen (OISZ) 7572 Niet gerealiseerde meerwaarden op financiële beleggingen 7573 Omrekeningsverschillen
76. Produits exceptionnels		76. Uitzonderlijke opbrengsten	
761	Reprises d'amortissements et de réductions de valeur sur frais de restructurations, immobilisations corporelles et incorporelles 7611 Reprises d'amortissements sur frais de restructuration 7612 Reprises d'amortissements sur immobilisations incorporelles 7613 Reprises d'amortissements sur immobilisations corporelles 7614 Reprises de réductions de valeur sur immobilisations corporelles	761	Tengening van afschrijvingen en waardeverminderingen op herstructureringskosten, immateriële en materiële vaste activa 7611 Tengening van afschrijvingen op herstructureringskosten 7612 Tengening van afschrijvingen op immateriële vaste activa 7613 Tengening van afschrijvingen op materiële vaste activa 7614 Tengening van waardeverminderingen op materiële vaste activa
762	Reprises de réductions de valeur sur immobilisations financières 7621 Reprises de réductions de valeur sur immobilisations financières	762	Tengening van waardeverminderingen op financiële vaste activa 7621 Tengening van waardeverminderingen op financiële vaste activa
763	Utilisations et reprises de provisions 7631 Utilisations et reprises de provisions pour risques et charges exceptionnels	763	Gebruik en terugneming van voorzieningen 7631 Gebruik en terugneming van voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten
765	Autres produits exceptionnels 7651 Dons et legs des entreprises 7652 Dons et legs des particuliers ou d'A.S.B.L. 7653 Transferts en capital des pouvoirs publics	765	Andere uitzonderlijke opbrengsten 7651 Schenkingen en legaten van bedrijven 7652 Schenkingen en legaten van particulieren of van V.Z.W. 7653 Kapitaaloverdrachten voortvloeiend van openbare overheden
766	Activation des charges 7661 Activation des frais de restructuration 7662 Travaux internes passés à l'immobilisé	766	Activering van lasten 7661 Activering van herstructureringskosten 7662 Geproduceerde vaste activa
767	Plus-value sur réalisation d'actifs immobilisés 7671 Plus-value sur réalisation d'actifs immobilisés	767	Meerwaarde bij de verkoop van de vaste activa 7671 Meerwaarde bij de verkoop van de vaste activa
768	Produits bruts des placements immobiliers 7681 Produits bruts des placements immobiliers	768	Bruto opbrengst van onroerende beleggingen 7681 Bruto opbrengst van onroerende beleggingen
769	Autres produits exceptionnels 7691 Autres produits exceptionnels	769	Andere uitzonderlijke opbrengsten 7691 Andere uitzonderlijke opbrengsten

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

79.	Affectations et prélèvements	79.	Resultaatverwerking
790	Bénéfice reporté de l'exercice précédent	790	Overgedragen winst van het vorige boekjaar
791	Réserves diverses	791	Diverse reserves
792	Plus et moins-values non réalisées sur titres à revenu fixe	792	Niet-gerealiseerde meerwaarden en waardeverminderingen op vastrentende effecten
793	Fonds des cotisations courues et non échues	793	Fonds van gelopen en niet vervallen bijdragen
794	Perte à reporter	794	Over te dragen verlies
795	Intervention dans la perte	795	Tussenkomsst in het verlies

Annexe 1. Plan comptable normalisé

Bijlage 1. Genormaliseerd boekhoudplan

8. Dépenses budgétaires			
80. Dépenses non ventilées			
801	Dépenses non ventilées ou avec une affectation spéciale à charge du budget de gestion	801	Niet verdeelde uitgaven of uitgaven met speciale affectatie ten laste van de beheersbegroting
	8010 Dépenses diverses non ventilées de fonctionnement	8010	Diverse niet verdeelde werkingsuitgaven
	8019 Dépenses diverses avec une affectation spéciale	8019	Diverse uitgaven met speciale affectatie
805	Dépenses non ventilées ou avec une affectation spéciale à charge du budget des missions	805	Niet-verdeelde uitgaven of uitgaven met speciale affectatie ten laste van de opdrachtenbegroting
	8050 Dépenses diverses non ventilées	8050	Diverse niet-verdeelde uitgaven
	8059 Dépenses diverses avec une affectation spéciale	8059	Diverse uitgaven met speciale affectatie
81. Dépenses courantes pour biens et services		81. Lopende uitgaven voor goederen en diensten	
811	Frais de personnel à charge du budget de gestion	811	Personneelskosten ten laste van de beheersbegroting
	8111 Rémunérations directes du personnel	8111	Directe bezoldigingen van het personeel
	8112 Cotisations sociales patronales	8112	Sociale werkgeversbijdragen
	8113 Allocations sociales	8113	Sociale vergoedingen
	8114 Cotisations patronales au Fonds des primes syndicales	8114	Werkgeversbijdragen voor het Fonds voor vakbondsprimes
812	Services et biens divers à charge du budget de gestion	812	Diensten en diverse goederen ten laste van de beheersbegroting
	8121 Frais de bâtiments, de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	8121	Kosten voor gebouwen, materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden
	8122 Dépenses de consommation énergétique	8122	Uitgaven voor energieverbruik
	8123 Frais de bureau, de publication et de publicité	8123	Bureel-, publiciteits- en publiciteitskosten
	8124 Indemnités diverses couvrant des charges réelles	8124	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken
	8125 Formation professionnelle du personnel	8125	Beroepsopleiding van het personeel
	8126 Frais de représentation, de déplacement et de transport	8126	Representatie-, reis- en vervoerskosten
	8127 Contentieux	8127	Betwiste zaken
	8128 Honoraires autres que pour les contentieux	8128	Honoraria andere dan voor betwiste zaken
	8129 Service social du personnel	8129	Sociale Dienst van het personeel
813	Autres dépenses courantes à charge du budget de gestion	813	Andere lopende uitgaven ten laste van de beheersbegroting
	8131 Impôts sur biens et services	8131	Belastingen op goederen en diensten
	8132 Exonérations, remission, annulation et moins-value de créances autres que de prestations sociales	8132	Ontheffing, afstand, nietigverklaring en waardevermindering van schuldvoordingen andere dan sociale prestaties
	8133 Pertes diverses	8133	Diverse verliezen
	8134 Charges courantes pour bâtiments (placement)	8134	Lopende lasten voor gebouwen (belegging)
	8135 Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme	8135	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling
	8136 Achat de publications	8136	Aankoop van publicaties
	8137 Personnel extérieur à l'organisme	8137	Personnel extern aan de instelling
814	Frais informatiques à charge du budget de gestion	814	Informatiekosten ten laste van de beheersbegroting
	8141 Frais informatiques liés à la Smals	8141	Informatiekosten met betrekking tot Smals
	8142 Frais informatiques avec d'autres tiers	8142	Informatiekosten met betrekking tot andere derden
815	Services et biens divers à charge du budget des missions	815	Diensten en diverse goederen ten laste van de opdrachtenbegroting
	8153 Frais de bureau, de publication et de publicité	8153	Bureel-, publiciteits- en publiciteitskosten
	8157 Contentieux	8157	Betwiste zaken
	8158 Honoraires autres que pour le contentieux	8158	Honoraria andere dan voor betwiste zaken

Annexe 1. Plan comptable normalisé

Bijlage 1. Genormaliseerd boekhoudplan

82. Charges financières

821	Intérêts et charges analogues à charge du budget de gestion
8211	Intérêts sur emprunts
8212	Charges sur emprunts
8218	Intérêts sur dettes de location-financement
8219	Intérêts financiers divers
822	Charges financières diverses à charge du budget de gestion
8221	Différences d'arrondis
8222	Pertes réalisées sur le marché des changes
8224	Moins-values réalisées sur placements
8225	Charges financières diverses
825	Intérêts et charges analogues à charge du budget des missions
8251	Intérêts dus sur prestations sociales
8252	Intérêts sur emprunts
8253	Charges sur emprunts
8254	Intérêts financiers divers
8255	Intérêts sur placements
826	Charges financières diverses à charge du budget des missions
8261	Différences d'arrondis
8262	Pertes réalisées sur le marché des changes
8263	Charges sur placements immobiliers
8264	Moins-values réalisées sur placements
8265	Charges financières diverses
8268	Charges sur placements
8269	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts

82. Financiële kosten

821	Intersten en vergelijkbare kosten ten laste van de beheersbegroting
8211	Intersten op opennommen leningen
8212	Kosten op opennommen leningen
8218	Intersten op leasingschulden
8219	Diverse financiële intersten
822	Diverse financiële kosten ten laste van de beheersbegroting
8221	Afrondingsverschillen
8222	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers
8224	Gerealiseerde mindervwaarden op beleggingen
8225	Diverse financiële lasten
825	Intersten en vergelijkbare kosten ten laste van de opdrachtenbegroting
8251	Verschuldigde intersten op sociale prestaties
8252	Intersten op opennommen leningen
8253	Kosten op opennommen leningen
8254	Diverse financiële intersten
8255	Intersten op beleggingen
826	Diverse financiële kosten ten laste van de opdrachtenbegroting
8261	Afrondingsverschillen
8262	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers
8263	Lasten op onroerende beleggingen
8264	Gerealiseerde mindervwaarden op beleggingen
8265	Diverse financiële lasten
8268	Lasten op beleggingen
8269	Diverse restorno's en kwade posten inzake intersten

83. Transferts de revenus effectués par la sécurité sociale

835	Prestations sociales à charge du budget des missions
8351	Prestations sociales
8352	Prise en charge de frais
8353	Prestations sociales services inclément et irrécouvrables
8356	Dépenses vers l'étranger
836	Ajustements et remboursements en matière de cotisations pour la sécurité sociale à charge du budget des missions
8361	Cotisations sociales remises, irrécouvrables et remboursées
8362	Réductions de valeur des majorations de cotisations et des annuités des entreprises et des particuliers
8363	Réductions de valeur des autres transferts de revenus des particuliers et des entreprises
8366	Réductions de valeur des transferts de revenus de l'étranger

83. Inkomensoverdrachten verricht door de sociale zekerheid

835	Sociale prestaties ten laste van de opdrachtenbegroting
8351	Sociale prestaties
8352	Ten laste nemen van kosten
8353	Onvorderbare ten onrechte uitgekende sociale prestaties
8356	Uitgaven naar het buitenland
836	Aanpassingen en terugbetalingen inzake bijdragen voor sociale zekerheid ten laste van de opdrachtenbegroting
8361	Kwijgescholden, onvorderbare en terugbetaalde sociale bijdragen
8362	Waardevermindering van bijdrageverhogingen en boeten van bedrijven en particulieren
8363	Waardevermindering van andere inkomensoverdrachten, van particulieren en bedrijven
8366	Waardevermindering op inkomensoverdrachten van het buitenland

Annexe 1. Plan comptable normalisé

Bijlage 1. Genormaliseerd boekhoudplan

84.	Transferts de revenus vers des pouvoirs publics, des organismes belges de sécurité sociale ou d'autres tiers	84.	Inkomensoverdrachten naar openbare overheden, Belgische sociale zekerheidsinstellingen of andere derden
841	Transferts vers des IPSS à charge du budget de gestion 8411 Remboursements des interventions des autres IPSS dans le budget de gestion 8412 Interventions dans le budget de gestion d'une autre IPSS	841	Overdrachten naar OISZ ten laste van de beheersbegroting 8411 Terugnbetalingen van tegemoetkomingen van andere OISZ in de beheersbegroting 8412 Tegemoetkomingen in de beheersbegroting van een andere OISZ
842	Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS à charge du budget de gestion 8421 Remboursements des interventions des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS dans le budget de gestion 8422 Interventions dans les dépenses de fonctionnement des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS	842	Overdrachten naar andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ ten laste van de beheersbegroting 8421 Terugnbetalingen van tegemoetkomingen van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ in de beheersbegroting 8422 Tegemoetkomingen in de werfingsuitgaven van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ
843	Transferts aux pouvoirs publics à charge du budget de gestion 8431 Remboursements d'interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale 8432 Remboursements d'interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral 8439 Remboursements d'interventions en provenance des autres pouvoirs publics	843	Overdrachten naar openbare overheden ten laste van de beheersbegroting 8431 Terugnbetalingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid 8432 Terugnbetalingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid 8439 Terugnbetalingen inzake tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden
845	Transferts vers des IPSS à charge du budget des missions 8451 Transferts de contributions sociales et produits accessoires 8453 Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales 8454 Transferts d'excédents 8455 Avantages de capitalisation 8456 Transferts de provisions mathématiques 8459 Transferts divers	845	Overdrachten naar OISZ ten laste van de opdrachtenbegroting 8451 Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten 8453 Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties 8454 Overdrachten van overschotten 8455 Kapitalisatievoordelen 8456 Overdrachten van wiskundige voorzieningen 8459 Diverse overdrachten
846	Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS à charge du budget des missions 8461 Transferts de contributions sociales et produits accessoires 8463 Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales 8464 Transferts d'excédents 8465 Avantages de capitalisation 8466 Transferts de provisions mathématiques 8469 Transferts divers	846	Overdrachten naar andere Belgische instellingen van sociale zekerheid dan OISZ ten laste van de opdrachtenbegroting 8461 Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten 8463 Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties 8464 Overdrachten van overschotten 8465 Kapitalisatievoordelen 8466 Overdrachten van wiskundige voorzieningen 8469 Diverse overdrachten
847	Transferts vers les Pouvoirs publics à charge du budget des missions 8471 Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale au Pouvoir Fédéral 8472 Transferts de revenus au Pouvoir Fédéral 8473 Impôt direct sur les revenus 8474 Transferts vers le Pouvoir Fédéral de prêts accordés à l'organisme et leurs revenus 8475 Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale aux autres pouvoirs publics 8476 Transferts de revenus aux Communautés et Régions	847	Overdrachten naar openbare overheden ten laste van de opdrachtenbegroting 8471 Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan de Federale Overheid 8472 Inkomensoverdrachten aan de Federale Overheid 8473 Rechtstreekse belastingen op inkomens 8474 Overdrachten naar de Federale Overheid van toegestane leningen aan de instellingen en hun opbrengsten 8475 Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan andere openbare overheden 8476 Inkomensoverdrachten aan de Gemeenschappen en Gewesten
848	Transferts vers les tiers belges à charge du budget des missions 8481 Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale aux organismes publics 8485 Transferts divers vers des organismes sociaux 8486 Transferts de revenus "titres-services"	848	Overdrachten naar Belgische derden ten laste van de opdrachtenbegroting 8481 Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan openbare instellingen 8485 Diverse overdrachten naar sociale instellingen 8486 Inkomensoverdrachten "titres-services"
849	Remboursements sur transferts de revenus des Pouvoirs publics à charge du budget des missions 8491 Remboursements d'interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale 8492 Remboursements d'interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral 8493 Remboursements de financement alternatif 8494 Remboursements d'interventions en provenance des autres pouvoirs publics	849	Terugnbetalingen inzake inkomensoverdrachten van openbare overheden ten laste van de opdrachtenbegroting 8491 Terugnbetalingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid 8492 Terugnbetalingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid 8493 Terugnbetalingen inzake alternatieve financiering 8494 Terugnbetalingen inzake tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden

Annexe 1. Plan comptable normalisé

Bijlage 1. Genormaliseerd boekhoudplan

86.	Réductions de valeurs sur transferts en capital en provenance des pouvoirs publics	
865	Réductions de valeur sur transferts en capital des pouvoirs publics à charge du budget des missions	
	8651 Réductions de valeur sur transferts en capital des pouvoirs publics	
87.	Investissements	
870	Investissements informatiques à charge du budget de gestion	
	8701 Projets informatiques Smals	
	8702 Projets informatiques d'autres tiers	
871	Terrains et bâtiments à charge du budget de gestion	
	8711 Terrains	
	8712 Bâtements	
872	Installations, machines et outillages à charge du budget de gestion	
	8721 Installations, machines et outillages	
873	Mobiliers et matériel roulant à charge du budget de gestion	
	8731 Mobilier et matériel	
	8732 Matériel informatique	
	8733 Matériel roulant	
	8734 Autres immobilisations corporelles diverses	
874	Rénovation et extension à charge du budget de gestion	
	8741 En construction	
	8742 Rénovation et extension	

86.	Waardeverminderingen op kapitaaloverdrachten van openbare overheden	
865	Waardeverminderingen op kapitaaloverdrachten van openbare overheden ten laste van de opdrachtenbegroting	
	8651 Waardeverminderingen op kapitaaloverdrachten van openbare overheden	
87.	Investerings	
870	Informatie-investeringen ten laste van de beheersbegroting	
	8701 Informatieprojecten Smals	
	8702 Informatieprojecten betreffende andere darden	
871	Terrainen en gebouwen ten laste van de beheersbegroting	
	8711 Terrainen	
	8712 Gebouwen	
872	Installaties, machines en uitrusting ten laste van de beheersbegroting	
	8721 Installaties, machines en uitrusting	
873	Meubilair en rollend materieel ten laste van de beheersbegroting	
	8731 Meubelen en materieel	
	8732 Informatiematerieel	
	8733 Rollend materieel	
	8734 Diverse andere materiële vastlegingen	
874	Vernieuwing en uitbreiding ten laste van de beheersbegroting	
	8741 In aanbouw	
	8742 Vernieuwing en uitbreiding	

88.	Dépenses en matière d'octroi de crédits et participations	
881	Paiement de garanties et cautionnements à charge du budget de gestion	
	8811 Garanties et cautionnements payés	
882	Ocrot de prêts et avances à charge du budget de gestion	
	8823 Prêts financiers et avances consentis	
885	Placements en immeubles à charge du budget des missions	
	8851 Placements en terrains	
	8852 Placements en bâtiments	
886	Paiement de garanties et cautionnements à charge du budget des missions	
	8861 Garanties et cautionnements payés	
887	Ocrot de prêts et avances à charge du budget des missions	
	8871 Prêts hypothécaires	
	8872 Prêts financiers et avances aux Pouvoirs publics	
	8873 Prêts financiers et avances aux tiers	
	8874 Prêts financiers et avances aux organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS	
	8875 Prêts financiers et avances aux IPSS	
888	Achat d'actions et parts à charge du budget des missions	
	8881 Actions et parts (lien non durable)	
	8882 Actions et parts (lien durable)	
889	Achat de titres à revenu fixe à charge du budget des missions	
	8891 Titres à revenu fixe	

88.	Uitgaven inzake kredietverzekeringen en deelnemingen	
881	Uitbetaling van garanties en borgtochten ten laste van de beheersbegroting	
	8811 Uritbetaalde garanties en borgtochten	
882	Toekening van toegestane leningen en voorschotten ten laste van de beheersbegroting	
	8823 Financiële toegestane leningen en voorschotten	
885	Beleggingen in onroerende goederen ten laste van de opdrachtenbegroting	
	8851 Beleggingen in terreinen	
	8852 Beleggingen in gebouwen	
886	Uitbetaling van garanties en borgtochten ten laste van de opdrachtenbegroting	
	8861 Uritbetaalde garanties en borgtochten	
887	Toekening van toegestane leningen en voorschotten ten laste van de opdrachtenbegroting	
	8871 Hypotheekre leningen	
	8872 Financiële toegestane leningen en voorschotten aan openbare overheden	
	8873 Financiële toegestane leningen en voorschotten aan darden	
	8874 Financiële toegestane leningen en voorschotten aan andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ	
	8875 Financiële toegestane leningen en voorschotten aan OISZ	
888	Aankoop van aandelen en deelnemingen ten laste van de opdrachtenbegroting	
	8881 Aandelen en deelnemingen (geen duurzame band)	
	8882 Aandelen en deelnemingen (duurzame band)	
889	Aankoop van vastrentende effecten ten laste van de opdrachtenbegroting	
	8891 Vastrentende effecten	

Annexe 1. Plan comptable normalisé

Bijlage 1. Genormaliseerd boekhoudplan

89.	Remboursement de dettes	89.	Aflossing van schulden
891	Remboursement d'emprunts à charge du budget de gestion	891	Aflossingen van opgenomen leningen ten laste van de beheersbegroting
8911	Remboursement d'emprunts émis sur le marché et auprès de tiers	8911	Aflossing van opgenomen leningen uitgegeven op de markt en bij derden
892	Remboursement de garanties et cautionnements reçus à charge du budget de gestion	892	Terugbetaling van ontvangen garanties en borgtochten ten laste van de beheersbegroting
8929	Remboursement de garanties et cautionnements reçus	8929	Terugbetaling van ontvangen garanties en borgtochten
894	Remboursement de dettes de location-financement et droits similaires à charge du budget de gestion	894	Terugbetaling van leasingschulden en soortgelijke rechten ten laste van de beheersbegroting
8941	Remboursement de dettes de location-financement et droits similaires – informatique	8941	Terugbetaling van leasingschulden en soortgelijke rechten – informatica
8942	Remboursement de dettes de location-financement et droits similaires – biens mobiliers	8942	Terugbetaling van leasingschulden en soortgelijke rechten – roerende goederen
8943	Remboursement de dettes de location-financement et droits similaires – biens immobiliers	8943	Terugbetaling van leasingschulden en soortgelijke rechten – onroerende goederen
895	Remboursement d'interventions récupérables des pouvoirs publics à charge du budget des missions	895	Terugbetaling van terugvorderbare tegemoetkomingen van openbare overheden ten laste van de opdrachtenbegroting
8951	Remboursement d'interventions récupérables du Pouvoir Fédéral	8951	Terugbetaling van terugvorderbare tegemoetkomingen van de Federale Overheid
8952	Remboursement d'interventions récupérables des autres pouvoirs publics	8952	Terugbetaling van terugvorderbare tegemoetkomingen van andere openbare overheden
896	Remboursement d'emprunts à charge du budget des missions	896	Aflossing van opgenomen leningen ten laste van de opdrachtenbegroting
8961	Remboursement d'emprunts émis sur le marché et auprès de tiers	8961	Aflossing van opgenomen leningen uitgegeven op de markt en bij derden
8962	Remboursement d'emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale	8962	Aflossing van rechtstreekse opgenomen leningen bij instellingen voor sociale zekerheid
897	Remboursement de garanties et cautionnements reçus à charge du budget des missions	897	Terugbetaling van ontvangen garanties en borgtochten ten laste van de opdrachtenbegroting
8979	Remboursement de garanties et cautionnements reçus	8979	Terugbetaling van ontvangen garanties en borgtochten

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

9.	Recettes budgétaires		
90.	Recettes non ventilées		
901	Recettes non ventilées ou avec une affectation spéciale au profit du budget de gestion	901	Diverse niet verdeelde ontvangsten of ontvangsten met speciale affectatie ten gunste van de beheersbegroting
9010	Recettes diverses non ventilées	9010	Diverse niet verdeelde ontvangsten
9019	Recettes diverses avec affectation spéciale	9019	Diverse ontvangsten met een speciale affectatie
905	Recettes non ventilées ou avec une affectation spéciale au profit du budget des missions	905	Diverse niet verdeelde ontvangsten of ontvangsten met speciale affectatie ten gunste van de opdrachtenbegroting
9050	Recettes diverses non ventilées	9050	Diverse niet verdeelde ontvangsten
9059	Recettes diverses avec affectation spéciale	9059	Diverse ontvangsten met speciale affectatie
91.	Recettes courantes de biens et de services	91.	Lopende ontvangsten van goederen en diensten
912	Produits de services et biens divers au profit du budget de gestion	912	Opbrengsten van diensten en diverse goederen ten gunste van de beheersbegroting
9121	Produits de vente de biens	9121	Opbrengsten van verkoop van goederen
9122	Interventions diverses dans les dépenses de fonctionnement	9122	Diverse tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven
9123	Produits de location de biens	9123	Opbrengsten van verhuur van goederen
9128	Interventions dans les dépenses de fonctionnement dans le cadre d'une mission exécutée pour le compte d'un tiers	9128	Tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven in het kader van een opdracht uitgevoerd voor rekening van derde
9129	Produits des services livrés à des tiers	9129	Opbrengsten van geleverde diensten aan derden.
913	Autres recettes courantes au profit du budget de gestion	913	Autre lopende ontvangsten ten gunste van de beheersbegroting
9131	Réduction de valeur d'impôts entrôlés sur biens et services	9131	Waardevermindering inzake ingekohierde belastingen op goederen en diensten
9132	Frais de justice engagés par l'organisme et à rembourser par des tiers	9132	Gerechteskosten aangegaan door de instelling, terug te betalen door derden
9133	Récupération fonds dérobés	9133	Terugvordering ontvreemde gelden
9134	Notes de crédit et ristournes	9134	Creditnota's en ristorno's
9135	Amendes appliquées aux fournisseurs	9135	Boeten opgelegd aan leveranciers
9136	Vente de publications	9136	Verkoop van publicaties
916	Autres recettes courantes au profit du budget des missions	916	Autre lopende ontvangsten ten gunste van de opdrachtenbegroting
9162	Frais de justice engagés par l'organisme et à rembourser par des tiers	9162	Gerechteskosten aangegaan door de instelling, terug te betalen door derden
9164	Notes de crédit et ristournes	9164	Creditnota's en ristorno's
9165	Amendes appliquées aux fournisseurs	9165	Boeten opgelegd aan leveranciers
92.	Produits financiers	92.	Financiële opbrengsten
921	Intérêts et revenus analogues au profit du budget de gestion	921	Interesten en vergelijkbare opbrengsten ten gunste van de beheersbegroting
9212	Autres intérêts de retard	9212	Autre verwijlinteresten
9219	Produits divers sur placements	9219	Diverse opbrengsten op beleggingen
922	Produits financiers divers au profit du budget de gestion	922	Diverse financiële opbrengsten ten gunste van de beheersbegroting
9221	Différences d'arrondis	9221	Afrondingsverschillen
9222	Bénéfices réalisés sur changes	9222	Gerealiseerde winsten op wisselkoers
9224	Plus-values réalisées sur placements	9224	Gerealiseerde meerwaarden op beleggingen
9229	Revenus occasionnels	9229	Toevallige opbrengsten
925	Intérêts et revenus analogues au profit du budget des missions	925	Interesten en vergelijkbare opbrengsten ten gunste van de opdrachtenbegroting
9251	Intérêts sur les prestations sociales à récupérer	9251	Interesten op sociale prestaties te vorderen
9252	Intérêts sur prêts	9252	Interesten op toegestane leningen
9254	Intérêts de retard	9254	Verwijlinteresten
9255	Produits divers sur placements	9255	Diverse opbrengsten op beleggingen

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

926	Produits financiers divers au profit du budget des missions	926	Diverse financiële opbrengsten ten gunste van de opdrachtenbegroting
	9261 Différences d'arrondis		9261 Afrondingsverschillen
	9262 Bénéfices réalisés sur changes		9262 Gerealiseerde winsten op wisselkoers
	9263 Revenus bruts de placements immobilisés		9263 Bruto opbrengst van onroerende beleggingen
	9264 Plus-values réalisées sur placements		9264 Gerealiseerde meerwaarden op beleggingen
	9265 Participations dans les bénéfices d'entreprises privées		9265 Deelnamen in de winsten van particuliere bedrijven
	9266 Remboursement du précompte mobilier		9266 Terugbetaling van roerende voorheffing
	9267 Revenus occasionnels		9267 Toevallige opbrengsten
93.	Transferts de revenus au profit de la sécurité sociale	93.	Inkomensoverdrachten ten voordele van sociale zekerheid
931	Transferts de tiers belges et de l'étranger au profit du budget de gestion	931	Overdrachten van Belgische derden en van het buitenland ten gunste van de beheersbegroting
	9311 Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes de sécurité sociale et de pouvoirs publics d'autres pays	9311	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor SZ en van openbare overheden van andere landen
	9312 Autres transferts de revenus	9312	Andere inkomensoverdrachten
935	Cotisations sociales au profit du budget des missions	935	Sociale bijdragen ten gunste van de opdrachtenbegroting
	9351 Cotisations sociales	9351	Sociale bijdragen
	9352 Majorations de cotisations et amendes	9352	Bijdrageverhogingen en boeten
	9356 Recettes en provenance de l'étranger	9356	Ontvangsten komende van het buitenland
936	Ajustements et remboursements en matière de prestations sociales au profit du budget des missions	936	Aanpassingen en terugbetalingen inzake sociale prestaties ten gunste van de opdrachtenbegroting
	9361 Récupération de prestations sociales	9361	Terugvordering van sociale prestaties
	9362 Prestations sociales prescrites ou non-payées	9362	Verjaarde of niet-uitbetaalde sociale prestaties
	9363 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises	9363	Andere inkomensoverdrachten van particulieren en bedrijven
	9365 Récupération d'interventions du service social collectif	9365	Terugvordering van tegemoetkomingen van de Gemeenschappelijke sociale dienst
	9366 Remboursements liés à des mesures pour l'emploi	9366	Terugbetalingen in het kader van tewerkstellingsmaatregelen
	9369 Autres transferts de revenus	9369	Andere inkomensoverdrachten
94.	Transferts de revenus des pouvoirs publics, des organismes belges de sécurité sociale ou d'autres tiers	94.	Inkomensoverdrachten van openbare overheden, Belgische sociale zekerheidsinstellingen of andere derden
941	Transferts des IPSS au profit du budget de gestion	941	Overdrachten van OISZ ten gunste van de beheersbegroting
	9411 Interventions des autres IPSS dans le budget de gestion	9411	Tegemoetkomingen van andere OISZ in de beheersbegroting
	9412 Remboursements des interventions dans le budget de gestion d'une autre IPSS	9412	Terugbetalingen van tegemoetkomingen in de beheersbegroting van een andere OISZ
942	Transferts d'organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS au profit du budget de gestion	942	Overdrachten van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ ten gunste van de beheersbegroting
	9421 Interventions des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS dans le budget de gestion	9421	Tegemoetkomingen van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ in de beheersbegroting
	9422 Remboursements des interventions dans les dépenses de fonctionnement des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS	9422	Terugbetalingen van tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ
943	Transferts des pouvoirs publics au profit du budget de gestion	943	Overdrachten van de openbare overheden ten gunste van de beheersbegroting
	9431 Interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale	9431	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid
	9432 Interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral	9432	Tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid
	9439 Interventions en provenance des autres pouvoirs publics	9439	Tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden
945	Transferts des IPSS au profit du budget des missions	945	Overdrachten van OISZ ten gunste van de opdrachtenbegroting
	9451 Transferts de contributions sociales et produits accessoires	9451	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten
	9453 Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales	9453	Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties
	9454 Transferts d'excédents	9454	Overdrachten van overschotten
	9455 Avantages de capitalisation	9455	Kapitalisatievoordelen
	9456 Transferts de provisions mathématiques	9456	Overdrachten van wiskundige voorzieningen
	9459 Transferts divers	9459	Diverse overdrachten

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

946	Transferts des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS au profit du budget des missions	946	Overdrachten van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ ten gunste van de opdrachtenbegroting
	9461 Transferts de contributions sociales et produits accessoires	9461	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten
	9463 Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales	9463	Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties
	9464 Transferts d'excédents	9464	Overdrachten van overschotten
	9465 Avantages de capitalisation	9465	Kapitalisatievoordelen
	9466 Transferts de provisions mathématiques	9466	Overdrachten van wiskundige voorzieningen
	9469 Transferts divers	9469	Diverse overdrachten
947	Transferts des pouvoirs publics au profit du budget des missions	947	Overdrachten van de openbare overheden ten gunste van de opdrachtenbegroting
	9471 Interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale	9471	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid
	9472 Interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral	9472	Tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid
	9473 Financement alternatif	9473	Alternatieve financiering
	9474 Interventions en provenance des autres pouvoirs publics	9474	Tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden
948	Transferts de tiers belges au profit du budget des missions	948	Overdrachten van Belgische derden ten gunste van de opdrachtenbegroting
	9481 Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale des organismes publics	9481	Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid van openbare instellingen
	9485 Transferts divers provenant d'organismes sociaux	9485	Diverse overdrachten van sociale instellingen
	9486 Transferts de revenus "titres-services"	9486	Inkomensoverdrachten "dienstentheques"
95.	Transferts en capital des tiers autres que des pouvoirs publics	95.	Kapitaaloverdrachten van derden andere dan openbare overheden
955	Transferts en capital en provenance d'entreprises et de particuliers au profit du budget des missions	955	Kapitaaloverdrachten voortkomend van bedrijven en particulieren ten gunste van de opdrachtenbegroting
	9551 Dons et legs des entreprises	9551	Schenkingen en legaten van bedrijven
	9552 Dons et legs des particuliers ou d'A.S.B.L.	9552	Schenkingen en legaten van particulieren of van V.Z.W.
96.	Transferts en capital des pouvoirs publics	96.	Kapitaaloverdrachten van openbare overheden
965	Transferts en capital en provenance des Pouvoirs publics au profit du budget des missions	965	Kapitaaloverdrachten voortkomend van openbare overheden ten gunste van de opdrachtenbegroting
	9651 Transferts en capital en provenance des Pouvoirs publics	9651	Kapitaaloverdrachten voortkomend van openbare overheden
97.	Désinvestissements	97.	Desinvesteringen
971	Terrains et bâtiments au profit du budget de gestion	971	Terrainen en gebouwen ten gunste van de beheersbegroting
	9711 Terrains	9711	Terrainen
	9712 Bâtements	9712	Gebouwen
972	Installations, machines et outillage au profit du budget de gestion	972	Installaties, machines en uitrusting ten gunste van de beheersbegroting
	9721 Installations, machines et outillage	9721	Installaties, machines en uitrusting
973	Mobiliers et matériel roulant au profit du budget de gestion	973	Meubilair en rollend materieel ten gunste van de beheersbegroting
	9731 Mobilier et matériel	9731	Meubelen en materieel
	9732 Matériel informatique	9732	Informatiematerieel
	9733 Matériel roulant	9733	Rollend materieel
	9734 Autres immobilisations corporelles diverses	9734	Diverse andere materiële vastleggingen

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

98. Recettes en matière d'octroi de crédits et de participations	98. Ontvangsten inzake kredietverleningen en deelnemingen
981 Remboursement de garanties et cautionnements au profit du budget de gestion	981 Terugbetaling van garanties en borgtochten ten gunste van de beheersbegroting
9811 Garanties et cautionnements remboursés	9811 Terugbetaalde garanties en borgtochten
982 Remboursement de prêts et avances au profit du budget de gestion	982 Aflossing van toegestane leningen en voorschotten ten gunste van de beheersbegroting
9823 Prêts financiers et avances consentis par l'organisme	9823 Financiële toegestane leningen en voorschotten toegekend door de instellingen
985 Désinvestissement de placements en immeubles au profit du budget des missions	985 Desinvestering van beleggingen in onroerende goederen ten gunste van de opdrachtenbegroting
9851 Placements en terrains	9851 Beleggingen in terreinen
9852 Placements en bâtiments	9852 Beleggingen in gebouwen
986 Remboursement de garanties et cautionnements au profit du budget des missions	986 Terugbetaling van garanties en borgtochten ten gunste van de opdrachtenbegroting
9861 Garanties et cautionnements remboursés	9861 Terugbetaalde garanties en borgtochten
987 Remboursements de prêts et avances au profit du budget des missions	987 Aflossing van toegestane leningen en voorschotten ten gunste van de opdrachtenbegroting
9871 Prêts hypothécaires	9871 Hypothecaire leningen
9872 Prêts financiers et avances aux Pouvoirs publics	9872 Financiële toegestane leningen en voorschotten aan openbare overheden
9873 Prêts financiers et avances aux tiers	9873 Financiële toegestane leningen en voorschotten aan derden
9874 Prêts financiers et avances aux organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS	9874 Financiële toegestane leningen en voorschotten aan andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ
9875 Prêts financiers et avances aux IPSS	9875 Financiële toegestane leningen en voorschotten aan OISZ
988 Vente d'actions et de parts au profit du budget des missions	988 Verkoop van aandelen en deelnemingen ten gunste van de opdrachtenbegroting
9881 Actions et parts (lien non durable)	9881 Aandelen en deelnemingen (geen duurzame band)
9882 Actions et parts (lien durable)	9882 Aandelen en deelnemingen (duurzame band)
989 Vente de titres à revenu fixe au profit du budget des missions	989 Verkoop van vastrentende effecten ten gunste van de opdrachtenbegroting
9891 Titres à revenu fixe	9891 Vastrentende effecten
99. Dettes de la sécurité sociale	99. Schulden van de sociale zekerheid
991 Emprunts divers de la sécurité sociale au profit du budget de gestion	991 Diverse ongenomen leningen van de sociale zekerheid ten gunste van de beheersbegroting
9911 Emprunts émis sur le marché et auprès de tiers	9911 Ongenomen leningen uitgegeven op de markt en bij derden
992 Garanties et cautionnements au profit du budget de gestion	992 Garanties en borgtochten ten gunste van de beheersbegroting
9929 Garanties et cautionnements reçus de tiers	9929 Garanties en borgtochten ontvangen van derden
995 Interventions récupérables des pouvoirs publics au profit du budget des missions	995 Terugvorderbare tegemoetkomingen van openbare overheden ten gunste van de opdrachtenbegroting
9951 Interventions récupérables du Pouvoir Fédéral	9951 Terugvorderbare tegemoetkomingen van de Federale Overheid
9952 Interventions récupérables des autres pouvoirs publics	9952 Terugvorderbare tegemoetkomingen van andere openbare overheden
996 Emprunts divers de la sécurité sociale au profit du budget des missions	996 Diverse ongenomen leningen van de sociale zekerheid ten gunste van de opdrachtenbegroting
9961 Emprunts émis sur le marché et auprès de tiers	9961 Ongenomen leningen uitgegeven op de markt en bij derden
9962 Emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale	9962 Rechtstreekse ongenomen leningen bij instellingen voor sociale zekerheid
997 Garanties et cautionnements au profit du budget des missions	997 Garanties en borgtochten ten gunste van de opdrachtenbegroting
9979 Garanties et cautionnements reçus de tiers.	9979 Garanties en borgtochten ontvangen van derden

Annexe 1. Plan comptable normalisé

Bijlage 1. Genormaliseerd boekhoudplan

0.	Droits et engagements hors bilan	0.	Rechten en verplichtingen buiten balans
00.	Sous-classe libre	00.	Vrije onderklasse
01.	Garanties constituées pour comptes de tiers	01.	Garanties gesteld voor rekening van derden
0100	Débiteurs pour engagements sur effets	0100	Debiteuren wegens verplichtingen uit effecten
0101	à Créanciers d'engagements sur effets	0101	aan Crediteuren wegens verplichtingen uit effecten
0110	Débiteurs pour autres garanties personnelles	0110	Debiteuren wegens andere persoonlijke garanties
0111	à Créanciers d'autres garanties personnelles	0111	aan Crediteuren wegens andere persoonlijke garanties
02.	Garanties réelles constituées sur avoirs propres	02.	Zakelijke garanties gesteld op eigen activa
0200	Créanciers d'une IPSS, bénéficiaires de garanties réelles	0200	Crediteuren van een OISZ, houders van zakelijke garanties
0201	à Garanties réelles constituées pour compte propre	0201	aan Zakelijke garanties gesteld voor eigen rekening
0210	Créanciers de tiers, bénéficiaires de garanties réelles	0210	Crediteuren van derden, houders van zakelijke garanties
0211	à Garanties réelles constituées pour compte de tiers	0211	aan Zakelijke garanties gesteld voor rekening van derden
03.	Garanties reçues	03.	Ontvangen garanties
0300	Garanties reçues	0300	Ontvangen garanties
0301	à Constituants de garanties	0301	aan Zakehouderstellers
04.	Biens et valeurs détenus par des tiers en leur nom, mais aux risques et profits d'une IPSS	04.	Goederen en waarden gehouden door derden in hun naam, maar ten bate en voor risico van een OISZ
0400	Tiers, détenteurs en leur nom, mais aux risques et profits d'une IPSS, de biens et de valeurs	0400	Derden, houders in hun naam, maar ten bate en voor risico van een OISZ, van goederen en waarden
0401	à Biens et valeurs détenus par des tiers en leur nom mais aux risques et profits d'une IPSS	0401	aan Goederen en waarden gehouden door derden in hun naam, maar ten bate en voor risico van een OISZ
05.	Engagements d'acquisition et de cession d'immobilisation	05.	Verplichtingen tot aan- en verkoop van vaste activa
0500	Engagements d'acquisition	0500	Verplichtingen tot aankoop
0501	à Créanciers d'engagements d'acquisition	0501	aan Crediteuren wegens verplichtingen tot aankoop
0510	Débiteurs pour engagements de cession	0510	Debiteuren wegens verplichtingen tot verkoop
0511	à Engagements de cession	0511	aan Verplichtingen tot verkoop
06.	Engagements en matière financière	06.	Verplichtingen op financieel gebied
0600	Engagements en matière financière	0600	Verplichtingen op financieel gebied
0601	à Créanciers d'engagements en matière financière	0601	aan Crediteuren wegens verplichtingen op financieel gebied
07.	Biens et valeurs de tiers détenus par une IPSS	07.	Goederen en waarden gehouden door een OISZ
0700	Droits d'usage à long terme sur terrains et constructions	0700	Gebruiksrechten op lange termijn op terreinen en gebouwen
0702	Droits d'usage à long terme sur installations, machines et outillage	0702	Gebruiksrechten op lange termijn op installaties, machines en uitrusting
0704	Droits d'usage à long terme sur mobilier et matériel roulant	0704	Gebruiksrechten op lange termijn op meubilair en rollend materieel
0709	à Créanciers de loyers et redevances	0709	aan Crediteuren wegens huurgelden en vergoedingen
0710	Biens et valeurs de tiers reçus en dépôt, en consignation, ou à façon	0710	Goederen en waarden door derden in bewaring, in consignatie of in bewerking gegeven
0711	à Commitments et dépôts de biens et valeurs	0711	aan Commitmenten en depositen van goederen en waarden
0720	Biens et valeurs détenus pour compte ou aux risques et profits de tiers	0720	Goederen en waarden gehouden voor rekening of ten bate en voor risico van derden
0721	à Créanciers de biens et valeurs détenus pour compte de tiers ou à leurs risques et profits	0721	aan Crediteuren wegens goederen en waarden gehouden voor rekening of ten bate en voor risico van derden

Annexe 1: Plan comptable normalisé

Bijlage 1: Genormaliseerd boekhoudplan

08.	Engagements réciproques relatifs aux conventions passées avec des tiers	08.	Wederzijdse verplichtingen betreffende overeenkomsten gesloten met derden
0800	Engagements réciproques d'acquisition	0800	Wederzijdse verplichtingen tot aankoop
0801	à Créanciers d'engagements réciproques d'acquisition	0801	aan Creditieuten wegens wederzijdse verplichtingen tot aankoop
0810	Autres engagements réciproques relatifs aux conventions passées avec des tiers	0810	Autre wederzijdse verplichtingen betreffende overeenkomsten gesloten met derden
0811	à Créanciers d'autres engagements réciproques relatifs aux conventions passées avec des tiers	0811	aan Creditieuten wegens andere wederzijdse verplichtingen betreffende overeenkomsten gesloten met derden
09.	Droits et engagements divers	09.	Diverse rechten en verplichtingen
0900		0900	
0901		0901	

Vu pour être annexé à notre arrêté du 26 janvier 2014

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 26 januari 2014

PHILIPPE

FILIP

Par le Roi,

Van Koningswege,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Pensions,

Vice-Eerste Minister en Minister van Pensioenen,

Alexander DE CROO

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances,

Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen,

Joëlle MILQUET

La Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,

Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,

Laurette ONKELINX

La Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture,

Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw,

Sabine LARUELLE,

Le Ministre du Budget et de la Simplification administrative,

Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging,

Olivier CHASTEL

Le Ministre de l'Emploi,

De Minister van Werk,

Monica DE CONINCK

Le Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique,

De Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken,

Koen GEENS

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Philippe COURARD

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique

Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken,

Hendrik BOGAERT

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Recettes/Ontvangsten

Produits/Opbrengsten

Charges/Kosten

Dépenses/Uitgaven

90 Niet verdeelde ontvangsten <i>Recettes non ventilées</i>		80 Niet verdeelde uitgaven <i>Dépenses non ventilées</i>	
901 Niet verdeelde ontvangsten of ontvangsten met speciale affectatie ten gunste van de beheersbegroting <i>Recettes non ventilées ou avec une affectation spéciale au profit du budget de gestion</i>	741 Diverse opbrengsten <i>Produits divers</i>	641 Diverse kosten <i>Charges diverses</i>	801 Niet verdeelde uitgaven of uitgaven met speciale affectatie ten laste van de beheersbegroting <i>Dépenses non ventilées ou avec une affectation spéciale à charge du budget de gestion</i>
9010 Diverse niet verdeelde ontvangsten <i>Recettes diverses non ventilées</i>	7410 Diverse niet verdeelde ontvangsten <i>Recettes diverses non ventilées</i>	6410 Diverse niet verdeelde werkingsuitgaven. <i>Dépenses diverses non ventilées de fonctionnement.</i>	8010 Diverse niet verdeelde werkingsuitgaven <i>Dépenses diverses non ventilées de fonctionnement.</i>
9019 Diverse ontvangsten met een speciale affectatie <i>Recettes diverses avec affectation spéciale</i>	7419 Diverse ontvangsten met een speciale affectatie <i>Recettes diverses avec affectation spéciale</i>	6419 Diverse uitgaven met speciale affectatie <i>Dépenses diverses avec une affectation spéciale</i>	8019 Diverse uitgaven met speciale affectatie <i>Dépenses diverses avec une affectation spéciale</i>
905 Niet verdeelde ontvangsten of ontvangsten met speciale affectatie ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Recettes non ventilées ou avec une affectation spéciale au profit du budget des missions</i>	745 Diverse opbrengsten <i>Produits divers</i>	645 Diverse kosten <i>Charges diverses</i>	805 Niet-verdeelde uitgaven of uitgaven met speciale affectatie ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Dépenses non ventilées ou avec une affectation spéciale à charge du budget des missions</i>
9050 Diverse niet verdeelde ontvangsten <i>Recettes diverses non ventilées</i>	7450 Diverse niet verdeelde ontvangsten <i>Recettes diverses non ventilées</i>	6450 Diverse niet-verdeelde uitgaven <i>Dépenses diverses non ventilées</i>	8050 Diverse niet-verdeelde uitgaven <i>Dépenses diverses non ventilées</i>
9059 Diverse ontvangsten met speciale affectatie <i>Recettes diverses avec affectation spéciale</i>	7459 Diverse ontvangsten met speciale affectatie <i>Recettes diverses avec affectation spéciale</i>	6459 Diverse uitgaven met speciale affectatie <i>Dépenses diverses avec une affectation spéciale</i>	8059 Diverse uitgaven met speciale affectatie <i>Dépenses diverses avec une affectation spéciale</i>
91 Lopende ontvangsten van goederen en diensten <i>Recettes courantes de biens et de services</i>		81 Lopende uitgaven voor goederen en diensten <i>Dépenses courantes pour biens et services.</i>	
		621 Personeelskosten <i>Frais de personnel</i>	811 Personeelskosten ten laste van de beheersbegroting <i>Frais de personnel à charge du budget de gestion</i>
		6211 Directe bezoldigingen van het personeel. <i>Rémunérations directes du personnel.</i>	8111 Directe bezoldigingen van het personeel <i>Rémunérations directes du personnel</i>

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Recettes/OntvangstenProduits/Opbrengsten

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Charges/KostenDépenses/Uitgaven

912	Opbrengsten van diensten en diverse goederen ten gunste van de beheersbegroting <i>Produits de services et biens divers au profit du budget de gestion</i>	712	Opbrengsten van diensten en diverse goederen <i>Produits de services et biens divers</i>
9121	Opbrengsten van verkoop van goederen <i>Produits de vente de biens</i>	7121	Opbrengsten van verkoop van goederen. <i>Produits de vente de biens.</i>
9122	Diverse tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven. <i>Interventions diverses dans les dépenses de fonctionnement.</i>	7122	Diverse tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven. <i>Interventions diverses dans les dépenses de fonctionnement.</i>
9123	Opbrengsten van verhuring van goederen <i>Produits de location de biens</i>	7123	Opbrengsten van verhuring van goederen <i>Produits de location de biens</i>
9128	Tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven in het kader van een opdracht uitgevoerd voor rekening van een derde <i>Interventions dans les dépenses de fonctionnement dans le cadre d'une mission exécutée pour le compte d'un tiers</i>	7128	Tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven in het kader van een opdracht uitgevoerd voor rekening van een derde <i>Interventions dans les dépenses de fonctionnement dans le cadre d'une mission exécutée pour le compte d'un tiers</i>
9129	Opbrengsten van geleverde diensten aan derden <i>Produits des services livrés à des tiers</i>	7129	Opbrengsten van geleverde diensten aan derden <i>Produits des services livrés à des tiers</i>

6212	Sociale werkgeversbijdragen <i>Cotisations sociales patronales</i>	8112	Sociale werkgeversbijdragen <i>Cotisations sociales patronales</i>
6213	Sociale vergoedingen <i>Allocations sociales</i>	8113	Sociale vergoedingen <i>Allocations sociales</i>
6214	Werkgeversbijdragen voor het Fonds voor vakbondspremies <i>Cotisations patronales au Fonds des primes syndicales</i>	8114	Werkgeversbijdragen voor het Fonds voor vakbondspremies <i>Cotisations patronales au Fonds des primes syndicales</i>
612	Diensten en diverse goederen <i>Services et biens divers</i>	812	Diensten en diverse goederen ten laste van de beheersbegroting <i>Services et biens divers à charge du budget de gestion</i>
6121	Kosten voor gebouwen, materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden <i>Frais de bâtiments, de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures</i>	8121	Kosten voor gebouwen, materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden <i>Frais de bâtiments, de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures</i>
6122	Uitgaven voor energieverbruik <i>Dépenses de consommation énergétique</i>	8122	Uitgaven voor energieverbruik <i>Dépenses de consommation énergétique</i>
6123	Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten <i>Frais de bureau, de publication et de publicité</i>	8123	Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten <i>Frais de bureau, de publication et de publicité</i>
6124	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken <i>Indemnités diverses couvrant des charges réelles</i>	8124	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken. <i>Indemnités diverses couvrant des charges réelles.</i>
6125	Beroepsopleiding van het personeel <i>Formation professionnelle du personnel</i>	8125	Beroepsopleiding van het personeel <i>Formation professionnelle du personnel</i>
6126	Representatie-, reis- en vervoerskosten <i>Frais de représentation, de déplacement et de transport</i>	8126	Representatie-, reis- en vervoerskosten <i>Frais de représentation, de déplacement et de transport</i>
6127	Betwiste zaken <i>Contentieux</i>	8127	Betwiste zaken <i>Contentieux</i>

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Recettes/Ontvangsten

Produits/Opbrengsten

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Charges/Kosten

Dépenses/Uitgaven

913	Andere lopende ontvangsten ten gunste van de beheersbegroting <i>Autres recettes courantes au profit du budget de gestion</i>	713	Andere lopende ontvangsten <i>Autres recettes courantes</i>
9131	Vaardevermindering inzake ingekohierde belastingen op goederen en diensten <i>Réduction de valeur d'impôts enrôlés sur biens et services</i>	7131	Vaardevermindering inzake ingekohierde belastingen op goederen en diensten. <i>Réduction de valeur d'impôts enrôlés sur biens et services</i>
9132	Gerechtskosten aangegaan door de instelling, terug te betalen door derden. <i>Frais de justice engagés par l'organisme et à rembourser par des tiers.</i>	7132	Gerechtskosten aangegaan door de instelling, terug te betalen door derden. <i>Frais de justice engagés par l'organisme et à rembourser par des tiers.</i>
9133	Terugvordering ontvreemde gelden <i>Récupération fonds dérobés</i>	7133	Terugvordering ontvreemde gelden <i>Récupération fonds dérobés</i>
9134	Creditnota's en ristorno's <i>Notes de crédit et ristournes</i>	7134	Creditnota's en ristorno's <i>Notes de crédit et ristournes</i>
9135	Boeten opgelegd aan leveranciers. <i>Amendes appliquées aux fournisseurs.</i>	7135	Boeten opgelegd aan leveranciers. <i>Amendes appliquées aux fournisseurs.</i>
9136	Verkoop van publicaties <i>Vente de publications</i>	7136	Verkoop van publicaties <i>Vente de publications</i>

6128	Honoraria andere dan voor betwiste zaken <i>Honoraires autres que pour les contentieux</i>	8128	Honoraria andere dan voor betwiste zaken <i>Honoraires autres que pour les contentieux</i>
6129	Sociale Dienst van het personeel <i>Service social du personnel</i>	8129	Sociale Dienst van het personeel <i>Service social du personnel</i>
613	Andere lopende uitgaven <i>Autres dépenses courantes</i>	813	Andere lopende uitgaven ten laste van de beheersbegroting <i>Autres dépenses courantes à charge du budget de gestion</i>
6131	Belastingen op goederen en diensten <i>Impôts sur biens et services</i>	8131	Belastingen op goederen en diensten <i>Impôts sur biens et services</i>
6132	Ontheffing, afstand, nietigverklaring en waardevermindering van schuldvorderingen andere dan sociale prestaties. <i>Exonérations, renonciation, annulation et moins-value de créances autres que de prestations sociales.</i>	8132	Ontheffing, afstand, nietigverklaring en waardevermindering van schuldvorderingen andere dan sociale prestaties. <i>Exonérations, renonciation, annulation et moins-value de créances autres que de prestations sociales.</i>
6133	Diverse verliezen <i>Pertes diverses</i>	8133	Diverse verliezen <i>Pertes diverses</i>
6134	Lopende lasten voor gebouwen (belegging) <i>Charges courantes pour bâtiments (placement)</i>	8134	Lopende lasten voor gebouwen (belegging) <i>Charges courantes pour bâtiments (placement)</i>
6135	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling. <i>Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme.</i>	8135	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling. <i>Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme.</i>
6136	Aankoop van publicaties <i>Achat de publications</i>	8136	Aankoop van publicaties <i>Achat de publications</i>
6137	Personeel extern aan de instelling <i>Personnel extérieur à l'organisme</i>	8137	Personeel extern aan de instelling <i>Personnel extérieur à l'organisme</i>
614	Informaticakosten <i>Frais informatiques</i>	814	Informaticakosten ten laste van de beheersbegroting <i>Frais informatiques à charge du budget de gestion</i>
6141	Informaticakosten met betrekking tot Smals <i>Frais informatiques liés à la Smals</i>	8141	Informaticakosten met betrekking tot Smals <i>Frais informatiques liés à la Smals</i>
6142	Informaticakosten met betrekking tot andere derden <i>Frais informatiques avec d'autres tiers</i>	8142	Informaticakosten met betrekking tot andere derden <i>Frais informatiques avec d'autres tiers</i>

Annexe 2. Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Recettes/Ontvangsten**Produits/Opbrengsten**

Bijlage 2. Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Charges/Kosten**Dépenses/Uitgaven**

916	Andere lopende ontvangsten ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Autres recettes courantes au profit du budget des missions</i>	716	Andere lopende ontvangsten <i>Autres recettes courantes</i>
9162	Gerechtskosten aangaan door de instelling, terug te betalen door derden <i>Frais de justice engagés par l'organisme et à rembourser par des tiers</i>	7162	Gerechtskosten aangaan door de instelling, terug te betalen door derden <i>Frais de justice engagés par l'organisme et à rembourser par des tiers</i>
9164	Creditnota's en ristöorno's <i>Notes de crédit et ristournes</i>	7164	Creditnota's en ristöorno's <i>Notes de crédit et ristournes</i>
9165	Boeten opgelegd aan leveranciers <i>Amendes appliquées aux fournisseurs</i>	7165	Boeten opgelegd aan leveranciers <i>Amendes appliquées aux fournisseurs</i>

92 Financiële opbrengsten**Produits financiers**

921	Interesten en vergelijkbare opbrengsten ten gunste van de beheersbegroting <i>Intérêts et revenus analogues au profit du budget de gestion</i>	751	Interesten en vergelijkbare opbrengsten <i>Intérêts et revenus analogues</i>
9212	Andere verwijlinteresten <i>Autres intérêts de retard</i>	7512	Andere verwijlinteresten <i>Autres intérêts de retard</i>
9219	Diverse opbrengsten op beleggingen <i>Produits divers sur placements</i>	7519	Diverse opbrengsten op beleggingen <i>Produits divers sur placements</i>

615	Diensten en diverse goederen <i>Services et biens divers</i>	815	Diensten en diverse goederen ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Services et biens divers à charge du budget des missions</i>
6153	Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten <i>Frais de bureau, de publication et de publicité</i>	8153	Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten <i>Frais de bureau, de publication et de publicité</i>
6157	Betwiste zaken <i>Contentieux</i>	8157	Betwiste zaken <i>Contentieux</i>
6158	Honoraria andere dan voor betwiste zaken <i>Honoraires autres que pour le contentieux</i>	8158	Honoraria andere dan voor betwiste zaken <i>Honoraires autres que pour le contentieux</i>

82 Financiële kosten**Charges financières**

651	Interesten en vergelijkbare kosten <i>Intérêts et charges analogues</i>	821	Interesten en vergelijkbare kosten ten laste van de beheersbegroting <i>Intérêts et charges analogues à charge du budget de gestion</i>
6511	Interesten op opgenomen leningen <i>Intérêts sur emprunts</i>	8211	Interesten op opgenomen leningen <i>Intérêts sur emprunts</i>
6512	Kosten op opgenomen leningen <i>Charges sur emprunts</i>	8212	Kosten op opgenomen leningen <i>Charges sur emprunts</i>

Annexe 2. Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Bijlage 2. Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Recettes/Ontvangsten

Produits/Opbrengsten

Charges/Kosten

Dépenses/Uitgaven

922	Diverse financiële opbrengsten ten gunste van de beheersbegroting <i>Produits financiers divers au profit du budget de gestion</i>	752	Diverse financiële opbrengsten <i>Produits financiers divers</i>	6518	Interesten op leasingschulden. <i>Intérêts sur dettes de location-financement</i>	8218	Interesten op leasingschulden <i>Intérêts sur dettes de location-financement</i>
9221	Afrondingsverschillen <i>Différences d'arrondis</i>	7521	Afrondingsverschillen <i>Différences d'arrondis</i>	6519	Diverse financiële interesten <i>Intérêts financiers divers</i>	8219	Diverse financiële interesten <i>Intérêts financiers divers</i>
9222	Gerealiseerde winsten op wisselkoers <i>Bénéfices réalisés sur changes</i>	7522	Gerealiseerde winsten op wisselkoers <i>Bénéfices réalisés sur changes</i>	652	Diverse financiële kosten <i>Charges financières diverses</i>	822	Diverse financiële kosten ten laste van de beheersbegroting <i>Charges financières diverses à charge du budget de gestion</i>
9224	Gerealiseerde meerwaarden op beleggingen <i>Plus-values réalisées sur placements</i>	7524	Gerealiseerde meerwaarden op beleggingen <i>Plus-values réalisées sur placements</i>	6521	Afrondingsverschillen <i>Différences d'arrondis</i>	8221	Afrondingsverschillen <i>Différences d'arrondis</i>
9229	Toevallige opbrengsten <i>Revenus occasionnels</i>	7529	Toevallige opbrengsten <i>Revenus occasionnels</i>	6522	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers <i>Pertes réalisées sur le marché des changes</i>	8222	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers <i>Pertes réalisées sur le marché des changes</i>
925	Interesten en vergelijkbare opbrengsten ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Intérêts et revenus analogues au profit du budget des missions</i>	755	Interesten en vergelijkbare opbrengsten <i>Intérêts et revenus analogues</i>	6524	Gerealiseerde minderwaarden op beleggingen <i>Moins-values réalisées sur placements</i>	8224	Gerealiseerde minderwaarden op beleggingen <i>Moins-values réalisées sur placements</i>
9251	Interesten op sociale prestaties te vorderen. <i>Intérêts sur les prestations sociales à récupérer.</i>	7551	Interesten op sociale prestaties te vorderen <i>Intérêts sur les prestations sociales à récupérer.</i>	6525	Diverse financiële lasten <i>Charges financières diverses</i>	8225	Diverse financiële lasten <i>Charges financières diverses</i>
9252	Interesten op toegestane leningen <i>Intérêts sur prêts</i>	7552	Interesten op toegestane leningen <i>Intérêts sur prêts</i>	6551	Interesten en vergelijkbare kosten <i>Intérêts et charges analogues</i>	8251	Interesten en vergelijkbare kosten ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Intérêts et charges analogues à charge du budget des missions</i>
9254	Verwijlinteresten <i>Intérêts de retard</i>	7554	Verwijlinteresten <i>Intérêts de retard</i>	6551	Interesten verschuldigd op sociale prestaties <i>Intérêts dus sur prestations sociales</i>	8251	Verschuldigde interesten op sociale prestaties <i>Intérêts dus sur prestations sociales</i>
9255	Diverse opbrengsten op beleggingen <i>Produits divers sur placements</i>	7555	Diverse opbrengsten op beleggingen <i>Produits divers sur placements</i>	6552	Interesten op opgenomen leningen <i>Intérêts sur emprunts</i>	8252	Interesten op opgenomen leningen <i>Intérêts sur emprunts</i>
				6553	Kosten op opgenomen leningen <i>Charges sur emprunts</i>	8253	Kosten op opgenomen leningen <i>Charges sur emprunts</i>
				6554	Diverse financiële interesten <i>Intérêts financiers divers</i>	8254	Diverse financiële interesten <i>Intérêts financiers divers</i>
				6555	Interesten op beleggingen <i>Intérêts sur placements</i>	8255	Interesten op beleggingen <i>Intérêts sur placements</i>
926	Diverse financiële opbrengsten ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Produits financiers divers au profit du budget des missions</i>	756	Diverse financiële opbrengsten <i>Produits financiers divers</i>	656	Diverse financiële kosten <i>Charges financières diverses</i>	826	Diverse financiële kosten ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Charges financières diverses à charge du budget des missions</i>
9261	Afrondingsverschillen <i>Différences d'arrondis</i>	7561	Afrondingsverschillen <i>Différences d'arrondis</i>	6561	Afrondingsverschillen <i>Différences d'arrondis</i>	8261	Afrondingsverschillen <i>Différences d'arrondis</i>

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Recettes/Ontvangsten**Produits/Opbrengsten**

9262	Gerealiseerde winsten op wisselkoers <i>Bénéfices réalisés sur changes</i>	7562	Gerealiseerde winsten op wisselkoers <i>Bénéfices réalisés sur changes</i>
9263	Bruto opbrengst van onroerende beleggingen	7563	Bruto opbrengst van onroerende beleggingen
9264	<i>Revenus bruts de placements immobiliers</i>	7564	<i>Revenus bruts de placements immobiliers</i>
9265	Gerealiseerde meerwaarden op beleggingen <i>Plus-values réalisées sur placements.</i>	7565	Gerealiseerde meerwaarden op beleggingen <i>Plus-values réalisées sur placements.</i>
9266	Deelhemingen in de winsten van particuliere bedrijven. <i>Participations dans les bénéfices d'entreprises privées.</i>	7566	Deelhemingen in de winsten van particuliere bedrijven. <i>Participations dans les bénéfices d'entreprises privées.</i>
9267	Terugbetaling van roerende voorheffing <i>Remboursement du précompte mobilier</i>	7567	Terugbetaling van roerende voorheffing <i>Remboursement du précompte mobilier</i>
	Toevallige opbrengsten <i>Revenus occasionnels</i>		Toevallige opbrengsten <i>Revenus occasionnels</i>

83 Inkomensoverdrachten ten voordele van de sociale zekerheid
Transferts de revenus directs au profit de la sécurité sociale

931	Overdrachten van Belgische derden en van het buitenland ten gunste van de beheersbegroting <i>Transferts de tiers belges et de l'étranger au profit du budget de gestion</i>	700	Inkomensoverdrachten <i>Transferts de revenus</i>
9311	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor SZ en van openbare overheden van andere landen <i>Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes de sécurité sociale et de pouvoirs publics d'autres pays</i>	7001	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor SZ en van openbare overheden van andere landen <i>Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes de sécurité sociale et de pouvoirs publics d'autres pays</i>
9312	Ander inkomensoverdrachten <i>Autres transferts de revenus</i>	7002	Ander inkomensoverdrachten <i>Autres transferts de revenus</i>

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Charges/Kosten**Dépenses/Uitgaven**

6562	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers. <i>Pertes réalisées sur le marché des changes.</i>	8262	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers <i>Pertes réalisées sur le marché des changes.</i>
6563	Lasten op onroerende beleggingen	8263	Lasten op onroerende beleggingen
6564	<i>Charges sur placements immobiliers</i>	8264	<i>Charges sur placements immobiliers</i>
6565	Gerealiseerde minderwaarden op beleggingen <i>Moins-values réalisées sur placements</i>	8265	Gerealiseerde minderwaarden op beleggingen <i>Moins-values réalisées sur placements</i>
	Diverse financiële lasten <i>Charges financières diverses</i>		Diverse financiële lasten <i>Charges financières diverses</i>
6568	Lasten op beleggingen <i>Charges sur placements</i>	8268	Lasten op beleggingen <i>Charges sur placements</i>
6569	Diverse restorno's en kwade posten inzake interesten. <i>Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts</i>	8269	Diverse restorno's en kwade posten inzake interesten. <i>Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts</i>

83 Inkomensoverdrachten verricht door de sociale zekerheid
Transferts de revenus effectués par la sécurité sociale.

Annexe 2. Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Recettes/Ontvangsten

Produits/Opbrengsten

935	Sociale bijdragen ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Cotisations sociales au profit du budget des missions</i>	701	Sociale bijdragen <i>Cotisations sociales</i>
9351	Sociale bijdragen <i>Cotisations sociales</i>	7011	Sociale bijdragen <i>Cotisations sociales</i>
9352	Bijdrageverhogingen en boeten <i>Majorations de cotisations et amendes</i>	7012	Bijdrageverhogingen en boeten <i>Majorations de cotisations et amendes</i>
9356	Ontvangsten komende van het buitenland <i>Recettes en provenance de l'étranger</i>	7016	Ontvangsten komende van het buitenland <i>Recettes en provenance de l'étranger</i>

936	Aanpassingen en terugbetalingen inzake sociale prestaties ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Ajustements et remboursements en matière de prestations sociales au profit du budget des missions</i>	707	Aanpassingen en terugbetalingen inzake sociale prestaties <i>Ajustements et remboursements en matière de prestations sociales</i>
9361	Terugvordering van sociale prestaties <i>Récupération de prestations sociales</i>	7071	Terugvordering van sociale prestaties <i>Récupération de prestations sociales</i>
9362	Verjaarde of niet-uitbetaalde sociale prestaties <i>prestations sociales prescrites ou non-payées</i>	7072	Verjaarde of niet-uitbetaalde sociale prestaties <i>prestations sociales prescrites ou non-payées</i>
9363	Andere inkomensoverdrachten, van particulieren en bedrijven <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises</i>	7073	Andere inkomensoverdrachten, van particulieren en bedrijven. <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises.</i>
9365	Terugvordering van tegemoetkomingen van de Gemeenschappelijke sociale dienst. <i>Récupération d'interventions du service social collectif.</i>	7075	Terugvordering van tegemoetkomingen van de Gemeenschappelijke sociale dienst <i>Récupération d'interventions du service social collectif</i>

Bijlage 2. Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Charges/Kosten

Dépenses/Uitgaven

601	Sociale prestaties <i>Prestations sociales</i>	835	Sociale prestaties ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Prestations sociales à charge du budget des missions</i>
6011	Sociale prestaties <i>Prestations sociales</i>	8351	Sociale prestaties <i>Prestations sociales</i>
6012	Ten laste nemen van kosten. <i>Prise en charge de frais</i>	8352	Ten laste nemen van kosten <i>Prise en charge de frais</i>
6013	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale prestaties <i>Prestations sociales servies indûment et irrécouvrables</i>	8353	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale prestaties <i>Prestations sociales servies indûment et irrécouvrables</i>
6016	Uitgaven naar het buitenland. <i>Dépenses vers l'étranger</i>	8356	Uitgaven naar het buitenland <i>Dépenses vers l'étranger</i>

607	Aanpassingen en terugbetalingen inzake bijdragen voor sociale zekerheid <i>Ajustements et remboursements en matière de cotisations pour la sécurité sociale</i>	836	Aanpassingen en terugbetalingen inzake bijdragen voor sociale zekerheid ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Ajustements et remboursements en matière de cotisations pour la sécurité sociale à charge du budget des missions</i>
6071	Kwijgescholden, oninvorderbare en terugbetaalde sociale bijdragen <i>Cotisations sociales remises, irrécouvrables et remboursées</i>	8361	Kwijgescholden, oninvorderbare en terugbetaalde sociale bijdragen <i>Cotisations sociales remises, irrécouvrables et remboursées</i>
6072	Waardevermindering van bijdrageverhogingen en boeten van bedrijven en particulieren <i>Réductions de valeur des majorations de cotisations et des amendes des entreprises et des particuliers</i>	8362	Waardevermindering van bijdrageverhogingen en boeten van bedrijven en particulieren <i>Réductions de valeur des majorations de cotisations et des amendes des entreprises et des particuliers</i>
6073	Waardevermindering van andere inkomensoverdrachten, van particulieren en bedrijven <i>Réductions de valeur des autres transferts de revenus des particuliers et des entreprises</i>	8363	Waardevermindering van andere inkomensoverdrachten, van particulieren en bedrijven <i>Réductions de valeur des autres transferts de revenus des particuliers et des entreprises</i>
6076	Waardevermindering van terug te vorderen sociale uitkeringen van het buitenland <i>Réductions de valeur des transferts de revenus de l'étranger</i>	8366	Waardevermindering op inkomensoverdrachten van het buitenland <i>Réductions de valeur des transferts de revenus de l'étranger</i>

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Recettes/Ontvangsten**Produits/Opbrengsten**

9366	Terugbetalingen in het kader van tewerkstellingsmaatregelen. <i>Remboursements liés à des mesures pour l'emploi</i>	7076	Terugbetalingen in het kader van tewerkstellingsmaatregelen <i>Remboursements liés à des mesures pour l'emploi</i>
9369	Andere inkomensoverdrachten <i>Autres transferts de revenus</i>	7079	Andere inkomensoverdrachten <i>Autres transferts de revenus</i>

94 Inkomensoverdrachten van openbare overheden en Belgische sociale zekerheidsinstellingen
Transferts de revenus des pouvoirs publics et des organismes belges de sécurité sociale

941	Overdrachten van OISZ ten gunste van de beheersbegroting <i>Transferts des IPSS au profit du budget de gestion</i>	700	Inkomensoverdrachten ten gunste van de beheersbegroting <i>Transferts de revenus au profit du budget de gestion</i>
9411	Tegemoetkomingen van andere OISZ in de beheersbegroting <i>Interventions des autres IPSS dans le budget de gestion</i>	7003	Tegemoetkomingen van andere OISZ in de beheersbegroting <i>Interventions des autres IPSS dans le budget de gestion</i>
9412	Terugbetalingen van tegemoetkomingen in de beheersbegroting van een andere OISZ <i>Remboursements des interventions dans le budget de gestion d'une autre IPSS</i>	7007	Terugbetalingen van tegemoetkomingen in de beheersbegroting van een andere OISZ <i>Remboursements des interventions dans le budget de gestion d'une autre IPSS</i>

942	Overdrachten van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ ten gunste van de beheersbegroting <i>Transferts d'organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS au profit du budget de gestion</i>	700	Inkomensoverdrachten ten gunste van de beheersbegroting <i>Transferts de revenus au profit du budget de gestion</i>
9421	Tegemoetkomingen van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ in de beheersbegroting <i>Interventions des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS dans le budget de gestion</i>	7004	Tegemoetkomingen van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ in de beheersbegroting <i>Interventions des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS dans le budget de gestion</i>

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Charges/Kosten**Dépenses/Uitgaven**

--	--	--	--

84 Inkomensoverdrachten naar openbare overheden en Belgische sociale zekerheidsinstellingen
Transferts de revenus vers des pouvoirs publics et des organismes belges de sécurité sociale

600	Inkomensoverdrachten ten laste van de beheersbegroting <i>Transferts de revenus à charge du budget de gestion</i>	841	Overdrachten naar OISZ ten laste van de beheersbegroting <i>Transferts vers des IPSS à charge du budget de gestion</i>
6003	Terugbetalingen van de tegemoetkomingen van andere OISZ in de beheersbegroting <i>Remboursements des interventions des autres IPSS dans le budget de gestion</i>	8411	Terugbetalingen van de tegemoetkomingen van andere OISZ in de beheersbegroting <i>Remboursements des interventions des autres IPSS dans le budget de gestion</i>
6007	Tegemoetkomingen in de beheersbegroting van een andere OISZ <i>Interventions dans le budget de gestion d'une autre IPSS</i>	8412	Tegemoetkomingen in de beheersbegroting van een andere OISZ <i>Interventions dans le budget de gestion d'une autre IPSS</i>

600	Inkomensoverdrachten ten laste van de beheersbegroting <i>Transferts de revenus à charge du budget de gestion</i>	842	Overdrachten naar andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ ten laste van de beheersbegroting <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS à charge du budget de gestion</i>
6004	Terugbetalingen van tegemoetkomingen van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ in de beheersbegroting <i>Remboursements des interventions des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS dans le budget de gestion</i>	8421	Terugbetalingen van tegemoetkomingen van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ in de beheersbegroting <i>Remboursements des interventions des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS dans le budget de gestion</i>

Bijlage 2. Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Annexe 2. Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Dépenses/Uitgaven

Charges/Kosten

Produits/Opbrengsten

Recettes/Ontvangsten

6008	Tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Interventions dans les dépenses de fonctionnement des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS</i>	8422	Tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Interventions dans les dépenses de fonctionnement des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS</i>
600	Inkomensoverdrachten ten laste van de beheersbegroting <i>Transferts de revenus à charge du budget de gestion</i>	843	Overdrachten naar openbare overheden ten laste van de beheersbegroting <i>Transferts aux pouvoirs publics à charge du budget de gestion</i>
6005	Tegemoetkomingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid. <i>Remboursements d'interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale</i>	8431	Tegembetalen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid. <i>Remboursements d'interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale</i>
6006	Tegemoetkomingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid. <i>Remboursements d'interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral</i>	8432	Tegembetalen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid. <i>Remboursements d'interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral</i>
6009	Tegemoetkomingen inzake tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden <i>Remboursements d'interventions en provenance des autres pouvoirs publics</i>	8439	Tegembetalen inzake tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden <i>Remboursements d'interventions en provenance des autres pouvoirs publics</i>
603	Overdrachten naar OISZ <i>Transferts vers des IPSS</i>	845	Overdrachten naar OISZ ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Transferts vers des IPSS à charge du budget des missions</i>
6031	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten <i>Transferts de contributions sociales et produits accessoires</i>	8451	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten <i>Transferts de contributions sociales et produits accessoires</i>
6033	Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties <i>Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales</i>	8453	Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties <i>Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales</i>
6034	Overdrachten van voorschotten <i>Transferts d'excédents</i>	8454	Overdrachten van voorschotten <i>Transferts d'excédents</i>
6035	Kapitaalvoordelen <i>Avantages de capitalisation</i>	8455	Kapitaalvoordelen <i>Avantages de capitalisation</i>
7008	Tegembetalen van tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Remboursements des interventions dans les dépenses de fonctionnement des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS</i>	700	Inkomensoverdrachten ten gunste van de beheersbegroting <i>Transferts de revenus au profit du budget de gestion</i>
7005	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid <i>Interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale</i>	7005	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid <i>Interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale</i>
7006	Tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid <i>Interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral</i>	7006	Tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid <i>Interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral</i>
7009	Tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden <i>Interventions en provenance des autres pouvoirs publics</i>	7009	Tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden <i>Interventions en provenance des autres pouvoirs publics</i>
9422	Tegembetalen van tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Remboursements des interventions dans les dépenses de fonctionnement des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS</i>	945	Overdrachten van OISZ ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Transferts des IPSS au profit du budget des missions</i>
9431	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid <i>Interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale</i>	9451	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten <i>Transferts de contributions sociales et produits accessoires</i>
9432	Tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid <i>Interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral</i>	9453	Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties <i>Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales</i>
9439	Tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden <i>Interventions en provenance des autres pouvoirs publics</i>	9454	Overdrachten van voorschotten <i>Transferts d'excédents</i>
9455	Kapitalisatievoordelen <i>Avantages de capitalisation</i>	9455	Kapitalisatievoordelen <i>Avantages de capitalisation</i>

Annexe 2. Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Recettes/Ontvangsten**Produits/Opbrengsten**

9456	Overdrachten van wiskundige voorzieningen <i>Transferts de provisions mathématiques</i>	7036	Overdrachten van wiskundige voorzieningen <i>Transferts de provisions mathématiques</i>
9459	Diverse overdrachten <i>Transferts divers</i>	7039	Diverse overdrachten <i>Transferts divers</i>
946	Overdrachten van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Transferts des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS au profit du budget des missions</i>	704	Overdrachten van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Transferts des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS</i>
9461	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten <i>Transferts de contributions sociales et produits accessoires</i>	7041	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten <i>Transferts de contributions sociales et produits accessoires</i>
9463	Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties <i>Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales</i>	7043	Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties <i>Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales</i>
9464	Overdrachten van overschotten <i>Transferts d'excédents</i>	7044	Overdrachten van overschotten <i>Transferts d'excédents</i>
9465	Kapitalisatievoordelen <i>Avantages de capitalisation</i>	7045	Kapitalisatievoordelen <i>Avantages de capitalisation</i>
9466	Overdrachten van wiskundige voorzieningen <i>Transferts de provisions mathématiques</i>	7046	Overdrachten van wiskundige voorzieningen <i>Transferts de provisions mathématiques</i>
9469	Diverse overdrachten <i>Transferts divers</i>	7049	Diverse overdrachten <i>Transferts divers</i>
947	Overdrachten van de openbare overheden ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Transferts des pouvoirs publics au profit du budget des missions</i>	705	Overdrachten van openbare overheden <i>Transferts des pouvoirs publics</i>
9471	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid <i>Interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale</i>	7051	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid <i>Interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale</i>

Bijlage 2. Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Charges/Kosten**Dépenses/Uitgaven**

6036	Overdrachten van wiskundige voorzieningen <i>Transferts de provisions mathématiques</i>	8456	Overdrachten van wiskundige voorzieningen <i>Transferts de provisions mathématiques</i>
6039	Diverse overdrachten <i>Transferts divers</i>	8459	Diverse overdrachten <i>Transferts divers</i>
604	Overdrachten naar andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS</i>	846	Overdrachten naar andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS à charge du budget des missions</i>
6041	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten <i>Transferts de contributions sociales et produits accessoires</i>	8461	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten <i>Transferts de contributions sociales et produits accessoires</i>
6043	Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties <i>Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales</i>	8463	Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties <i>Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales</i>
6044	Overdrachten van overschotten <i>Transferts d'excédents</i>	8464	Overdrachten van overschotten <i>Transferts d'excédents</i>
6045	Kapitalisatievoordelen <i>Avantages de capitalisation</i>	8465	Kapitalisatievoordelen <i>Avantages de capitalisation</i>
6046	Overdrachten van wiskundige voorzieningen <i>Transferts de provisions mathématiques</i>	8466	Overdrachten van wiskundige voorzieningen <i>Transferts de provisions mathématiques</i>
6049	Diverse overdrachten <i>Transferts divers</i>	8469	Diverse overdrachten <i>Transferts divers</i>
608	Terugbetalingen inzake inkomensoverdrachten van openbare overheden <i>Remboursements sur transferts de revenus des Pouvoirs publics</i>	849	Terugbetalingen inzake inkomensoverdrachten van openbare overheden <i>Remboursements sur transferts de revenus des Pouvoirs publics à charge du budget des missions</i>
6081	Terugbetalingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid <i>Remboursements d'interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale</i>	8491	Terugbetalingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid <i>Remboursements d'interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale</i>

Annexe 2. Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Recettes/Ontvangsten

Produits/Opbrengsten

Bijlage 2. Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Charges/Kosten

Dépenses/Uitgaven

9472	Tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid <i>Interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral</i>	7052	Tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid <i>Interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral</i>
9473	Alternatieve financiering <i>Financement alternatif</i>	7053	Alternatieve financiering <i>Financement alternatif</i>
9474	Tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden <i>Interventions en provenance des autres pouvoirs publics</i>	7054	Tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden <i>Interventions en provenance des autres pouvoirs publics</i>
948	Overdrachten van Belgische derden ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Transferts de tiers belges au profit du budget des missions</i>	706	Overdrachten van Belgische derden <i>Transferts de tiers belges</i>
9481	Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan openbare instellingen <i>Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale des organismes publics</i>	7061	Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan openbare instellingen <i>Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale des organismes publics</i>
9485	Diverse overdrachten van sociale instellingen <i>Transferts divers provenant d'organismes sociaux</i>	7065	Diverse overdrachten van sociale instellingen <i>Transferts divers provenant d'organismes sociaux</i>
9486	Inkomensoverdrachten "dienststencques" <i>Transferts de revenus "titres-services"</i>	7066	Inkomensoverdrachten "dienststencques" <i>Transferts de revenus "titres-services"</i>

6082	Terugbetalingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid <i>Remboursements d'interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral</i>	8492	Terugbetalingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid <i>Remboursements d'interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral</i>
6083	Terugbetalingen inzake alternatieve financiering <i>Remboursements de financement alternatif</i>	8493	Terugbetalingen inzake alternatieve financiering <i>Remboursements de financement alternatif</i>
6084	Terugbetalingen inzake tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden <i>Remboursements d'interventions en provenance des autres pouvoirs publics</i>	8494	Terugbetalingen inzake tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden <i>Remboursements d'interventions en provenance des autres pouvoirs publics</i>
606	Overdrachten naar Belgische derden <i>Transferts vers les tiers belges</i>	848	Overdrachten naar Belgische derden ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Transferts vers les tiers belges à charge du budget des missions</i>
6061	Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan openbare instellingen <i>Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale aux organismes publics</i>	8481	Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan openbare instellingen <i>Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale aux organismes publics</i>
6065	Diverse overdrachten naar sociale instellingen <i>Transferts divers vers des organismes sociaux</i>	8485	Diverse overdrachten naar sociale instellingen <i>Transferts divers vers des organismes sociaux</i>
6066	Inkomensoverdrachten "dienststencques" <i>Transferts de revenus "titres-services"</i>	8486	Inkomensoverdrachten "dienststencques" <i>Transferts de revenus "titres-services"</i>
605	Overdrachten naar de openbare overheden <i>Transferts vers les Pouvoirs publics</i>	847	Overdrachten naar openbare overheden ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Transferts vers les Pouvoirs publics à charge du budget des missions</i>
6051	Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan de Federale Overheid <i>Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale au Pouvoir Fédéral</i>	8471	Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan de Federale Overheid <i>Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale au Pouvoir Fédéral</i>

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Recettes/OntvangstenProduits/Opbrengsten

95 Kapitaaloverdrachten van derden andere dan openbare overheden <i>Transferts en capital des tiers autres que des Pouvoirs publics</i>			
955 Kapitaaloverdrachten voorkomend van bedrijven en particulieren ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Transferts en capital en provenance d'entreprises et de particuliers au profit du budget des missions</i>	765	Andere uitzonderlijke opbrengsten <i>Autres produits exceptionnels</i>	
9551 Schenkingen en legaten van bedrijven <i>Dons et legs des entreprises</i>	7651	Schenkingen en legaten van bedrijven <i>Dons et legs des entreprises</i>	
9552 Schenkingen en legaten van particulieren of van V.Z.W. <i>Dons et legs des particuliers ou d'A.S.B.L.</i>	7652	Schenkingen en legaten van particulieren of van V.Z.W. <i>Dons et legs des particuliers ou d'A.S.B.L.</i>	

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Charges/KostenDépenses/Uitgaven

6052	Inkomensoverdrachten aan de Federale Overheid <i>Transferts de revenus au Pouvoir Fédéral</i>	8472	Inkomensoverdrachten aan de Federale Overheid <i>Transferts de revenus au Pouvoir Fédéral</i>
6053	Rechtstreekse belastingen op inkomens <i>Impôt direct sur les revenus</i>	8473	Rechtstreekse belastingen op inkomens <i>Impôt direct sur les revenus</i>
6054	Overdrachten naar de Federale Overheid van toegestane leningen aan de instellingen en hun opbrengsten <i>Transferts vers le Pouvoir Fédéral de prêts accordés à l'organisme et leurs revenus</i>	8474	Overdrachten naar de Federale Overheid van toegestane leningen aan de instellingen en hun opbrengsten <i>Transferts vers le Pouvoir Fédéral de prêts accordés à l'organisme et leurs revenus</i>
6055	Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan andere openbare overheden <i>Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale aux autres pouvoirs publics.</i>	8475	Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan andere openbare overheden <i>Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale aux autres pouvoirs publics.</i>
6056	Inkomensoverdrachten aan de Gemeenschappen en Gewesten <i>Transferts de revenus aux Communautés et Régions</i>	8476	Inkomensoverdrachten aan de Gemeenschappen en Gewesten <i>Transferts de revenus aux Communautés et Régions</i>

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Recettes/Ontvangsten

Produits/Opbrengsten

Charges/Kosten

Dépenses/Uitgaven

<p>96 Kapitaaloverdrachten van openbare overheden <i>Transferts en capital des Pouvoirs publics</i></p>	<p>86 Waardeverminderingen op kapitaaloverdrachten van openbare overheden <i>Réductions de valeurs sur transferts en capital en provenance des pouvoirs publics</i></p>
<p>965 Kapitaaloverdrachten voortkomend van openbare overheden ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Transferts en capital en provenance des Pouvoirs publics au profit du budget des missions</i></p>	<p>665 Waardeverminderingen op kapitaaloverdrachten van openbare overheden <i>Réductions de valeur sur transferts en capital des pouvoirs publics</i></p>
<p>9651 Kapitaaloverdrachten voortkomend van openbare overheden <i>Transferts en capital en provenance des Pouvoirs publics</i></p>	<p>6651 Waardeverminderingen op kapitaaloverdrachten van openbare overheden <i>Réductions de valeur sur transferts en capital des pouvoirs publics</i></p>
<p>765 Andere uitzonderlijke opbrengsten <i>Autres produits exceptionnels</i></p>	<p>865 Waardeverminderingen op kapitaaloverdrachten van openbare overheden ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Réductions de valeur sur transferts en capital des pouvoirs publics à charge du budget des missions</i></p>
<p>7653 Kapitaaloverdrachten voortkomend van openbare overheden <i>Transferts en capital en provenance des Pouvoirs publics</i></p>	<p>8651 Waardeverminderingen op kapitaaloverdrachten van openbare overheden <i>Réductions de valeur sur transferts en capital des pouvoirs publics</i></p>

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Recettes/Ontvangsten**Bilan/Balans****Dépenses/Uitgaven**

97 Desinvesteringen <i>Desinvestissements.</i>		87 Investerings <i>Investissements</i>	
		21	870
	Immateriële vaste activa <i>Immobilisations incorporelles</i>		Informatica-investeringen ten laste van de beheersbegroting <i>Investissements informatiques à charge du budget de gestion</i>
			8701 8702
			Informaticaprojecten Smals <i>Projets informatiques Smals</i> Informaticaprojecten betreffende andere derden. <i>Projets informatiques d'autres tiers.</i>
971	Terreinen en gebouwen ten gunste van de beheersbegroting <i>Terrains et bâtiments au profit du budget de gestion</i>	220/221	871
9711	Terreinen <i>Terrains</i>	220	8711
9712	Gebouwen <i>Bâtiments</i>	221	8712
			Terreinen en gebouwen ten laste van de beheersbegroting <i>Terrains et bâtiments à charge du budget de gestion</i>
972	Installaties, machines en uitrusting ten gunste van de beheersbegroting <i>Installations, machines et outillages au profit du budget de gestion</i>	23	872
9721	Installaties, machines en uitrusting <i>Installations, machines et outillage</i>	230	8721
			Installaties, machines en uitrusting ten laste van de beheersbegroting <i>Installations, machines et outillages à charge du budget de gestion</i>
973	Meubilair en rollend materieel ten gunste van de beheersbegroting <i>Mobilier et matériel roulant au profit du budget de gestion</i>	24	873
9731	Meubelen en materieel <i>Mobilier et matériel</i>		8731
9732	Informaticamaterieel <i>Matériel informatique</i>		8732
9733	Rollend materieel. <i>Matériel roulant.</i>		8733
9734	Diverse andere materiële vastleggingen <i>Autres immobilisations corporelles diverses</i>		8734
			Meubilair en rollend materieel ten laste van de beheersbegroting <i>Mobilier et matériel roulant à charge du budget de gestion</i>
			8731 8732 8733 8734
			Meubelen en materieel <i>Mobilier et matériel</i> Informaticamaterieel <i>Matériel informatique</i> Rollend materieel <i>Matériel roulant.</i> Diverse andere materiële vastleggingen <i>Autres immobilisations corporelles diverses</i>
		27	874
	Vaste activa in aanbouw (voorschotten en vooruitbetalingen) <i>Immobilisations corporelles en cours (avances et acomptes versés)</i>		8741 8742
			Vernieuwing en uitbreiding ten laste van de beheersbegroting <i>Renovation et extension à charge du budget de gestion</i>
			In aanbouw <i>En construction.</i> Vernieuwing en uitbreiding <i>Renovation et extension</i>

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

98 Ontvangsten inzake kredietverleningen en deelnemingen <i>Recettes en matière d'octroi de crédits et de participations</i>		88 Uitgaven inzake kredietverleningen en deelnemingen <i>Dépenses en matière d'octroi de crédits et participations.</i>	
981	Terugbetaling van garanties en borgtochten ten gunste van de beheersbegroting <i>Remboursement de garanties et cautionnements au profit du budget de gestion</i> Terugbetaalde garanties en borgtochten <i>Garanties et cautionnements remboursés</i>	Garanties en borgtochten <i>Garanties et cautionnements</i>	881 Uitbetaling van garanties en borgtochten ten laste van de beheersbegroting <i>Paiement de garanties et cautionnements à charge du budget de gestion</i> Uitbetaalde garanties en borgtochten <i>Garanties et cautionnements payés</i>
982	Aflossing van toegestane leningen en voorschotten ten gunste van de beheersbegroting <i>Remboursement de prêts et avances au profit du budget de gestion</i> Financiële toegestane leningen en voorschotten <i>Prêts financiers et avances</i>	414 Andere toegestane leningen en voorschotten, op ten hoogste één jaar <i>Autres prêts et avances, à un an et moins</i>	882 Toekening van toegestane leningen en voorschotten ten laste van de beheersbegroting <i>Octroi de prêts et avances à charge du budget de gestion</i> Financiële toegestane leningen en voorschotten <i>Prêts financiers et avances consentis</i>
985	Desinvestering van beleggingen in onroerende goederen ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Désinvestissement de placements en immeubles au profit du budget des missions</i> Beleggingen in terreinen <i>Placements en terrains</i> Beleggingen in gebouwen <i>Placements en bâtiments</i>	885 Onroerende goederen die belegging uitmaken <i>Biens immeubles de rapport</i>	885 Beleggingen in onroerende goederen ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Placements en immeubles à charge du budget des missions</i> Beleggingen in terreinen <i>Placements en terrains.</i> Beleggingen in gebouwen. <i>Placements en bâtiments.</i>

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

986	9861	Terugbetaling van garanties en borgtochten ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Remboursement de garanties et cautionnements au profit du budget des missions</i> Terugbetaalde garanties en borgtochten <i>Garanties et cautionnements remboursés.</i>			Garanties en borgtochten <i>Garanties et cautionnements</i>	886	8861	Uitbetaling van garanties en borgtochten ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Paiement de garanties et cautionnements à charge du budget des missions</i> Uitbetaalde garanties en borgtochten <i>Garanties et cautionnements payés</i>
987	9871	Aflossing van toegestane leningen en voorschotten ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Remboursements de prêts et avances au profit du budget des missions</i>	41		Vorderingen op meer dan één jaar <i>Créances à plus d'un an</i>	887	887	Toekenning van toegestane leningen en voorschotten ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Octroi de prêts et avances à charge du budget des missions</i>
	9872	Hypothecaire leningen. <i>Prêts hypothécaires.</i>		292	Andere vorderingen <i>Autres créances</i>		8871	Hypothecaire leningen <i>Prêts hypothécaires.</i>
	9872	Financiële toegestane leningen en voorschotten aan openbare overheden <i>Prêts financiers et avances aux Pouvoirs publics</i>		412	Toegestane hypothecaire leningen <i>Prêts hypothécaires</i>		8872	Financiële toegestane leningen en voorschotten aan openbare overheden <i>Autres prêts et avances aux Pouvoirs publics</i>
	9873	Financiële toegestane leningen en voorschotten aan derden <i>Prêts financiers et avances aux tiers</i>		293	Andere toegestane leningen en voorschotten aan openbare overheden <i>Pouvoirs publics</i>		8873	Financiële toegestane leningen en voorschotten aan derden <i>Prêts financiers et avances aux tiers</i>
	9874	Financiële toegestane leningen en voorschotten aan andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Prêts financiers et avances aux organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS.</i>		294	Andere toegestane leningen en voorschotten <i>Autres prêts et avances</i>		8874	Financiële toegestane leningen en voorschotten aan andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Prêts financiers et avances aux autres organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS</i>
	9875	Financiële toegestane leningen en voorschotten aan OISZ <i>Prêts financiers et avances aux IPSS</i>		414	Andere toegestane leningen en voorschotten <i>Autres prêts et avances</i>		8875	Financiële toegestane leningen en voorschotten aan OISZ <i>Prêts financiers et avances aux IPSS</i>
				295	Diverse debiteuren <i>Débiteurs divers</i>			
				415	Diverse debiteuren <i>Débiteurs divers</i>			
				297	Vorderingen op andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Créances des organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS</i>			
				417	Toegestane leningen en voorschotten aan andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Prêts et avances aux organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS</i>			
				298	Vorderingen op OISZ <i>Créances sur IPSS</i>			
				418	Toegestane leningen en voorschotten tussen OISZ <i>Prêts et avances entre IPSS</i>			

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

988	Verkoop van aandelen en deelnemingen ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Vente d'actions et de parts au profit du budget des missions</i>				888	Aankoop van aandelen en deelnemingen ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Achat d'actions et parts à charge du budget des missions</i>
	9881 Aandelen en deelnemingen (geen duurzame band)	5101	Aandelen en deelnemingen (geen duurzame band)			8881 Aandelen en deelnemingen (geen duurzame band)
	9882 <i>Actions et parts (lien non durable)</i> Aandelen en deelnemingen (duurzame band)	282	<i>Actions et parts (lien non durable)</i> Aandelen en deelnemingen (duurzame band)			8882 <i>Actions et parts (lien non durable)</i> Aandelen en deelnemingen (duurzame band)
989	Verkoop van vastrentende effecten ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Vente de titres à revenu fixe au profit du budget des missions</i>		Vastrentende effecten <i>Titres à revenu fixe</i>		889	Aankoop van vastrentende effecten ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Achat de titres à revenu fixe à charge du budget des missions</i>
	9891 Vastrentende effecten <i>Titres à revenu fixe</i>					8891 Vastrentende effecten. <i>Valeurs mobilières à revenu fixe.</i>

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

99 Schulden van de sociale zekerheid <i>Dettes de la sécurité sociale</i>		89 Aflossing van schulden <i>Remboursements de dettes</i>	
991	Diverse opgenomen leningen van de sociale zekerheid ten gunste van de beheersbegroting <i>Emprunts divers de la sécurité sociale au profit du budget de gestion</i>	172	Hypothecaire leningen <i>Emprunts hypothécaires</i>
		174	Diverse schulden <i>Dettes diverses</i>
		434	Opgenomen leningen en voorschotten voortkomend van derden <i>Emprunts et avances, en provenance de tiers</i>
		422	Hypothecaire leningen <i>Emprunts hypothécaires</i>
		424	Diverse schulden <i>Dettes diverses</i>
9911	Opgenomen leningen uitgegeven op de markt en bij derden <i>Emprunts émis sur le marché et auprès de tiers</i>	891	Aflossingen van opgenomen leningen ten laste van de beheersbegroting <i>Remboursement d'emprunts à charge du budget de gestion</i>
		8911	Aflossing van opgenomen leningen uitgegeven op de markt en bij derden <i>Remboursement d'emprunts émis sur le marché et auprès de tiers</i>
992	Garanties en borgtochten ten gunste van de beheersbegroting <i>Garanties et cautionnements au profit du budget de gestion</i>	892	Terugbetaling van ontvangen garanties en borgtochten ten laste van de beheersbegroting <i>Remboursement de garanties et cautionnements reçus à charge du budget de gestion</i>
		8929	Terugbetaling van ontvangen garanties en borgtochten <i>Remboursement de garanties et cautionnements reçus</i>
			8929

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

		424	Diverse schulden Dettes diverses	894	Terugbetaling van leasingschulden en soortgelijke rechten ten laste van de beheersbegroting <i>Remboursement de dettes de location-financement et droits similaires à charge du budget de gestion</i> 8941 Terugbetaling van leasingschulden en soortgelijke rechten -informatica <i>Remboursement de dettes de location-financement et droits similaires - Informatique</i> 8942 Terugbetaling van leasingschulden en soortgelijke rechten -roerende goederen. <i>Remboursement de dettes de location-financement et droits similaires biens mobiliers</i> 8943 Terugbetaling van leasingschulden en soortgelijke rechten - onroerende goederen <i>Remboursement de dettes de location-financement et droits similaires biens immobiliers</i>
995	Terugvorderbare tegemoetkomingen van openbare overheden ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Interventions récupérables des pouvoirs publics au profit du budget des missions</i>	173	Schulden tov openbare overheden <i>Dettes vis à vis des pouvoirs publics</i>	895	Terugbetaling van terugvorderbare tegemoetkomingen van openbare overheden ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Remboursement d'interventions récupérables des pouvoirs publics à charge du budget des missions</i>
		433	Opgenomen leningen en voorschotten voortkomend van openbare overheden <i>Emprunts et avances, à un an et moins, en provenance des pouvoirs publics</i>		
		483	Diverse schulden tov openbare overheden <i>Pouvoirs publics dettes diverses</i>		
		423	Schulden tov openbare overheden <i>Dettes vis à vis des pouvoirs publics</i>		
9951	Terugvorderbare tegemoetkomingen van de Federale Overheid <i>Interventions récupérables du Pouvoir Fédéral</i>			8951	Terugbetaling van terugvorderbare tegemoetkomingen van de Federale Overheid. <i>Remboursement d'interventions récupérables du Pouvoir Fédéral.</i>
9952	Terugvorderbare tegemoetkomingen van andere openbare overheden <i>Interventions récupérables des autres pouvoirs publics</i>			8952	Terugbetaling van terugvorderbare tegemoetkomingen van andere openbare overheden <i>Remboursement d'interventions récupérables des autres pouvoirs publics.</i>

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

996	Diverse opgenomen leningen van de sociale zekerheid ten gunste van de opdrachtenbegroting <i>Emprunts divers de la sécurité sociale au profit du budget des missions</i>	172	Hypothecaire leningen <i>Emprunts hypothécaires</i>	896	Aflossing van opgenomen leningen ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Remboursement d'emprunts à charge du budget des missions</i>
		175	Opgenomen leningen en voorschotten tov derden <i>Emprunts et avances vis à vis des tiers</i>		
		177	Schulden tov andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Dettes vis à vis des organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS</i>		
		178	Schulden tov OISZ <i>Dettes vis à vis des IPSS</i>		
		434	Opgenomen leningen en voorschotten voortkomend van derden <i>Emprunts et avances à un an et moins, en provenance de tiers</i>		
		437	Opgenomen leningen en voorschotten voortkomend van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Emprunts, en provenance des organismes de sécurité sociale autres qu'IPSS</i>		
		438	Opgenomen leningen en voorschotten voortkomend van OISZ <i>Emprunts et avances en provenance des IPSS</i>		
		422	Hypothecaire leningen <i>Emprunts hypothécaires</i>		
		425	Opgenomen leningen en voorschotten tov derden <i>Emprunts et avances vis à vis des tiers</i>		
		427	Schulden tov andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Dettes vis à vis des organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS</i>		
		428	Schulden tov OISZ <i>Dettes vis à vis des IPSS</i>		
9961	Opgenomen leningen uitgegeven op de markt en bij derden <i>Emprunts émis sur le marché et auprès de tiers</i>				8961 Aflossing van opgenomen leningen uitgegeven op de markt en bij derden <i>Remboursement d'emprunts émis sur le marché et auprès de tiers.</i>
9962	Rechtstreekse opgenomen leningen bij instellingen voor sociale zekerheid <i>Emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale.</i>				8962 Aflossing van rechtstreekse opgenomen leningen bij instellingen voor sociale zekerheid <i>Remboursement d'emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale.</i>

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

997	Garanties en borgtochten ten gunste van de opdrachtenbeoordeling <i>Garanties et cautionnements au profit du budget des missions</i>	176	Ontvangen garanties en borgtochten <i>Garanties et cautionnements reçus</i>	897	Terugbetaling van ontvangen garanties en borgtochten ten laste van de opdrachtenbegroting <i>Remboursement de garanties et cautionnements reçus à charge du budget des missions</i>
9979	Garanties en borgtochten ontvangen van derden. <i>Garanties et cautionnements reçus de tiers.</i>	486	Ontvangen garanties en borgtochten <i>Garanties et cautionnements reçus</i>	8979	Terugbetaling van ontvangen garanties en borgtochten <i>Remboursement de garanties et cautionnements reçus.</i>
		426	Ontvangen garanties en borgtochten <i>Garanties et cautionnements reçus</i>		

Vu pour être annexé à notre arrêté du 26 janvier 2014

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 26 januari 2014

PHILIPPE

FILIP

Par le Roi,

Van Koningswege,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Pensions,

Vice-Eerste Minister en Minister van Pensioenen,

Alexander DE CROO

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances,

Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen,

Joëlle MILQUET

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

La Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,	Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Laurette ONKELINX	
La Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture,	Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw,
Sabine LARUELLE,	
Le Ministre du Budget et de la Simplification administrative,	Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging,
Olivier CHASTEL	
La Ministre de l'Emploi,	De Minister van Werk,
Monica DE CONINCK	
Le Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique,	De Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken,
Koen GEENS	

Bijlage 2: Correspondentietabel tussen de begrotingsrekeningen en de economische rekeningen

Annexe 2: Tableau de correspondance entre les comptes budgétaires et les comptes économiques

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, aux Familles
et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels,
adjoind à la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen
en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's,
toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Philippe COURARD

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation
des Services publics, adjoind au Ministre des Finances,
chargé de la Fonction publique

Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering
van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de Minister van Financiën,
belast met Ambtenarenzaken,

Hendrik BOGAERT

Bijlage 3 : Form van de jaarrekening
Annexe 3 : Forme des comptes annuels

BALANS VAN HET JAAR X / BILAN DE L'ANNEE X

ACTIVA / ACTIF	Boekjaar Année		PASSIVA / PASSIF	Boekjaar Année	
	X	X-1		X	X-1
I. Herstructureringskosten / Frais de restructuration	20				
Herstructureringskosten / Frais de restructuration	201				
II. Immateriële vaste activa / II Immobilisations incorporelles	21				
Immateriële vaste activa / Immobilisations incorporelles	211				
Immateriële vaste activa in oplichting / Immobilisations incorporelles en cours	212				12
					121
III. Materiële vaste activa / III Immobilisations corporelles	22/27				13
Terrainen en gebouwen / Terrains et constructions	220/221				131
Terrainen / Terrains	220				132
Gebouwen / Bâtiments	221				139
Onroerende goederen die belegging ultmaken / Biens immeubles de rapport	222/224				14
Terrainen (beleggingen) / Terrains (placement)	222				140
Gebouwen (beleggingen) / Bâtiments (placement)	223				141
Overige zakelijke rechten op gebouwen / Autres droits réels sur des bâtiments	224				
Installaties, machines en uitrusting / Installations, machines et outillage	23				15
Installaties, machines en uitrusting / Installations, machines et outillage	230				151
Meubilair en rollend materieel / Mobilier et matériel roulant	24				16
Meubilair, materieel en informatica / Mobilier, matériel et informatique	240				161
Rollend materieel / Matériel roulant	241				162
Diverse andere materiële vastleggingen / Autres immobilisations corporelles diverses	249				
Vaste activa in leasing of op grond van een soortgelijke recht / Immobilisations détenues en location-financement et droits similaires	25				17
Terrainen en gebouwen / Terrains et bâtiments	250				171
Installaties, machines en uitrusting / Installations, machines et outillage	251				172
Meubilair, materieel en informatica / Mobilier, matériel et informatique	252				173
Rollend materieel / Matériel roulant	253				174

ACTIVA / ACTIF	Boekjaar Année	Boekjaar Année	Boekjaar Année	Boekjaar Année
	X	X-1	X	X-1
Vaste activa in aanbouw en vooruitbetalingen / Immobilisations corporelles en cours et acomptes versés				
Terreinen en gebouwen / Terrains et constructions	27			175
	270			176
IV. Financiële vaste activa / IV Immobilisations financières	28			177
Garanties en borgtochten / Garanties et cautionnements	281			178
Aandelen en deelnemingen (duurzame band) / Actions et parts (lien durable)	282			179
V. Vorderingen op meer dan één jaar / V. Créances à plus d'un an	29			42/48
Vorderingen betreffende bijdragen en prestaties / Créances de cotisations et de prestations	291			42
Hypothecaire leningen / Prêts hypothécaires	292			
Andere toegestane leningen en voorschotten aan de openbare overheden / Autres prêts et avances aux Pouvoirs publics	293			421
Andere toegestane leningen en voorschotten / Autres prêts et avances	294			422
Diverse debiteuren / Débiteurs divers	295			423
Dubieuze debiteuren / Créances douteuses	296			424
Vorderingen op andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ / Créances des organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS	297			425
Vorderingen op OISZ / Créances sur IPSS	298			426
Vorderingen tussen takken binnen de instelling / Créances entre branches au sein d'un même organisme	299			427
VI. Voorraden (facultatieve rubriek) / VI Stock (rubrique facultative)	3			428
Voorraden / Stocks	30			429
VII. Vorderingen op ten hoogste 1 jaar / VII Créances à un an au plus	40/41			43
Vorderingen betreffende bijdragen en prestaties / Créances de cotisations et de prestations	40			433
Bijdragen / Cotisations	400			434
Terug te vorderen prestaties / Prestations à recouvrer	401			437
Dubieuze debiteuren / Créances douteuses	402			438
				439

PASSIVA / PASSIF

Opgenomen leningen en voorschotten tov derden / Emprunts et avances vis à vis des tiers
 Ontvangen garanties en borgtochten / Garanties et cautionnements reçus
 Schulden tov andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ / Dettes vis à vis des organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS
 Schulden tov OISZ / Dettes vis à vis des IPSS
 Schulden tussen takken binnen de instelling / Dettes entre branches au sein d'un même organisme
IX. Schulden op ten hoogste 1 jaar / IX Dettes à un an au plus
Schulden op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen / Dettes à plus d'un an échéant dans l'année
 Schulden betreffende bijdragen en prestaties / Dettes de cotisations et de prestations
 Hypothecaire leningen / Emprunts hypothécaires
 Schulden tov openbare overheden / Dettes vis à vis des pouvoirs publics
 Diverse schulden / Dettes diverses
 Opgenomen leningen en voorschotten tov derden / Emprunts et avances vis à vis des tiers
 Ontvangen garanties en borgtochten / Garanties et cautionnements reçus
 Schulden tov andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ / Dettes vis à vis des organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS
 Schulden tov OISZ / Dettes vis à vis des IPSS
 Schulden tussen takken binnen de instelling / Dettes entre branches au sein d'un même organisme
Financiële schulden / Dettes financières
 Opgenomen leningen en voorschotten voortkomend van openbare overheden / Emprunts et avances, en provenance des pouvoirs publics
 Opgenomen leningen en voorschotten voortkomend van derden / Emprunts et avances, en provenance de tiers
 Opgenomen leningen voortkomend van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ / Emprunts en provenance des organismes de sécurité sociale autres qu'IPSS
 Opgenomen leningen en voorschotten voortkomend OISZ / Emprunts et avances en provenance des IPSS
 Schulden tussen takken binnen de instelling / Dettes entre branches au sein d'un même organisme

ACTIVA / ACTIF	Boekjaar Année	Boekjaar Année	PASSIVA / PASSIF	Boekjaar Année	Boekjaar Année
	X	X-1		X	X-1
Andere vorderingen / <i>Autres créances</i>	41		Schulden betreffende bijdragen en prestaties / <i>Dettes de cotisations et de prestations</i>	44	
Terug te vorderen BTW / TVA à récupérer	411		Te betalen prestaties / <i>Prestations à payer</i> Bijdragen / <i>Cotisations</i>	441 442	
Toegestane hypothecaire leningen / <i>Prêts hypothécaires</i>	412		Lonen, sociale en fiscale schulden / <i>Dettes salariales, sociales et fiscales</i>	45	
Openbare overheden / <i>Pouvoirs publics</i>	413		Te betalen BTW / TVA à payer	451	
Andere toegestane leningen en voorschotten / <i>Autres prêts et avances</i>	414		Andere te betalen belastingen / <i>Autres impôts et taxes à payer</i>	452	
Diverse debiteuren / <i>Débiteurs divers</i>	415		Ingehouden voorheffingen / <i>Précomptes retenus</i>	453	
Dubieuze debiteuren / <i>Créances douteuses</i>	416		Rijksdienst voor Sociale Zekerheid / <i>Office National de la Sécurité Sociale</i>	454	
Toegestane leningen en voorschotten aan andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ / <i>Prêts et avances aux organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS</i>	417		Te betalen bezoldigingen / <i>Rémunérations à payer</i>	455	
Toegestane leningen en voorschotten tussen OISZ /	418		Andere sociale schulden / <i>Autres dettes sociales</i>	459	
Vorderingen tussen takken binnen de instelling /	419		Andere schulden / <i>Autres dettes</i>	48	
<i>Créances entre branches au sein d'un même organisme</i>			Diverse crediteuren en diverse schulden / <i>Créditeurs divers et dettes diverses</i>	481	
VIII. Geldbeleggingen / <i>VIII. Placement de trésorerie</i>	51		Diverse schulden tov openbare overheden / <i>Dettes diverses vis-à-vis des pouvoirs publics</i>	483	
Aandelen / <i>Actions</i>	510		Ontvangen garanties en borgtochten / <i>Garanties et cautionnements reçus</i>	486	
Aandelen en deelnemingen / <i>Actions et parts</i>			X. Overlopende rekeningen van het passief /	492/493	
Vastrenderende effecten / <i>Titres à revenu fixe</i>	52		X Comptes de régularisation du passif		
Kasbons op meer dan één jaar / <i>Bons de caisse à plus d'un an</i>	520		Toe te rekenen kosten / <i>Charges à imputer</i>	492	
Kasbons op ten hoogste één jaar / <i>Bons de caisse à un an et moins</i>	521		Over te dragen opbrengsten / <i>Produits à reporter</i>	493	
Andere vastrenderende effecten op meer dan één jaar /					
<i>Autres titres à revenu fixe à plus d'un an</i>	522				
Andere vastrenderende effecten op één jaar en minder /					
<i>Autres titres à revenu fixe à un an et moins</i>	523				
Liquiditeiten in portefeuilles / <i>Liquidités en portefeuille</i>	524				

ACTIVA / ACTIF	Boekjaar Année	X	Boekjaar Année	X-1	PASSIVA / PASSIF	Boekjaar Année	X	Boekjaar Année	X-1
Bankrekeningen op termijn en toegestane financiële leningen aan derden / <i>Comptes bancaires à terme et prêts financiers à des tiers</i> Termijnrekeningen op meer dan een maand / <i>Comptes à terme à plus d'un mois</i> Termijnrekeningen en toegestane financiële leningen aan derden op minder dan een maand / <i>Comptes à terme et prêts financiers à des tiers au jour le jour et à moins d'un mois</i> Te incasseren vervallen waarden / <i>Valeurs échues à /encaissement</i> Vervallen waarden / <i>Valeurs échues</i> IX. Liquide middelen / <i>IX. Valeurs disponibles</i> Zichtrekeningen / <i>Compte à vue</i> Zichtrekeningen in euro / <i>Compte à vue en euros</i> Zichtrekeningen in vreemde devisen / <i>Compte à vue en devises étrangères</i> Postrekeningen / <i>Comptes postaux</i> Postrekeningen in euro / <i>Comptes postaux en euros</i> Kassen / <i>Caisses</i> Interne overboekingen / <i>Virements internes</i> Interne financiële overschrijvingen / <i>Virements financiers internes</i> X. Overlopende rekeningen van het actief / <i>X. Comptes de régularisation de l'actif</i> Over te dragen kosten / <i>Charges à reporter</i> Verkregen opbrengsten / <i>Produits acquis</i>	53 530 531 54 540 55/56 55 550 551 56 560 57 570 58 581 490/491 490 491								
TOTAAL VAN HET ACTIEF TOTAL ACTIF					TOTAAL VAN HET PASSIEF TOTAL PASSIF				

RESULTATENREKENING / COMPTE DE RESULTATS

Jaar / Année X

Jaar / Année X-1

I. Opbrengsten van de sociale zekerheid <i>Produits de la sécurité sociale</i>	
A.	Sociale bijdragen, financiering door de openbare machten en overdrachten <i>Cotisations sociales, financement par les pouvoirs publics et transferts</i>
A1.	Sociale bijdragen <i>Cotisations sociales</i>
	701 Sociale bijdragen <i>Cotisations sociales</i>
	7011 – Sociale bijdragen <i>Cotisations sociales</i>
	7012 – Bijdrageverhogingen en boeten. <i>Majorations de cotisations et amendes.</i>
	7016 – Ontvangsten komende van het buitenland. <i>Recettes en provenance de l'étranger.</i>
A2.	Overdrachten <i>Transferts</i>
A21.	overdrachten tussen takken binnen de OISZ <i>transferts entre branches au sein de l'IFSS</i>
	702 Overdrachten binnen de instelling <i>Transferts au sein de l'organisme</i>
	7021 – Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten. <i>Transferts de contributions sociales et produits accessoires.</i>
	7022 – Diverse tegemoetkomingen in de werkingsulgiaven. <i>Interventions diverses dans les dépenses de fonctionnement.</i>
	7023 – Sociale prestaties. <i>Prestations sociales.</i>
	7024 – Overdrachten van overschotten. <i>Transferts d'excédents.</i>
	7025 – Kapitaalvoordelen. <i>Avantages de capitalisation.</i>
	7026 – Overdrachten van vakkundige voorzieningen. <i>Transferts de provisions mathématiques.</i>
	7029 – Diverse overdrachten. <i>Transferts divers.</i>

Jaar / Année X

Jaar / Année X-1

A22. overdrachten van Belgische sociale zekerheidsinstellingen
transferts des institutions de sécurité sociale belges
 overdrachten van OISZ
transferts des IPSS

703 Overdrachten van OISZ <i>Transferts des IPSS</i>	
7031 – Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten <i>Transferts de contributions sociales et produits accessoires</i>	
7033 – Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties <i>Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales</i>	
7034 – Overdrachten van overschotten <i>Transferts d'excédents</i>	
7035 – Kapitaalvoordelen <i>Avantages de capitalisation</i>	
7036 – Overdrachten van wiskundige voorzieningen <i>Transferts de provisions mathématiques</i>	
7039 – Diverse overdrachten <i>Transferts divers</i>	

overdrachten van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ
transferts des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS

704 Overdrachten van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Transferts des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS</i>	
7041 – Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten. <i>Transferts de contributions sociales et produits accessoires.</i>	
7043 – Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties <i>Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales</i>	
7044 – Overdrachten van overschotten. <i>Transferts d'excédents</i>	
7045 – Kapitaalvoordelen <i>Avantages de capitalisation</i>	
7046 – Overdrachten van wiskundige voorzieningen <i>Transferts de provisions mathématiques</i>	
7049 – Diverse overdrachten <i>Transferts divers</i>	

	Jaar / Année X	Jaar / Année X-1	
A23. financiering door de openbare machten <i>financement par les pouvoirs publics</i>	705 Overdrachten van de openbare overheden <i>Transferts des pouvoirs publics</i>		
	7051 – Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid <i>Interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale</i>		
	7052 – Tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid <i>Interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral</i>		
	7053 – Alternatieve financiering <i>Financement alternatif</i>		
	7054 – Tegemoetkomingen afkomstig van de andere openbare overheden <i>Interventions en provenance des autres pouvoirs publics</i>		
A24. overdrachten van Belgische derden <i>transferts de tiers belges</i>	706 Overdrachten van Belgische derden <i>Transferts de tiers belges</i>		
	7061 – Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan openbare instellingen. <i>Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale des organismes publics.</i>		
	7065 – Diverse overdrachten van sociale instellingen <i>Transferts divers provenant d'organismes sociaux</i>		
	7066 – Inkomensoverdrachten "dienstcheques" <i>Transferts de revenus "titres-services"</i>		
B. Andere opbrengsten <i>Autres produits</i> B1. Opbrengsten betreffende sociale prestaties <i>Produits concernant les prestations sociales</i>	707 Aangepassing en terugbetalingen inzake sociale prestaties <i>Ajustements et remboursements en matière de prestations sociales</i>		
	7071 – Terugvordering van sociale prestaties <i>Récupération de prestations sociales</i>		
	7072 – Verjaarde of niet-uitbetaalde sociale prestaties <i>Prestations sociales prescrites ou non-payées</i>		
	7073 – Andere inkomensoverdrachten, van particulieren en bedrijven <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises</i>		
	7075 – Terugvordering van tegemoetkomingen van de Gemeenschappelijke sociale dienst <i>Récupération d'interventions du service social collectif</i>		
	7076 – Terugbetalingen in het kader van tewerkstellingsmaatregelen <i>Remboursements liés à des mesures pour l'emploi</i>		
	7079 – Andere inkomensoverdrachten <i>Autres transferts de revenus</i>		

	Jaar / Année X	Jaar / Année X-1
B2. Overdrachten betreffende het beheer		
<i>Transferts concernant la gestion</i>		
700		
<i>Inkomensoverdrachten ten gunste van de beheersbegroting</i>		
<i>Transferts de revenus au profit du budget de gestion</i>		
7001		
<i>Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor SZ en van openbare overheden van andere landen</i>		
<i>Recettes fonctionnelles et provenance d'organismes de sécurité sociale et de pouvoirs publics d'autres pays</i>		
7002		
<i>Andere inkomensoverdrachten</i>		
<i>Autres transferts de revenus</i>		
7003		
<i>Tegemoetkomingen van andere OISZ in de beheersbegroting</i>		
<i>Interventions des autres IPSS dans le budget de gestion</i>		
7004		
<i>Tegemoetkomingen van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ.</i>		
<i>Interventions des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS dans le budget de gestion</i>		
7005		
<i>Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid</i>		
<i>Interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale</i>		
7006		
<i>Tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid</i>		
<i>Interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral</i>		
7007		
<i>Terugbetalingen van tegemoetkomingen in de beheersbegroting van een andere OISZ</i>		
<i>Remboursements des interventions dans le budget de gestion d'une autre IPSS</i>		
7008		
<i>Terugbetalingen van tegemoetkomingen in de werkingsulgi van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ</i>		
<i>Remboursements des interventions dans les dépenses de fonctionnement des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS</i>		
7009		
<i>Tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden</i>		
<i>Interventions et provenance des autres pouvoirs publics</i>		
B3. Opbrengsten van diensten en diverse goederen		
<i>Produits de services et biens divers</i>		
712		
<i>Opbrengsten van diensten en diverse goederen</i>		
<i>Produits de services et biens divers</i>		
7121		
<i>Opbrengsten van verkoop van goederen</i>		
<i>Produits de vente de biens</i>		
7122		
<i>Diverse tegemoetkomingen in de werkingsulgi van</i>		
<i>Interventions diverses dans les dépenses de fonctionnement</i>		
7123		
<i>Opbrengsten van verhuur van goederen</i>		
<i>Produits de location de biens</i>		
7128		
<i>Tegemoetkomingen in de werkingsulgi van het kader van een opdracht uitgevoerd voor rekening van derde</i>		
<i>Interventions dans les dépenses de fonctionnement dans le cadre d'une mission exécutée pour le compte d'un tiers</i>		
7129		
<i>Opbrengsten van geleverde diensten aan derden</i>		
<i>Produits des services livrés à des tiers</i>		
713		
<i>Andere lopende ontvangsten</i>		
<i>Autres recettes courantes</i>		
7131		
<i>Waardevermindering inzake ingekochte belastingen op goederen en diensten</i>		
<i>Réduction de valeur d'impôts enclavés sur biens et services</i>		
7132		
<i>Gerechtkosten aangegaan door de instelling, terug te betalen door derden</i>		
<i>Frais de justice engagés par l'organisme et à rembourser par des tiers</i>		

	Jaar / Année X	Jaar / Année X-1
7133 – Terugvordering onvreemde gelden <i>Récupération fonds dérobés</i>		
7134 – Credito's en ristorno's <i>Notes de crédit et ristournes</i>		
7135 – Boeten opgelegd aan leveranciers <i>Amendes appliquées aux fournisseurs</i>		
7136 – Verkoop van publicaties <i>Vente de publications</i>		
716 Andere lopende ontvangsten <i>Autres recettes courantes</i>		
7162 – Gerechtskosten aangegaan door de instelling, terug te betalen door derden <i>Frais de justice engagés par l'organisme et à rembourser par des tiers</i>		
7164 – Credito's en ristorno's <i>Notes de crédit et ristournes</i>		
7165 – Boeten opgelegd aan leveranciers <i>Amendes appliquées aux fournisseurs</i>		
B4. Andere Autres		
741 Diverse opbrengsten <i>Produits divers</i>		
7410 – Diverse niet verdeelde ontvangsten. <i>Recettes diverses non ventilées.</i>		
7419 – Diverse ontvangsten met een speciale affectatie. <i>Recettes diverses avec affectation spéciale.</i>		
745 Diverse opbrengsten <i>Produits divers</i>		
7450 – Diverse niet verdeelde ontvangsten. <i>Recettes diverses non ventilées.</i>		
7459 – Diverse ontvangsten met speciale affectatie. <i>Recettes diverses avec affectation spéciale.</i>		

Jaar / Année X

Jaar / Année X-1

III. Kosten van de sociale zekerheid

A. Prestaties en overdrachten
Prestations et transferts

A1. Prestaties
Prestations

601 Sociale prestaties <i>Prestations sociales</i>	
6011 – Sociale prestaties. <i>Prestations sociales.</i>	
6012 – Ten laste nemen van kosten. <i>Prise en charge de frais.</i>	
6013 – Oninvonderbare ten onrechte uitgekeerde sociale prestaties. <i>Prestations sociales servies indûment et irrécouvrables.</i>	
6016 – Uitgaven naar het buitenland. <i>Dépenses vers l'étranger.</i>	

A2. Overdrachten
Transferts
 A21. overdrachten tussen takken binnen de OISZ
transferts entre branches au sein de l'IPSS

602 Overdrachten binnen de instelling <i>Transferts au sein de l'organisme</i>	
6021 – Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten. <i>Transferts de contributions sociales et produits accessoires.</i>	
6022 – Diverse tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven. <i>Interventions diverses dans les dépenses de fonctionnement.</i>	
6023 – Sociale prestaties. <i>Prestations sociales.</i>	
6024 – Overdrachten van overschotten. <i>Transferts d'excédents.</i>	
6025 – Kapitaalvoordelen. <i>Avantages de capitalisation.</i>	
6026 – Overdrachten van viskundige voorzieningen. <i>Transferts de provisions mathématiques.</i>	
6029 – Diverse overdrachten. <i>Transferts divers.</i>	

Jaar / Année X	Jaar / Année X-1
----------------	------------------

A22. overdrachten naar Belgische sociale zekerheidsinstellingen
transferts vers des institutions de sécurité sociale belges

overdrachten naar OISZ
transferts vers des IPSS

603 Overdrachten naar OISZ <i>Transferts vers des IPSS</i>		
6031 – Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten. <i>Transferts de contributions sociales et produits accessoires.</i>		
6033 – Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties <i>Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales</i>		
6034 – Overdrachten van overschotten. <i>Transferts d'excédents.</i>		
6035 – Kapitalisatievoordelen. <i>Avantages de capitalisation.</i>		
6036 – Overdrachten van wiskundige voorzieningen. <i>Transferts de provisions mathématiques.</i>		
6039 – Diverse overdrachten. <i>Transferts divers.</i>		

overdrachten naar andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ
transferts vers des organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS

604 Overdrachten naar andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale autres qu'IPSS</i>		
6041 – Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten. <i>Transferts de contributions sociales et produits accessoires.</i>		
6043 – Overdrachten van voorschotten voor de betaling van sociale prestaties <i>Transferts d'avances pour le paiement de prestations sociales</i>		
6044 – Overdrachten van overschotten. <i>Transferts d'excédents.</i>		
6045 – Kapitalisatievoordelen. <i>Avantages de capitalisation.</i>		
6046 – Overdrachten van wiskundige voorzieningen. <i>Transferts de provisions mathématiques.</i>		
6049 – Diverse overdrachten. <i>Transferts divers.</i>		

	Jaar / Année X	Jaar / Année X-1	
A23. overdrachten naar de openbare machten <i>transferts vers les Pouvoirs publics</i>	605 Overdrachten naar de openbare overheden <i>Transferts vers les Pouvoirs publics</i>		
	6051 — Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan de Federale Overheid <i>Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale au Pouvoir Fédéral</i>		
	6052 — Overdrachten van inkomens aan de Federale Overheid <i>Transferts de revenus au Pouvoir Fédéral</i>		
	6053 — Rechtsreeksa belastingen op inkomens. <i>Impôt direct sur les revenus.</i>		
	6054 — Overdrachten naar de Federale Overheid van toegestane leningen aan de instellingen en hun opbrengsten <i>Transferts vers le Pouvoir Fédéral de prêts accordés à l'organisme et leurs revenus</i>		
	6055 — Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan andere openbare overheden <i>Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale aux autres pouvoirs publics.</i>		
	6056 — Inkomensoverdrachten aan de Gemeenschappen en Gewesten <i>Transferts de revenus aux Communautés et Régions</i>		
	A24. overdrachten naar Belgische derden <i>transferts vers les tiers belges</i>		
A3. Teruggbetalingen <i>Remboursements</i>	606 Overdrachten naar Belgische derden: openbare instellingen <i>Transferts vers les tiers belges : organismes publics</i>		
	6061 — Overdrachten van wiskundige voorzieningen en andere reserves van sociale zekerheid aan openbare instellingen. <i>Transferts de provisions mathématiques et autres réserves de la sécurité sociale aux organismes publics.</i>		
	6065 — Diverse overdrachten naar sociale instellingen <i>Transferts divers vers des organismes sociaux.</i>		
	6066 — Inkomensoverdrachten "dienstcheques" <i>Transferts de revenus "titres-services"</i>		
	600 Inkomensoverdrachten ten laste van de beheersbegroting <i>Transferts de revenus à charge du budget de gestion</i>		
6003 — Teruggbetalingen van tegemoetkomingen van andere OISZ in de beheersbegroting <i>Remboursements des interventions des autres IPSS dans le budget de gestion</i>			
6004 — Teruggbetalingen van tegemoetkomingen van andere Belgische uitgetrokken sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ in de beheersbegroting <i>Remboursements des interventions d'organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS dans le budget de gestion</i>			

	Jaar / Année X	Jaar / Année X-1
6005 – Terugbetalingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid. <i>Remboursements d'interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale</i>		
6006 – Terugbetalingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid. <i>Remboursements d'interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral</i>		
6007 – Tegemoetkomingen in de beheersbegroting van een andere OISZ <i>Interventions dans le budget de gestion d'une autre IPSS</i>		
6008 – Tegemoetkomingen in de werkingsuitgaven van andere Belgische sociale zekerheidsinstellingen dan OISZ <i>Interventions dans les dépenses de fonctionnement des organismes belges de sécurité sociale autres que les IPSS</i>		
6009 – Terugbetalingen inzake tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden <i>Remboursements d'interventions en provenance des autres pouvoirs publics</i>		
607 Aangepassing en terugbetalingen inzake bijdragen voor sociale zekerheid <i>Ajustements et remboursements en matière de cotisations pour la sécurité sociale</i>		
6071 – Kwijlgescholden, oninvoerbaar en terugbetaalde sociale bijdragen. <i>Cotisations sociales remises, irrécouvrables et remboursées.</i>		
6072 – Waandevermindering van bijdrageverhogingen en boeten van bedrijven en particulieren. <i>Réductions de valeur des majorations de cotisations et des amendes des entreprises et des particuliers.</i>		
6073 – Waandevermindering van andere inkomensverdrachten, van particulieren en bedrijven. <i>Réductions de valeur des autres transferts de revenus des particuliers et des entreprises.</i>		
6076 – Waandevermindering van terug te vorderen sociale uitkeringen van het buitenland. <i>Réductions de valeur des transferts de revenus de l'étranger.</i>		
608 Terugbetalingen inzake inkomensverdrachten van openbare overheden <i>Remboursements sur transferts de revenus des Pouvoirs publics</i>		
6081 – Terugbetalingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid <i>Remboursements d'interventions inscrites au budget du SPF Sécurité sociale</i>		
6082 – Terugbetalingen inzake tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Federale Overheid <i>Remboursements d'interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir Fédéral</i>		
6083 – Terugbetalingen inzake alternatieve financiering <i>Remboursements de financement alternatif</i>		
6084 – Terugbetalingen inzake tegemoetkomingen voortkomend van andere openbare overheden <i>Remboursements d'interventions en provenance des autres pouvoirs publics</i>		

	Jaar / Année X	Jaar / Année X-1
B. Diensten en diverse goederen		
<i>Services et biens divers</i>		
612 Diensten en diverse goederen		
<i>Services et biens divers</i>		
6121 – Kosten voor gebouwen, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden		
<i>Frais de bâtiments, de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures</i>		
6122 – Uitgaven voor energieverbruik		
<i>Dépenses de consommation énergétique</i>		
6123 – Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten		
<i>Frais de bureau, de publication et de publicité</i>		
6124 – Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.		
<i>Indemnités diverses couvrant des charges réelles.</i>		
6125 – Beroepsopleiding van het personeel.		
<i>Formation professionnelle du personnel.</i>		
6126 – Representatie-, reis- en vervoerskosten.		
<i>Frais de représentation, de déplacement et de transport.</i>		
6127 – Bewijste zaken		
<i>Contentieux</i>		
6128 – Honoraria andere dan voor betwiste zaken		
<i>Honoraires autres que pour les contentieux</i>		
6129 – Sociale Dienst van het personeel.		
<i>Service social du personnel.</i>		
613 Andere lopende uitgaven		
<i>Autres dépenses courantes</i>		
6131 – Belastingen op goederen en diensten		
<i>Impôts sur biens et services</i>		
6132 – Onthefing, afstand, nietigverklaring en waardevermindering van schuldvorderingen andere dan sociale prestaties.		
<i>Exonérations, renonciation, annulation et moins-value de créances autres que de prestations sociales.</i>		
6133 – Diverse verliezen.		
<i>Pertes diverses.</i>		
6134 – Lopende lasten voor gebouwen (belegging).		
<i>Charges courantes pour bâtiments (placement).</i>		
6135 – Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling.		
<i>Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme.</i>		
6136 – Aankoop van publicaties.		
<i>Achat de publications.</i>		
6137 – Personeel extern aan de instelling		
<i>Personnel extérieur à l'organisme</i>		
614 Informaticakosten		
<i>Frais informatiques</i>		
6141 – Informaticakosten met betrekking tot Smals.		
<i>Frais informatiques liés à la Smals.</i>		
6142 – Informaticakosten met betrekking tot andere derden.		
<i>Frais informatiques avec d'autres tiers.</i>		

	Jaar / Année X	Jaar / Année X-1
615 Diensten en diverse goederen <i>Services et biens divers</i>		
6153 – Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten <i>Frais de bureau, de publication et de publicité</i>		
6157 – Bewiste zaken. <i>Contentieux.</i>		
6158 – Honoraria andere dan voor bewiste zaken. <i>Honoraires autres que pour le contentieux.</i>		
621 Personeelskosten <i>Frais de personnel</i>		
6211 – Directie bezoldigingen van het personeel. <i>Rémunérations directes du personnel.</i>		
6212 – Sociale werkgeversbijdragen. <i>Cotisations sociales patronales.</i>		
6213 – Sociale vergoedingen. <i>Allocations sociales.</i>		
6214 – Werkgeversbijdragen voor het Fonds voor vakbondspremies <i>Cotisations patronales au Fonds des primes syndicales</i>		
631 Normale afschrijvingen <i>Amortissements normaux</i>		
6311- Normale afschrijvingen op herstructureringskosten <i>Amortissements normaux sur frais de restructuration</i>		
6312 - Normale afschrijvingen op immateriële vaste activa <i>Amortissements normaux sur immobilisations incorporelles</i>		
6313- Normale afschrijvingen op materiële vaste activa <i>Amortissements normaux sur immobilisations corporelles</i>		
E: Waardeverminderingen <i>Réductions de valeurs</i> (toevoeging +; terugnemning -) (dotations+, reprises-)		
632 Waardeverminderingen op voorraad en sociale Vorderingen <i>Réductions de valeurs sur stocks et créances sociales</i>		
6321 - Waardeverminderingen op voorraad <i>Réductions de valeur sur stocks</i>		
6322 - Waardeverminderingen op vorderingen betreffende bijdragen en prestaties <i>Réductions de valeur sur créances de cotisations et de prestations</i>		
6329 - Terugneming van waardeverminderingen (-) <i>Reprise de réductions de valeur (-)</i>		

	Jaar / Année X	Jaar / Année X-1
F. Voorzieningen voor risico's en kosten <i>Provisions pour risques et charges</i> (toevoeging +; terugnemning -) (dotations+, reprises-)		
633 Voorzieningen <i>Provisions</i>		
6331 - Wiskundige voorzieningen <i>Provisions mathématiques</i>		
6332 - Voorzieningen voor groot onderhoud en reparatie <i>Provisions pour grosses réparations et gros entretiens</i>		
6333 - Voorzieningen voor andere risico's en kosten <i>Provisions pour autres risques et charges</i>		
6339 - Gebruik en terugname van voorzieningen (-) <i>Utilisation et reprise de provisions (-)</i>		
G. Vooraadvijziging <i>Variation des stocks</i>		
634 Vooraadvijziging <i>Variation des stocks</i>		
6341 - Vooraadvijziging <i>Variation des stocks</i>		
H. Andere kosten <i>Autres charges</i>		
641 Diverse kosten <i>Charges diverses</i>		
6410 - Diverse niet-verdeelde werkingsuitgaven. <i>Dépenses diverses non ventilées de fonctionnement.</i>		
6419 - Diverse uitgaven met speciale affectatie <i>Dépenses diverses avec une affectation spéciale</i>		
645 Diverse kosten <i>Charges diverses</i>		
6450 - Diverse niet-verdeelde uitgaven <i>Dépenses diverses non ventilées</i>		
6459 - Diverse uitgaven met speciale affectatie <i>Dépenses diverses avec une affectation spéciale</i>		
III. Winst (verlies) van de sociale zekerheid <i>Bénéfice (perte) de la sécurité sociale</i>		

	Jaar / Année X	Jaar / Année X-1
IV. Financiële opbrengsten		
Produits financiers		
A. Opbrengsten uit vlottende activa		
Produits des actifs circulants		
751 Interesten en vergelijkbare opbrengsten <i>Intérêts et revenus analogues</i>		
7512 – Andere vrijwillinteresten. <i>Autres Intérêts de retard.</i>		
7519 – Diverse opbrengsten op beleggingen. <i>Produits divers sur placements.</i>		
755 Interesten en vergelijkbare opbrengsten <i>Intérêts et revenus analogues</i>		
7551 – Interesten op sociale prestaties te vorderen. <i>Intérêts sur les prestations sociales à récupérer.</i>		
7552 – Interesten op boegesane leningen. <i>Intérêts sur prêts.</i>		
7554 – Vervrijinteresten. <i>Intérêts de retard.</i>		
7555 – Diverse opbrengsten op beleggingen. <i>Produits divers sur placements.</i>		
B. Andere financiële opbrengsten		
Autres produits financiers		
752 Diverse financiële opbrengsten <i>Produits financiers divers</i>		
7521 – Afrondingsverschillen. <i>Différences d'arrondis.</i>		
7522 – Gerealiseerde winsten op wisselkoers. <i>Bénéfices réalisés sur changes.</i>		
7524 – Gerealiseerde meerwaarden op beleggingen. <i>Plus-values réalisées sur placements.</i>		
7529 – Toevallige opbrengsten. <i>Revenus occasionnels.</i>		

	Jaar / Année X	Jaar / Année X-1
--	----------------	------------------

756 Diverse financiële opbrengsten <i>Produits financiers divers</i>		
7561 – Afreidingsverschillen. <i>Différences d'amortis.</i>		
7562 – Gerealiseerde winsten wisselkoets. <i>Bénéfices réalisés sur changes.</i>		
7563 – Bruto opbrengst van onroerende beleggingen. <i>Revenus bruts de placements immobiliers.</i>		
7564 – Gerealiseerde meerwaarden op beleggingen. <i>Plus-values réalisées sur placements.</i>		
7565 – Deelname in de winsten van particuliere bedrijven. <i>Participations dans les bénéfices d'entreprises privées.</i>		
7566 – Terugbetaling van roerende voorheffing. <i>Remboursement du précompte mobilier.</i>		
7567 – Toevallige opbrengsten. <i>Revenus occasionnels.</i>		

C. Terugnemingen van waardeverminderingen op beleggingen
Reprise de réductions de valeur sur placements

757 Terugnemingen van waardeverminderingen op beleggingen (CISZ) <i>Reprise de réductions de valeur sur placements (PSS)</i>		
7572 – Niet gerealiseerde meerwaarden op financiële beleggingen <i>Plus-values non réalisées sur placements financiers</i>		
7573 – Omrekeningsverschillen <i>Ecart de conversion</i>		

V. Financiële kosten
Charges financières

A. Kosten van schulden
Charges des dettes

651 Interesten en vergelijkbare kosten <i>Intérêts et charges analogues</i>		
6511 – Interesten op opgenomen leningen <i>Intérêts sur emprunts.</i>		
6512 – Kosten op opgenomen leningen <i>Charges sur emprunts.</i>		
6518 – Interesten op leasingschulden. <i>Intérêts sur dettes de location-financement.</i>		
6519 – Diverse financiële interesten <i>Intérêts financiers divers</i>		
655 Interesten en vergelijkbare kosten <i>Intérêts et charges analogues</i>		
6551 – Interesten verschuldigd op sociale prestaties. <i>Intérêts dus sur prestations sociales.</i>		
6552 – Interesten op opgenomen leningen <i>Intérêts sur emprunts.</i>		

	Jaar / Année X	Jaar / Année X-1
6553 – Kosten op opgenomen leningen <i>Charges sur emprunts.</i>		
6554 – Diverse financiële inkomsten <i>Intérêts financiers divers</i>		
6555 – Inkomsten op beleggingen <i>Intérêts sur placements</i>		
B. Andere financiële kosten <i>Autres charges financières</i>		
652 Diverse financiële kosten <i>Charges financières diverses</i>		
6521 – Af rondingsverschillen <i>Différences d'arrondis.</i>		
6522 – Gerealiseerde verliezen op wisselkoers. <i>Pertes réalisées sur le marché des changes.</i>		
6524 – Gerealiseerde waardeverminderingen op beleggingen. <i>Moins-values réalisées sur placements.</i>		
6525 – Diverse financiële lasten <i>Charges financières diverses</i>		
656 Diverse financiële kosten <i>Charges financières diverses</i>		
6561 – Af rondingsverschillen. <i>Différences d'arrondis.</i>		
6562 – Gerealiseerde verliezen op wisselkoers. <i>Pertes réalisées sur le marché des changes.</i>		
6563 – Lasten op ontroende beleggingen. <i>Charges sur placements immobiliers.</i>		
6564 – Gerealiseerde waardeverminderingen op beleggingen. <i>Moins-values réalisées sur placements.</i>		
6565 – Diverse financiële lasten. <i>Charges financières diverses.</i>		
6568 – Lasten op beleggingen <i>Charges sur placements</i>		
6569 – Diverse restorno's en kwade posten inzake interesten. <i>Risques diversés et non-valeurs en matière d'intérêts.</i>		
C. Waardeverminderingen andere dan deze onder II.E. <i>Réductions de valeur autres que celles visées sous II.E.</i>		
653 Waardeverminderingen op vlottende activa (SVF) <i>Réductions de valeur sur actifs circulants (CAS)</i>		
6531 – Toevoegingen van waardeverminderingen op vlottende activa <i>Dotations aux réductions de valeurs sur actifs circulants</i>		
6532 – Terugnemingen van waardeverminderingen op vlottende activa (-) <i>Reprises de réductions de valeurs sur actifs circulants (-)</i>		

	Jaar / Année X	Jaar / Année X-1
657 Waardeverminderingen op andere vorderingen en beleggingen (OISZ) <i>Réductions de valeurs sur autres créances et placements (IPSS)</i>		
6571 - Waardeverminderingen op andere vorderingen <i>Réductions de valeur sur autres créances</i>		
6572 - Niet-gerealiseerde minderaarden op financiële beleggingen <i>Moins-values non-réalisées sur placements financiers</i>		
6573 - Omrekeningsverschillen <i>Ecart de conversion</i>		
VI. Winst (verlies) Bénéfice (perte)		
VII. Uitzonderlijke opbrengsten Produits exceptionnels		
A. Tenugneming van afschrijvingen en waardeverminderingen op herstructureringskosten, immateriële en materiële vaste activa Reprises d'amortissements et de réductions de valeur sur frais de restructurations, immobilisations corporelles et incorporelles		
761 Tenugneming van afschrijvingen en waardeverminderingen op herstructureringskosten, immateriële en materiële vaste activa <i>Reprises d'amortissements et de réductions de valeur sur frais de restructurations, immobilisations corporelles et incorporelles</i>		
7611 - Tenugneming van afschrijvingen op herstructureringskosten <i>Reprises d'amortissements sur frais de restructuration</i>		
7612 - Tenugneming van afschrijvingen op immateriële vaste activa <i>Reprises d'amortissements sur immobilisations incorporelles</i>		
7613 - Tenugneming van afschrijvingen op materiële vaste activa <i>Reprises d'amortissements sur immobilisations corporelles</i>		
7614 - Tenugneming van waardeverminderingen op materiële vaste activa <i>Reprises de réductions de valeur sur immobilisations corporelles</i>		
B. Tenugneming van waardeverminderingen op financiële vaste activa Reprises de réductions de valeur sur immobilisations financières		
762 Tenugneming van waardeverminderingen op financiële vaste activa <i>Reprises de réductions de valeur sur immobilisations financières</i>		
7621 - Tenugneming van waardeverminderingen op financiële vaste activa <i>Reprises de réductions de valeur sur immobilisations financières</i>		
C. Gebruik en terugneming van voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten Utilisations et reprises de provisions pour risques et charges exceptionnels		
763 Gebruik en terugneming van voorzieningen <i>Utilisations et reprises de provisions</i>		
7631 - Gebruik en terugneming van voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten <i>Utilisations et reprises de provisions pour risques et charges exceptionnels</i>		

	Jaar / Année X	Jaar / Année X-1
D. Andere uitzonderlijke opbrengsten <i>Autres produits exceptionnels</i>		
765	Andere uitzonderlijke opbrengsten <i>Autres produits exceptionnels</i>	
7651	— Schenkingen en legaten van bedrijven. <i>Dons et legs des entreprises.</i>	
7652	— Schenkingen en legaten van particulieren of van V.Z.W. <i>Dons et legs des particuliers ou d'A.S.B.L.</i>	
7653	— Kapitaaloverdrachten voortkomend van openbare overheden. <i>Transferts en capital des pouvoirs publics</i>	
766	Activering van lasten <i>Activation des charges</i>	
7661	— Activering van herstructureringskosten <i>Activation des frais de restructuration</i>	
7662	— Geproduceerde vaste activa <i>Travaux internes passés à l'immobilisé</i>	
767	Meerwaarde bij de verkoop van de vaste activa <i>Plus-value sur réalisation d'actifs immobilisés</i>	
7671	— Meerwaarde bij de verkoop van de vaste activa <i>Plus-value sur réalisation d'actifs immobilisés</i>	
768	Bruto opbrengst van onroerende beleggingen <i>Produits bruts des placements immobiliers</i>	
7681	— Bruto opbrengst van onroerende beleggingen <i>Produits bruts des placements immobiliers</i>	
769	Andere uitzonderlijke opbrengsten <i>Autres produits exceptionnels</i>	
7691	— Andere uitzonderlijke opbrengsten <i>Autres produits exceptionnels</i>	
VIII. Uitzonderlijke kosten <i>Charges exceptionnelles</i>		
A. Uitzonderlijke afschrijvingen en waardeverminderingen op herstructureringskosten, immateriële en materiële vaste activa <i>Amortissements exceptionnels et réductions de valeur sur frais de restructuration, immobilisations corporelles et incorporelles</i>		
661	Uitzonderlijke afschrijvingen en waardeverminderingen op herstructureringskosten, immateriële en materiële vaste activa <i>Amortissements exceptionnels et réductions de valeur sur frais de restructuration, immobilisations corporelles et incorporelles</i>	
6611	— Uitzonderlijke afschrijvingen op herstructureringskosten <i>Amortissements exceptionnels sur frais de restructuration</i>	
6612	— Uitzonderlijke afschrijvingen op immateriële vaste activa <i>Amortissements exceptionnels sur immobilisations incorporelles</i>	
6613	— Uitzonderlijke afschrijvingen op materiële vaste activa <i>Amortissements exceptionnels sur immobilisations corporelles</i>	
6614	— Waardeverminderingen op materiële vaste activa <i>Réductions de valeur sur immobilisations corporelles</i>	

	Jaar / Année X	Jaar / Année X-1	
B. Waardeverminderingen op financiële vaste activa <i>Réductions de valeur sur immobilisations financières</i>	662 Waardeverminderingen op financiële vaste activa <i>Réductions de valeur sur immobilisations financières</i>		
	6621 – Waardeverminderingen op financiële vaste activa <i>Réductions de valeur sur immobilisations financières</i>		
C. Waardeverminderingen op kapitaaloverdrachten <i>Réduction de valeur sur transferts en capital</i>	665 Waardeverminderingen op kapitaaloverdrachten van openbare overheden <i>Réductions de valeur sur transferts en capital des pouvoirs publics</i>		
	6651 – Waardeverminderingen op kapitaaloverdrachten van openbare overheden <i>Réductions de valeur sur transferts en capital des pouvoirs publics</i>		
D. Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten <i>Provisions pour risques et charges exceptionnels</i>	666 Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten <i>Provisions pour risques et charges exceptionnels</i>		
	6661 – Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten <i>Provisions pour risques et charges exceptionnels</i>		
E. Andere uitzonderlijke kosten <i>Autres charges exceptionnelles</i>	667 Mindervwaarde op realisatie van vaste activa <i>Moins-value sur réalisation d'actifs immobilisés</i>		
	6671 – Mindervwaarde op realisatie van vaste activa <i>Moins-value sur réalisation d'actifs immobilisés</i>		
	668 Andere uitzonderlijke kosten <i>Autres charges exceptionnelles</i>		
	6681 – Andere uitzonderlijke kosten <i>Autres charges exceptionnelles</i>		
IX. Winst (verlies) van het boekjaar <i>Bénéfice (perte) de l'année</i>			

	Jaar / Année X	Jaar / Année X-1
X. Resultaatverwerking Affectations et prélèvements		
A. Te bestemmen winstsaldo / Te verwerken verliessaldo <i>Bénéfice à affecter / Perte à affecter</i>		
	70/66 Te bestemmen winst van het boekjaar <i>Bénéfice de l'exercice à affecter</i>	
	66/70 Te verwerken verlies van het boekjaar (-) <i>Perte de l'exercice à affecter (-)</i>	
	790 Overgedragen winst van het vorige boekjaar <i>Bénéfice reporté de l'exercice précédent</i>	
	690 Overgedragen verlies van het vorige boekjaar (-) <i>Perte reportée de l'exercice précédent (-)</i>	
B. Onttrekking aan de reservefondsen <i>Prélèvements sur les fonds de réserves</i>		
	791 Diverse reserves <i>Réserves diverses</i>	
	792 Niet-gerealiseerde meerwaarden en waardeverminderingen op vastrentende effecten <i>Plus et moins-values non réalisées sur titres à revenu fixe</i>	
	793 Fonds van gelopen en niet vervallen bijdragen <i>Fonds des cotisations courues et non échues</i>	
C. Toevoeging aan de reservefondsen (-) <i>Affectations aux Fonds de réserves (-)</i>		
	691 Diverse reserves <i>Réserves diverses</i>	
	692 Niet-gerealiseerde meerwaarden en waardeverminderingen op vastrentende effecten <i>Plus et moins-values non réalisées sur titres à revenu fixe</i>	
	693 Fonds van gelopen en niet vervallen bijdragen <i>Fonds des cotisations courues et non échues</i>	
D. Over te dragen resultaat <i>Résultat à reporter</i>		
	694 Over te dragen winst (-) <i>Bénéfice à reporter (-)</i>	
	794 Over te dragen verlies <i>Perte à reporter</i>	
E. Tussenkomen in het verlies <i>Intervention dans la perte</i>		
	795 Tussenkomen in het verlies <i>Intervention dans la perte</i>	
F. Uit te keren winst (-) <i>Bénéfice à restituer (-)</i>		
	695 Uit te keren winst <i>Bénéfice à restituer</i>	

	Aankoopwaarde op 01/01/X	Aankopen gedurende X	Verkopen gedurende X	Overdrachten gedurende X	Aankoopwaarde op 31/12/X	Beweging tijdens het jaar	Meerwaarde op 01/01/X	Meerwaarde op 31/12/X	Afschrijvingen en waardevermindering op 01/01/X	Afschrijvingen en waardevermindering gedurende X	Afschrijvingen en waardevermindering op 31/12/X	Afschrijvingen en waardevermindering op 31/12/X	Nettoboekwaarde op 31/12/X
	Valeur d'achat au 01/01/X	Achats gedurende X	Ventes gedurende X	Transferts gedurende X	Valeur d'achat au 31/12/X	Mutations de l'exercice	Plus-value au 01/01/X	Plus-value au 31/12/X	Amortissements et réduction de valeur au 01/01/X	Amortissements et réduction de valeur pendant X	Amortissements et réduction de valeur au 31/12/X	Amortissements et réduction de valeur au 31/12/X	Valeur comptable nette au 31/12/X
23	Installaties, machines en uitrusting												
230	Installaties, machines en uitrusting												
	Installations, machines et outillage												
24	Meubilair en rollend materieel												
	Mobilier et matériel roulant												
240	Meubilair, materieel en informatica												
241	Rollend materieel												
249	Diverse andere materiële vastleggingen												
	Autres immobilisations corporelles diverses												
25	Vaste activa in leasing of op grond van een soortgelijke recht												
	Immobilisations détenues en location-financement et droits similaires												
250	Terreinen en gebouwen												
251	Installaties, machines en uitrusting												
252	Meubilair, materieel en informatica												
253	Rollend materieel												
27	Vaste activa in aanbouw en vooruitbetalingen												
	Immobilisations corporelles en cours et comptes versés												
270	Terreinen en gebouwen												
	Terrains et bâtiments												
Totaal van het patrimonium /											Subtotal / sous-total		
Total du patrimoine													

DE STAAT VAN DE BELEGGINGEN EN TOEGESTANE LENINGEN (meer en minder dan één jaar) / L'ETAT DES PLACEMENTS ET DES PRETS ACCORDES (plus et moins d'un an)

Omschrijving Libellé	Aanschaffings waarde / Valeur d'acquisition	Waardeveranderingen vorige boekjaren / Changements de valeur pendant les années passées		Waarde per / Valeur au 31/12 X-1	Waardeveranderingen dit boekjaar / Changements de valeur pendant cette année		Waarde per / Valeur au 31/12 X
		Waardeverhogingen Augmentations de valeur	Waardeverminderingen Réductions de valeur		Waardeverhogingen Augmentations de valeur	Waardeverminderingen Réductions de valeur	
52							
Vastrtende effecten / Titres à revenu fixe = Federale overheid / = Pouvoir fédéral vb.: effecten (OLO's, ...) ex.: titres (OLO's, ...) > 1 jaar / an < 1 jaar / an subtotaal / sous-total							
52							
Vastrtende effecten / Titres à revenu fixe = Gemeenschappen/Gewesten / = Communautés/Régions vb.: effecten ex.: titres > 1 jaar / an < 1 jaar / an subtotaal / sous-total							
52							
Vastrtende effecten / Titres à revenu fixe = de gemeenten en de provincies / = les communes et les provinces vb.: Vastrtende effecten uitgegeven door lokale machten ex.: titres à revenu fixe émis par des pouvoirs locaux > 1 jaar / an < 1 jaar / an subtotaal / sous-total							
29							
tot instellingen van de sociale zekerheid / envers organismes de sécurité sociale = OISZ en primaire kassen, ... / = IPSS et caisses primaires, ... vb.: leningen aan RSZ ex.: prêts à l'ONSS > 1 jaar / an < 1 jaar / an subtotaal / sous-total							
29							
Andere beleggingen en toegestane leningen / Autres placements et prêts vb.: leningen aan personeelsleden ex.: prêts aux membres du personnel vb.: Financiële vaste activa ex.: Immobilisations financières > 1 jaar / an < 1 jaar / an subtotaal / sous-total							
41							
41							
415							
53							
Subtotaal / sous-total							
Agemeen totaal - Total général							

DE SCHULDENSTAAT / L'ETAT DES DETTES

De schulden zijn hier **samen**gevoegd (en gedetailleerd) per crediteurentype :
derden (met inbegrip van socialezekerheidsinstellingen van andere landen), andere tak(ken) binnen de instelling ⁽¹⁾ en Belgische instellingen van de sociale zekerheid.

Les dettes sont ici **regroupées** (et détaillées) par type de créanciers :
tiers (y compris les organismes de sécurité sociale d'autres pays), autre(s) branche(s) de l'institution ⁽¹⁾ et organismes de sécurité sociale belges.

	Op ten hoogste 1 jaar A un an au plus	Op meer dan 1 jaar A plus d'un an
Schulden tov derden Dettes auprès de tiers		
- Schulden betreffende bijdragen en prestaties <i>Dettes relatives aux cotisations et prestations</i>		
→ Prestaties / Prestations	4211 + 441	1711
→ Bijdragen / Cotisations	4212 + 442	1712
- Hypothecaire leningen / <i>Emprunts hypothécaires</i>	422	172
- Schulden tov openbare overheden / <i>Dettes envers les Pouvoirs publics</i>		
→ Schulden tov de federale overheid (uitsplitsing naar overheidsinstantie) <i>Dettes envers le Pouvoir fédéral (ventilation par pouvoirs publics)</i>	423 + 433 + 451 + 452 + 453 + 483	173
→ Schulden tov de Gemeenschappen en Gewesten (uitsplitsing naar overheidsinstantie) <i>Dettes envers les Communautés et régions (ventilation par pouvoirs publics)</i>	423 + 433 + 452 + 483	173
→ Schulden tov andere : gemeenten en provincies (uitsplitsing naar overheidsinstantie) <i>Dettes envers les autres : communes et provinces (ventilation par pouvoirs publics)</i>	423 + 433 + 452 + 483	173
- Diverse schulden / <i>Dettes diverses</i>		
→ Sociale zekerheidsinstellingen andere landen <i>Institutions de sécurité sociale d'autres pays</i>	4816	
→ Andere crediteuren / autres crédateurs	424 + 4811 + 4813 + 4814 + 4815	174
- Opgenomen leningen en voorschotten tov derden <i>Emprunts et avances envers des tiers</i>	425 + 434	175
- Garanties en borgtochten / <i>Garanties et cautionnements</i>	426 + 486	176
- Bezoldigingen en andere sociale lasten / <i>Rémunérations et autres dettes sociales</i>	455 + 459	
Schulden tussen takken binnen de instelling ⁽¹⁾ Dettes entre branches au sein de l'institution ⁽¹⁾	429 + 439	179
Schulden tov Belgische instellingen van de sociale zekerheid Dettes auprès d'organismes de sécurité sociale belges		
- RSZ		
→ sociale lasten van het personeel / <i>charges sociales du personnel</i>	454	
→ andere schulden / autres dettes	428 + 438 + 4812	178
- voor alle andere OISZ (uitsplitsing naar OISZ) <i>pour toutes les autres IPSS (ventilation par IPSS)</i>	428 + 438 + 4812	178
- voor alle Belgische instellingen sociale zekerheid andere dan OISZ <i>pour tous les organismes de sécurité sociale belges autres qu'IPSS</i> (uitsplitsing naar instelling / ventilation par IPSS)	427 + 437 + 4812	177
TOTAAL TOTAL		

De "Belgische sociale zekerheidsinstellingen" en de sector van de openbare besturen zijn in FAQ's beschreven.
"Les organismes belges de sécurité sociale" et le secteur des administrations publiques, sont décrits dans des FAQ.

⁽¹⁾ Er wordt geen uitsplitsing gevraagd. Het bedrag moet overeenkomen met het ingeschreven bedrag aan de actiefzijde van de balans.

⁽¹⁾ Aucune ventilation n'est demandée. Le montant doit correspondre au montant inscrit au passif du bilan.

STAAT VAN RECHTEN EN VERPLICHTINGEN BUITEN BALANS
ETAT DES DROITS ET ENGAGEMENTS HORS BILAN

	Jaar N-1	Jaar N
WAARBORGEN GESTELD VOOR REKENING VAN DERDEN (01) GARANTIES CONSTITUEES POUR COMPTE DE TIERS (01)		
Waarvan / dont : Maximumbedrag ten belope waarvan verplichtingen van derden door de entiteit zijn gewaarborgd <i>Montant maximum à concurrence duquel des engagements de tiers sont garantis par l'entité</i>		
ZAKELIJKE ZEKERHEDEN (02) GARANTIES REELLES (02)		
<p>** Zakelijke zekerheden die door de OISZ op haar eigen activa werden gesteld of onherroepelijk beloofd als waarborg voor schulden en verplichtingen van de OISZ</p> <p>** Garanties réelles constituées ou irrévocablement promises par l'IPSS sur ses actifs propres pour sûreté de dettes et engagements de l'IPSS</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hypotheken / Hypothèques <ul style="list-style-type: none"> Boekwaarde van de bezwaarde activa / Valeur comptable des immeubles grevés Bedrag van de inschrijving / Montant de l'inscription - Pand op andere activa - Bedrag van de inschrijving <ul style="list-style-type: none"> Gages sur d'autres actifs - Montant de l'inscription - Pand op andere activa - Boekwaarde van de in pand gegeven activa <ul style="list-style-type: none"> Gages sur d'autres actifs - Valeur comptable des actifs gagés - Zekerheden op nog te verwerven activa - Bedrag van de betrokken activa <ul style="list-style-type: none"> Sûretés constituées sur actifs futurs - Montant des actifs en cause <p>** Zakelijke zekerheden die door de entiteit op haar eigen activa werden gesteld of onherroepelijk beloofd als waarborg voor schulden en verplichtingen van derden</p> <p>** Garanties réelles constituées ou irrévocablement promises par l'IPSS sur ses actifs propres pour sûreté de dettes et engagements de tiers</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hypotheken / Hypothèques <ul style="list-style-type: none"> Boekwaarde van de bezwaarde activa / Valeur comptable des immeubles grevés Bedrag van de inschrijving / Montant de l'inscription - Pand op andere activa - Bedrag van de inschrijving <ul style="list-style-type: none"> Gages sur d'autres actifs - Montant de l'inscription - Pand op andere activa - Boekwaarde van de in pand gegeven activa <ul style="list-style-type: none"> Gages sur d'autres actifs - Valeur comptable des actifs gagés - Zekerheden op nog te verwerven activa - Bedrag van de betrokken activa <ul style="list-style-type: none"> Sûretés constituées sur actifs futurs - Montant des actifs en cause 		
ONTVANGEN ZEKERHEDEN (03) GARANTIES RECUES (03)		
.....		
GOEDEREN EN WAARDEN GEHOUDEN DOOR DERDEN IN HUN NAAM MAAR TEN BATE EN OP RISICO VAN DE OISZ, VOOR ZOVER DEZE GOEDEREN EN WAARDEN NIET IN DE BALANS ZIJN (04) BIENS ET VALEURS DETENUS PAR DES TIERS EN LEUR NOM MAIS AUX RISQUES ET PROFITS DE L'IPSS, S'ILS NE SONT PAS PORTES AU BILAN (04)		
.....		

VERPLICHTINGEN TOT AANKOOP VAN VASTE ACTIVA (05) ENGAGEMENTS D'ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS (05)		
.....		
VERPLICHTINGEN TOT VERKOOP VAN VASTE ACTIVA (05) ENGAGEMENTS DE CESSION D'IMMOBILISATIONS (05)		
.....		
FINANCIELE MARKT (06) MARCHE FINANCIER (06)		
Aanzet tot terugkoop van effecten / <i>Projet de rachat de titres</i> Aanzet tot aankoop van effecten / <i>Projet d'achat de titres</i> Aanzet tot overdracht van effecten / <i>Projet de cession de titres</i> Af te sluiten leningen / <i>Emprunts à contracter</i> Andere / <i>Autres</i>		
GOEDEREN EN WAARDEN VAN DERDEN IN BEWARING BIJ EEN OISZ (07) BIENS ET VALEURS DE TIERS DETENUS PAR UNE IPSS (07)		
- Gebruiksrechten op lange termijn / <i>Droits d'usage à long terme</i> Gebruiksrechten op lange termijn van terreinen en constructies (waarvan) <i>Droits d'usage à long terme sur terrains et constructions (dont)</i> Gebruiksrechten op lange termijn van installaties, machines en uitrusting (waarvan) <i>Droits d'usage à long terme sur installations, machines et outillages</i> (<i>dont</i>) Gebruiksrechten op lange termijn van meubilair en rollend materieel (waarvan) <i>Droits d'usage à long terme sur mobilier et matériel roulant (dont)</i> - Goederen en waarden van derden ontvangen in inbewaargeving <i>Biens et valeurs de tiers reçus en dépôt/consignation</i> - Goederen en waarden gehouden voor rekening of risico en winst van derden <i>Biens et valeurs détenus pour compte ou aux risques et profits de tiers</i>		
WEDERKERIGE VERPLICHTINGEN MET BETREKKING TOT OVEREENKOMSTEN GESLOTEN MET DERDEN (08) ENGAGEMENTS RÉCIPROQUES RELATIFS AUX CONVENTIONS PASSÉES AVEC LES TIERS (08)		
- Met betrekking tot bestelbonnen of aan- of verkoopcontracten : <i>Relatifs à des bons de commande ou de contrats d'achat ou de vente :</i> Aangegaan met federale openbare overheden ^[1] (waarvan) <i>Passés avec des administrations publiques fédérales^[1] (dont)</i> Aangegaan met openbare overheden ander dan federale ^[2] (waarvan) <i>Passés avec des administrations publiques autres que fédérales^[2] (dont)</i> Aangegaan met private dienstverleners (waarvan) <i>Passés avec des prestataires privés (dont)</i>		

- Met betrekking tot contracten voor huur, onderhoud, verzekering, of elk ander contract zonder het oog op juridische eigendomsoverdracht van een goed : <i>Relatifs aux contrats de location, d'entretien, de maintenance, d'assurance ou tout contrat qui ne vise pas à transférer la propriété juridique d'un bien :</i> Aangegaan met federale openbare overheden ^[1] (waarvan) <i>Passés avec des administrations publiques fédérales ^[1] (dont)</i> Aangegaan met openbare overheden ander dan federale ^[2] (waarvan) <i>Passés avec des administrations publiques autres que fédérales ^[2] (dont)</i> Aangegaan met private dienstverleners (waarvan) <i>Passés avec des prestataires privés (dont)</i>		
Totaal 08 / Total 08		

[1] Onder openbare overheden worden die federale instellingen verstaan die onderworpen zijn aan de regels en de verplichtingen

[1] Par administrations publiques on entend les administrations fédérales soumises aux règles et obligations de tenue de comptes

[2] Met inbegrip van die openbare overheden die geen deel uitmaken van de Belgische staat en de Europese instellingen.

[2] Y compris les administrations publiques ne faisant pas partie de l'Etat belge et les institutions européennes.

Uitstaand bedrag van verplichtingen op 31/12 Encours des engagements au 31/12 Detail : zie tabel hierna. Détail : voir tableau ci-après. <u>N.B.</u> : Het totaal van het uitstaand bedrag van de verplichtingen op 31/12 voor de klasse 08 moet in overeenstemming zijn met het totaal van de hierboven vermelde tabel die een ventilatie van de verplichtingen per derden toont. <u>N.B.</u> : Le total de l'encours des engagements au 31/12 pour la classe 08 doit correspondre au total du tableau précédent qui ventile les engagements en fonction des tiers.		
Totaal 08 / Total 08		

DIVERSE RECHTEN EN VERPLICHTINGEN (09) DROITS ET ENGAGEMENTS DIVERS (09)		
.....		
.....		

BELANGRIJKE RECHTEN EN VERPLICHTINGEN NIET VATBAAR VOOR VERTALING IN CIJFERS DROITS ET ENGAGEMENTS IMPORTANTS NON SUSCEPTIBLES D'ETRE QUANTIFIES		
.....		
.....		

STAAT VAN RECHTEN EN VERPLICHTINGEN BUITEN BALANS (vervolg)
 ETAT DES DROITS ET ENGAGEMENTS HORS BILAN (suite)

08 Werderzijdse verplichtingen betreffende overeenkomsten gesloten met derden
08 Engagements réciproques relatifs aux engagements passés avec des tiers

(Ventilatie per budgettair artikel en per contract of bestelbon)
 (ventilation par article budgétaire et par contrat ou bon de commande)

(*) facultatif

Uitstaand bedrag van verplichtingen op 31/12 - Encours des engagements au 31/12

Jaren	Overdracht van verplichtingen	Nieuwe verplichtingen	Geannuleerde verplichtingen	Gerealiseerde verplichtingen	Uitstaand bedrag van verplichtingen
	Vanf 01/01	geboekt in klasse 0 gedurende het jaar		van 01/01 tot 31/12	op 31/12 Netto toestand
Années	Report des engagements	Nouveaux engagements	Engagements annulés	Engagements réalisés	Encours des engagements
	à partir du 01/01	comptabilisés en classe 0 durant l'année		du 01/01 au 31/12	au 31/12 Situation nette
	-	(+)	(-)	(-)	(=)

8121xx	Onderhouds-contract (5 jaren) / contrat de nettoyage (5 ans)				(*) code
1 ^e jaar / 1 ^{ère} année :	-	1.000	0	-200	800
2 ^e jaar / 2 ^{ème} année :	800	0	-10	-200	590
	-	Totaal van de kolom	Totaal van de kolom	Totaal van de kolom	Overdracht van vorige lijn
	-	Total de la colonne	Total de la colonne	Total de la colonne	Report de la ligne précédente
TOTAAL / TOTAL	-	1.000	-10	-400	590

8121xx	Contract xxx (4 jaren) / contrat xxx (4 ans)				(*) code
1 ^e jaar / 1 ^{ère} année :	-	400	0	-100	300
TOTAAL / TOTAL	-	400	0	-100	300

8121xx	Bestelbon nr xxx (volgend jaar) / Bon de commande n° xxx (année suivante)				
	-	100	0	0	100
TOTAAL / TOTAL	-	100	0	0	100

TOTAAL van 8121	Kosten voor gebouwen, materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigheden				
TOTAL du 8121	Frais de bâtiments, de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures				
	-	1.500	-10	-500	990

TOTAAL klasse 08	-	1.500	-10	-500	990
TOTAL classe 08					

DE STAAT VAN DE INFORMATICA-UITGAVEN / L'ETAT DES DEPENSES INFORMATIQUES

OPVOLGING VAN DE FACTURATIE VZW SMALS - SUIVI DE LA FACTURATION ASBL SMALS

1. VOORSCHOTTEN : VOLTTOOIINGSGRAAD VAN DE PROJECTEN (rubriek 4153) - AVANCES : ETAT D'AVANCEMENT DES PROJETS (rubrique 4153)

1.1. Kwartaalvoorschot⁰ - Avances trimestrielles⁰

Omschrijvingen	MIDDELEN - MOYENS		BESTEDINGEN - UTILISATION		SALDI - SOLDES	VOLTTOOIINGSGRAAD (31/12/X) ETAT D'AVANCEMENT (31/12/X)	Cumulatie van de prestaties tot nu toe (= kostprijs van het project)
	Saldo van voorschotten op 01/01/N	Totaal van gestorte voorschotten in X	Geleverde prestaties in X (OVA)	Totaal van negatieve correcties (kredietnota's)			
Dénomination	Montant prévu des avances (contrat)	Total des avances versées en X	Prestations exécutées en X (OVA)	Total des corrections négatives (notes de crédit)	Solde des avances au 31/12/X		Cumul des prestations à ce jour
1 ^{ste} kwartaal - 1er trimestre		(+)	(-)	(-)	(=)		
2 ^{de} kwartaal - 2ème trimestre							
3 ^{de} kwartaal - 3ème trimestre							
4 ^{de} kwartaal - 4ème trimestre							
TOTAAL van het project ⁰ TOTAL du projet ⁰	0	0	0	0	0	0	0

⁰ Punt / Point 3.1. van Doc.CN-RPV-11-R01-09

Omschrijvingen	MIDDELEN - MOYENS		BESTEDINGEN - UTILISATION		SALDI - SOLDES	VOLTTOOIINGSGRAAD (31/12/X) ETAT D'AVANCEMENT (31/12/X)	Cumulatie van de prestaties tot nu toe (= kostprijs van het project)	
	Saldo van voorschotten op 01/01/X	Totaal van gestorte voorschotten in X	Herbesteding van de niet-gebruikte voorschotten* (afkomstig van 1.2., 2.1., 2.2.)	Totaal van terugbetaalde voorschotten in X				Geleverde prestaties in X (OVA)
Dénomination	Montant prévu des avances (contrat)	Total des avances versées en X	Réutilisation des avances non-utilisées* en provenance de 1.2., 2.1., 2.2	Total des avances remboursées en X	Prestations exécutées en X (OVA)	Réallocation des avances à d'autres BSM* (vers 1.2.)	Solde des avances au 31/12/X	Cumul des prestations à ce jour (=coût du projet)
BSM 1	140	100	(+)	(-)	(-)	(-)	(=)	
BSM 2	30	30	0	0	15	85	10	45
BSM 3	135	40	85	16	30	0	0	30
BSM 4	40	30	20	0	109	10	0	129
BSM 5	90	30	20	0	0	0	50	-
TOTAAL BSM ¹ - TOTAL BSM ¹	435	230	125	106	154	95	60	204

¹ Punt / Point 3.2. van Doc.CN-RPV-11-R01-09

* Transfers tussen BSM :

* transfers entre BSM :

saldi / soldes 1.1. + 1.2. :
= saldo van de rekening 4153 "voorschotten op BSM (Smals)"
= solde du compte 4153 "Avances sur BSM (Smals)"

List van afkortingen / Liste des abréviations : BSM = « Bijzondere samenwerkingsmodaliteiten / Modalités spéciales de collaboration », OVA = « Opvoeding voorlopige aanmelding / suivi de l'avance », AV = « Algemene vergadering / Assemblée générale ».

2. GARANTIES EN BORGTOCHTEN (rubriek 2811) - GARANTIES ET CAUTIONNEMENTS (rubrique 2811)

2.1. Bijzondere projecten ² - Projets particuliers ²

Omschrijvingen	MIDDELEN - MOYENS		BESTEDINGEN - UTILISATION		SALDI - SOLDES		VOLTOOIINGSGRAAD (31/12/X)	
	Saldo van garanties en borgtochten op 01/01/X	Totaal van gestorte garanties en borgtochten in X	Geleverde prestaties in X (OVA)	Totaal van terugbetaalde garanties en borgtochten in X	Hergebruik van de voorschotten voor andere BSM	Saldo van garanties en borgtochten op 31/12/X	ETAT D'AVANCEMENT (31/12/X)	
Dénomination	Saldo des garanties et cautionnements au 01/01/X	Total des garanties et cautionnements versés en X	Prestations exécutées en X (OVA)	Total des garanties et cautionnements remboursés en X	Réaffectation des avances à d'autres BSM (Naar 1.2.)	Solde des garanties et cautionnements au 31/12/X	Cumul des prestations à ce jour (= kostprijs van het project)	
- projet xyz (x %)	(+)	(+)	(-)	(-)	(-)		Cumul des prestations à ce jour (=coti du projet)	
- projet abc (y %)							Lopend (over te brengen naar X+1)	
- projet def (l %)							En cours (à reporter en X+1)	
TOTAAL bijzondere projecten/ TOTAL projets particuliers	0	0	0	0	0	0	Voltooid - Terminé Werken nog niet opgestart Travaux pas encore commencés	

2.2. Andere garanties - risico's op budgetoverschrijding ³ - Autres garanties : risques de dépassement budgétaire ³

Omschrijvingen	MIDDELEN - MOYENS		BESTEDINGEN - UTILISATION		SALDI - SOLDES	
	Saldo van garanties en borgtochten op 01/01/X	Eventuele (definitieve) aanpassing van X-1 ⁴ (Versch. op kostprijs)	Geleverde prestaties in X ⁵ voor de instelling	Totaal van terugbetaalde garanties en borgtochten in X ⁶	Hergebruik van de voorschotten voor andere BSM	Saldo van garanties en borgtochten op 31/12/X
Dénomination	Solde des garanties et cautionnements au 01/01/X	Ajustement (définitif) éventuel de X-1 ⁴ (Diffé. PR) (+/-)	Prestations exécutées en X ⁵ pour l'organisme	Total des garanties et cautionnements remboursés en X ⁶	Réaffectation des avances à d'autres BSM (vers 1.2.)	Solde des garanties et cautionnements au 31/12/X
- aandeel van de instelling - quote-part de l'organisme	(+)		(-)	(-)	(-)	(-)
- Solidariteitsmechanisme - mécanisme de solidarité						
TOTAAL risico's op budgetoverschrijding TOTAL risques de dépassement budgétaire	0	0	0	0	0	0

² Point 3.3. van Doc.CN-RPV-11-R01-09³ Point 3.4. van Doc.CN-RPV-11-R01-09⁴ Wederaanpassing van het gebruikte deel of aanpassing van het aandeel van de instelling (opbrengsten) /

Reconstitution de la part utilisée ou adaptation de la quote-part de l'organisme (produits).

⁵ het risico doet zich voor - le risque se réalise.⁶ Verrek van een lid, aanvraag van de instelling, ombinding of vereffening van de Smals - départ d'un membre, demande de l'organisme, dissolution ou liquidation de la Smals.

Lijst van afkortingen / Liste des abréviations : BSM = « Bijzondere samenwerkingsmodaliteit / Modalités spéciales de collaboration », OVA = « Opvolging voorlopige aanrekening / suivi de l'avance », AV = « Algemene vergadering / Assemblée générale ».

Overgangsrekening - comptes transitoires (49) :

= rekening of onderrekening die de term "Smals" herneemt)

(= comptes ou sous-comptes reprenant le terme "Smals")

saldi / soldes 2.1. + 2.2. :

= saldo van de rekening 2811 "Garanties informatica projecten Smals"

= solde du compte 2811 "Garanties projets informatiques Smals"

INFORMATICA-UITGAVEN - DEPENSES INFORMATIQUES

1. UITVOERING VAN DE BEHEERSBEGROTING (jaar X : ...) - EXECUTION DU BUDGET DE GESTION (année X : ...)

Soorten van budgettaire uitgaven in X Types de dépenses budgétaires en X	TOEGEWEEZEN IN X (Budgettaire aanpassingen inbegrepen) =kredieten voor het jaar		VERWEZENLIJKNINGEN REEL		VERSCHILLEN =saldo van toegewezen kredieten ECARTS
	Uitgevoerde betalingen (8...debit)	Kredietnota's op betalingen van het jaar (8...credit)	Netto-betalingen	"= bestede kredieten in X" Paiements nets	
BUDGET ALLOUE EN X (y compris les adaptations budgétaires) =crédits pour l'année"	Paiements effectués (8... débit)	Notes de crédit sur dépenses de l'année (8...crédit)	Notes de crédit sur dépenses de l'année (8...crédit)	"= crédits utilisés en X" Paiements nets	=solde des crédits alloués (A-D) (A-D)
(A) ³	(B)	(C)	(D)=(B)-(C)	(D)-(B)-(C)	(A-D)
SMALS					
KOSTEN - FRAIS (8141)					
- Voorschotten (kwartalen) - Avances (trimestrielles)					
- Voorschotten (op BSM) - Avances (sur BSM)					
- Garanties en borgtochten (bijzonder)					
- Garanties et cautionnements (particuliers)					
- Kostennota's (prestaties zonder voorschot)					
- Notes de frais (prestations sans avance)					
- Gedetacheerd personeel					
- Personnel détaché					
INVESTERINGEN - INVESTISSEMENTS (8701)					
- Voorschotten (kwartalen) - Avances (trimestrielles)					
- Voorschotten (op BSM) - Avances (sur BSM)					
- Garanties en borgtochten (bijzonder)					
- Garanties et cautionnements (particuliers)					
- Kostennota's (prestaties zonder voorschot)					
- Notes de frais (prestations sans avance)					
ONDERBENUTTING 1 - SOUS-EVALUATION 7					
ANDERE dan Smals - AUTRES que Smals					
KOSTEN - FRAIS (8142)					
INVESTERINGEN - INVESTISSEMENTS (8702)					
ONDERBENUTTING - SOUS-EVALUATION 7					
TOTAAL - TOTAL					

³ datum van het besluit van de Ministerraad - date de la décision du Conseil des Ministres

⁴ De bedragen mogen door categorieën globaliseerd worden (kosten, investeringen, onderbenutting) - Les montants peuvent être globalisés par catégories (frais, investissements, sous-évaluation)

2. TOEKOMSTIGE PROJECTEN

De opgestarte informaticaprojecten die nog geen financiële of boekingsweerslag hebben of waarvan de weerslag niet volledig zou geboekt zijn (zie orderrekeningen en bijlage van de balans) : : : rechten en verplichtingen buiten balans).
Informations relatives aux projets informatiques initiés qui n'auraient pas encore d'impact financier ou comptable ou dont l'impact ne serait pas entièrement comptabilisé (voir comptes d'ordre et annexe au bilan: Droits et engagements hors bilan)

Lijst van afkortingen / Liste des abréviations... BSM = « Bijzondere samenwerkingsmodaliteiten / Modalités spéciales de collaboration », OVA = « Opvolging voortopige aantekening / suivi de l'avance », AV = « Algemene vergadering / Assemblée générale ».

DE STAAT VAN DE VOORZIENINGEN / L'ETAT DES PROVISIONS

1. Voorzieningen voor gewone risico's en kosten**1. Provisions pour risques et charges normaux**

Voorzieningen voor groot onderhoud en reparaties <i>Provisions pour gros entretien et grosses réparations</i>	Bedragen <i>Montants</i>
.....	
.....	
.....	
Totaal (saldo van de rekening 1611) <i>Total (solde du compte 1611)</i>	

Voorzieningen voor andere risico's en kosten <i>Provisions pour autres risques et charges</i>	Bedragen <i>Montants</i>
.....	
.....	
.....	
Totaal (saldo van de rekening 1612) <i>Total (solde du compte 1612)</i>	

2. Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten**2. Provisions pour risques et charges exceptionnels**

Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten <i>Provisions pour risques et charges exceptionnels</i>	Bedragen <i>Montants</i>
.....	
.....	
.....	
Totaal (saldo van de rekening 1622) <i>Total (solde du compte 1622)</i>	

**DEFINITIEVE BALANS DER REKENINGEN (voorstelling met 4 kolommen)
BALANCE DEFINITIVE DES COMPTES (présentation avec 4 colonnes)**

Rekeningnr. N° de compte	OMSCHRIJVING VAN DE REKENING DESIGNATION DES COMPTES	DB CR	HEROPENING REOUVERTURE	VERRICHTINGEN VAN HET JAAR OPERATIONS DE L'ANNEE	TOTALEN DEBET / CREDIT TOTALAUX DEBIT/CREDIT	SALDO DEBET/CREDIT SOLDE DEBIT/CREDIT
Klasse 1 Classe 1	Fondsen van de sociale zekerheid, provisies en schulden op meer dan een jaar Fonds de la sécurité sociale, provisions et dettes à plus d'un an					
121	Herwaarderingsmeerwaarden / Plus-values de réévaluation	db				
121001	Herwaarderingsmeerwaarden / Plus-values de réévaluation	cr				
121002						
...						
1210	Totaal / Total 1210	db				
	Totaal / Total 1210	cr				
131	Diverse reserves / Réserves diverses	db				
	Diverse reserves / Réserves diverses	cr				
...						
1310	Totaal / Total 1310	db				
	Totaal / Total 1310	cr				
	TOTAAL klasse 1 / TOTAL classe 1	db				
	TOTAAL klasse 1 / TOTAL classe 1	cr				
Klasse 2 Classe 2	Vaste activa en vorderingen op meer dan een jaar Actifs immobilisés et créances à plus d'un an					
...	...					
...	...					
	TOTAAL klasse 2 / TOTAL classe 2	db				
	TOTAAL klasse 2 / TOTAL classe 2	cr				
Klasse 3 Classe 3	Voorraden Stocks					
...	...					
...	...					
	TOTAAL klasse 3 / TOTAL classe 3	db				
	TOTAAL klasse 3 / TOTAL classe 3	cr				

Rekeningnr. N° de compte	OMSCHRIJVING VAN DE REKENING DESIGNATION DES COMPTES	DB CR	HEROPENING REOUVERTURE	VERRICHTINGEN VAN HET JAAR OPERATIONS DE L'ANNEE	TOTALEN DEBET / CREDIT TOTALX DEBIT/CREDIT	SALDO DEBET/CREDIT SOLDE DEBIT/CREDIT
Klasse 4 Classe 4	Vorderingen en schulden op ten hoogste een jaar <i>Créances et dettes à un an au plus</i>					
...	...					
...	...					
	TOTAAL klasse 4 / TOTAL classe 4	db				
	TOTAAL klasse 4 / TOTAL classe 4	cr				
Klasse 5 Classe 5	Geldbeleggingen en liquide middelen <i>Placements de trésorerie et valeurs disponibles</i>					
...	...					
...	...					
	TOTAAL klasse 5 / TOTAL classe 5	db				
	TOTAAL klasse 5 / TOTAL classe 5	cr				
Klasse 6 Classe 6	Kosten <i>Charges</i>					
...	...					
...	...					
	TOTAAL klasse 6 / TOTAL classe 6	db				
	TOTAAL klasse 6 / TOTAL classe 6	cr				
Klasse 7 Classe 7	Opbrengsten <i>Produits</i>					
...	...					
...	...					
	TOTAAL klasse 7 / TOTAL classe 7	db				
	TOTAAL klasse 7 / TOTAL classe 7	cr				
Klasse 8 Classe 8	Budgettaire uitgaven <i>Dépenses budgétaires</i>					
...	...					
...	...					
	TOTAAL klasse 8 / TOTAL classe 8	db				
	TOTAAL klasse 8 / TOTAL classe 8	cr				
Klasse 9 Classe 9	Budgettaire ontvangsten <i>Recettes budgétaires</i>					
...	...					
...	...					
	TOTAAL klasse 9 / TOTAL classe 9	db				
	TOTAAL klasse 9 / TOTAL classe 9	cr				

Rekeningnr. N° de compte	OMSCHRIJVING VAN DE REKENING DESIGNATION DES COMPTES	DB CR	HEROPENING REOUVERTURE	VERRICHTINGEN VAN HET JAAR OPERATIONS DE L'ANNEE	TOTALEN DEBET / CREDIT TOTALS DEBIT/CREDIT	SALDO DEBET/CREDIT SOLDE DEBIT/CREDIT
Klasse 0 Classe 0	Rechten en verplichtingen buiten balans <i>Droits et engagements hors bilan</i>					
	TOTAAL Klasse 0 / TOTAL classe 0	db				
	TOTAAL Klasse 0 / TOTAL classe 0	cr				
	TOTAAL / TOTAL	db	M	N	O	P
	TOTAAL / TOTAL	cr	M	N	O	P

**REKENING VAN DE BEGROTINGSUITVOERING
COMPTÉ D'EXECUTION BUDGETAIRE**

Artikel Article	ONTVANGSTEN RECETTES	Initiële Begroting Budget initial	Goedgekeurde aanpassingen Modifications approuvées	Aangepaste kredieten Crédits adaptés	Realisaties van Réalizations du 1/1 tot 31/12	Nog niet aangerekende begroting Budget pas encore imputé	Krediet-benutting Utilisation des crédits %
		A	B	C=A+B	D	E=C-D	F= D/C
	Te detailleren per begrotingsartikel A détailler par article du budget						
	TOTAAL van ontvangsten TOTAL des recettes						

Artikel Article	UITGAVEN DEPENSES	Initiële Begroting Budget initial	Goedgekeurde aanpassingen Modifications approuvées	Aangepaste kredieten Crédits adaptés	Realisaties van Réalizations du 1/1 tot 31/12	Nog niet aangerekende begroting Budget pas encore imputé	Krediet-benutting Utilisation des crédits %
		A	B	C=A+B	D	E=C-D	F= D/C
	Te detailleren per begrotingsartikel A détailler par article du budget						
	TOTAAL van uitgaven TOTAL des dépenses						
	BUDGETTAIR SALDO SOLDE BUDGETAIRE						

REKENING VAN BUDGETTAIR BEHEER OP 31.12.X

COMPTE DE GESTION BUDGETAIRE AU 31.12.X

Stand op 1 januari X - Situation au 1 janvier X		Stand op 31 december X - Situation au 31 decembre X	
	1. Beschikbare middelen - Disponible		1. Beschikbare middelen - Disponible
	Bankrekeningen - Comptes bancaires		Bankrekeningen - Comptes bancaires
	Postrekeningen - Comptes postaux		Postrekeningen - Comptes postaux
	Kassen - Caisses		Kassen - Caisses
29/40/41	2. Vorderingen - Créances	29/40/41	2. Vorderingen - Créances
17/42/43/44/45/48	3. Schulden - Dettes	17/42/43/44/45/48	3. Schulden - Dettes
	Begrotingsverrichtingen tijdens het jaar -		
	Opérations budgétaires de l'année		
8	1. Uitgaven - Dépenses		J
9	2. Ontvangsten - Recettes		K
	SALDO - SOLDE		SALDO - SOLDE
	D = A + B + C		M = J + K + L
	G = I - H		P = M + N - O

Vu pour être annexé à notre arrêté du 26 janvier 2014

PHILIPPE

Par le Roi,

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 26 januari 2014

FILIP

Van Koningswege,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Pensions,

Vice-Eerste Minister en Minister van Pensioenen,

Alexander DE CROO

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances,	Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen,
Joëlle MILQUET	
La Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,	Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Laurette ONKELINX	
La Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture,	Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw,
Sabine LARUELLE,	

Le Ministre du Budget et de la Simplification
administrative,

Olivier CHASTEL

Minister van Begroting en Administratieve
Vereenvoudiging,

La Ministre de l'Emploi,

De Minister van Werk ,

Monica DE CONINCK

Le Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique,

De Minister van Financiën , belast met Ambtverenzaken,

Koen GEENS

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Philippe COURARD

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique

Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken,

Hendrik BOGAERT